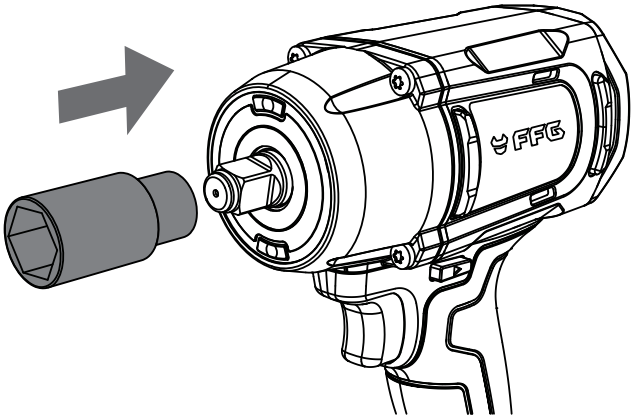
IW 450 18V PRO
IW 750 18V PRO
IW 1100 18V PRO
IW 1200 18V PRO

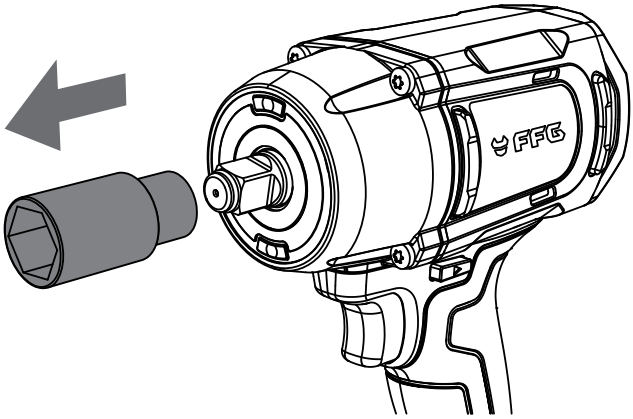
EN	ORIGINAL INSTRUCTIONS
FR	NOTICE ORIGINALE
IT	ISTRUZIONI ORIGINALI
EL	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
SR	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD
HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD
RO	INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE
HU	EREDETI UTASÍTÁSOK
LT	ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS
SQ	UDHËZIME ORIGJINALE

EXPLANATION OF SYMBOLS / EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS / SHPJEGIMI I SIMBOLEVE		6
EN	CORDLESS IMPACT WRENCH	10
FR	BOULONNEUSE À CHOC SANS FIL (SOLO)	15
IT	AVVITATORE A MASSA BATTENTE A BATTERIA (SENZA BATTERIA)	20
EL	ΜΠΟΥΛΟΝΟΚΛΕΙΔΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (SOLO)	26
SR	AKUMULATORSKI UDARNI KLJUČ (SOLO)	32
HR	AKUMULATORSKI UDARNI STEZAČ (SOLO)	37
RO	MAŞINĂ DE ÎNŞURUBAT ŞI GĂURITCU PERCUŢIE (FĂRĂ ACUMULATOR)	42
HU	AKKUMULÁTOROS KERÉKANYA-CSAVAROZÓ (GÉP NÉLKÜL)	47
LT	AKUMULIATORINIS SMŪGINIS VERŽLIASUKIS (BE AKUMULIATORIAUS)	53
SQ	PISTOLETË DADIÇEKËSH ME GODITJE ME BATERI (SOLO)	58
TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / TEHNIČKI PODACI / TEHNIČKI PODACI / DATE TEHNICE / MŰSZAKI ADATOK / TECHNINIAI DUOMENYS / TË DHËNAT TEKNIKE		64
CE		74

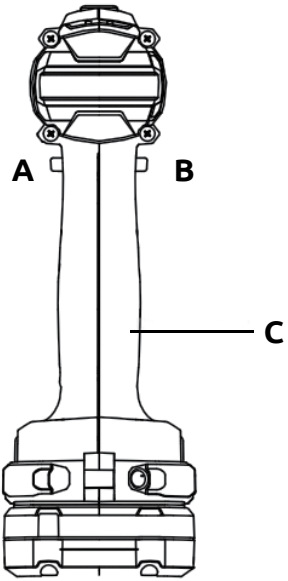
1

2

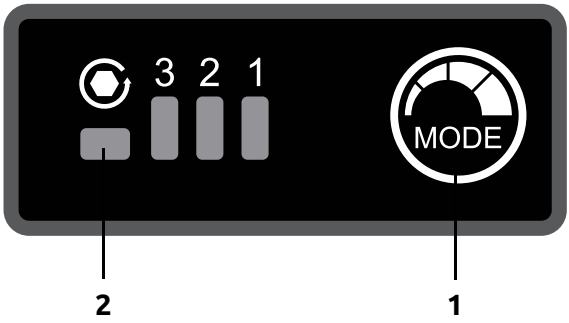




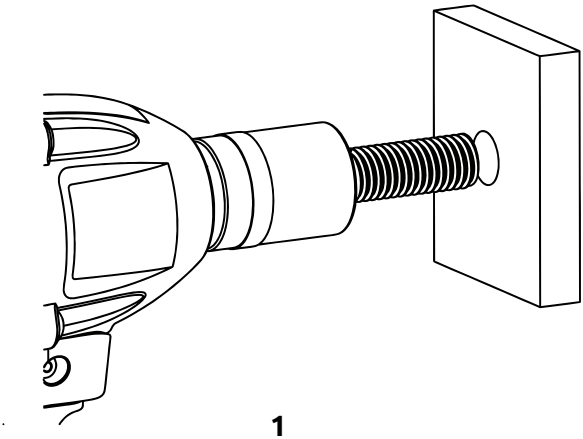
3



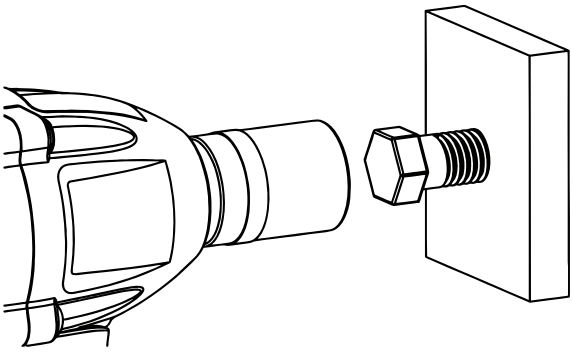
4



5



1



2

	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Read and understand all safety and general instructions	Lire et comprendre toutes les instructions de sécurité et générales	Leggere e comprendere tutte le istruzioni generali e di sicurezza	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες, ασφαλείας και γενικές	Pročitajte i razumejte sva bezbednosna i opšta uputstva
	Wear appropriate eye protection	Portez une protection oculaire appropriée	Indossare un'adeguata protezione per gli occhi	Φοράτε κατάλληλη προστασία για τα μάτια	Nosite odgovarajuću zaštitu za oči
	Wear appropriate hearing protection	Portez une protection auditive appropriée	Indossare protezioni acustiche adeguate	Φοράτε κατάλληλη προστασία ακοής	Nosite odgovarajuću zaštitu za sluh
	Wear appropriate breathing protection	Porter une protection respiratoire appropriée	Indossare un'adeguata protezione respiratoria	Φοράτε κατάλληλη αναπνευστική προστασία	Nosite odgovarajuću zaštitu za disanje
	Wear appropriate head protection	Porter une protection de tête appropriée	Indossare un'adeguata protezione per la testa	Φοράτε κατάλληλη προστασία κεφαλής	Nosite odgovarajuću zaštitu za glavu
	Wear appropriate tight fitted protective clothing	Porter des vêtements de protection bien ajustés et appropriés	Indossare indumenti protettivi adeguati e aderenti	Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό στενής εφαρμογής	Nosite odgovarajuću usku zaštitnu odeću
	Wear appropriate hand protection	Portez une protection appropriée des mains	Indossare un'adeguata protezione per le mani	Φοράτε κατάλληλη προστασία χεριών	Nosite odgovarajuću zaštitu za ruke
	Wear appropriate feet protection	Portez des protections de pieds appropriées	Indossare un'adeguata protezione per i piedi	Φοράτε κατάλληλη προστασία ποδιών	Nosite odgovarajuću zaštitu za stopala
	Important, danger, warning	Important, danger, avertissement	Importante, pericolo, avvertimento	Σημαντικό, κίνδυνος, προειδοποίηση	Važno, opasnost, upozorenje
	Disconnect from power source before cleaning, adjusting or maintaining	Débranchez de la source d'alimentation avant de nettoyer, de régler ou d'entretenir	Scollegare dalla fonte di alimentazione prima di pulire, regolare o effettuare la manutenzione	Αποσυνδέστε από την τροφοδοσία ρεύματος πριν από καθαρισμό,ρύθμιση ή συντήρηση	Isključite iz izvora napajanja pre čišćenja, podešavanja ili održavanja
	Electricity warning	Avertissement d'électricité	Avviso di elettricità	Προειδοποίηση ηλεκτρικού ρεύματος	Upozorenje na struju
	Electromagnetic interference warning	Avertissement d'interférence électromagnétique	Avviso di interferenza elettromagnetica	Προειδοποίηση ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής	Upozorenje o elektromagnetnim smetnjama
	Keep people, animals or property at least 15m away	Gardez les personnes, les animaux ou les biens à au moins 15 m	Tenere persone, animali o cose ad almeno 15 metri di distanza	Κρατήστε ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα αξίας τουλάχιστον 15 μέτρα μακριά	Držite ljude, životinje ili imovinu na udaljenosti od najmanje 15 m
	Kickback warning	Avertissement de rebond	Avviso di contraccolpo	Προειδοποίηση ανάκρουσης	Upozorenje o povratnom udarcu

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	LIETUVIŲ K.	SHQIPTARE
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS	SHPJEGIMI I SIMBOLEVE
Pročitajte i razumite sve sigurnosne i opće upute	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile generale și de siguranță	Olvassa el és értse meg az összes biztonsági és általános utasítást	Perskaitykite ir supraskite visas saugos ir bendrąsias instrukcijas	Lexoni dhe kuptoni të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe të përgjithshme
Nosite odgovarajuću zaštitu za oči	Purtați protecție adecvată pentru ochi	Viseljen megfelelő szemvédőt	Dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones	Vishni mbrojtjen e duhur të syve
Nosite odgovarajuću zaštitu za sluh	Purtați protecție adecvată pentru auz	Viseljen megfelelő hallásvédőt	Dėvėkite tinkamas klausos apsaugos priemones	Vishni mbrojtjen e duhur të dëgjimit
Nosite odgovarajuću zaštitu za disanje	Purtați protecție adecvată pentru respirație	Viseljen megfelelő légzésvédőt	Dėvėkite tinkamą kvėpavimo takų apsaugą	Vishni mbrojtjen e duhur të frymëmarrjes
Nosite odgovarajuću zaštitu za glavu	Purtați protecție adecvată pentru cap	Viseljen megfelelő fejvédőt	Dėvėkite tinkamą galvos apsaugą	Vishni mbrojtjen e duhur të kokës
Nosite odgovarajuću usku zaštitnu odjeću	Purtați îmbrăcăminte de protecție strânsă adecvată	Viseljen megfelelő szorosan illeszkedő védőruházatot	Dėvėkite tinkamus sandarius apsauginius drabužius	Vishni veshje të përshtatshme mbrojtëse të shtrënguara
Nosite odgovarajuću zaštitu za ruke	Purtați protecție adecvată pentru mâini	Viseljen megfelelő kézvédőt	Dėvėkite tinkamas rankų apsaugos priemones	Vishni mbrojtjen e duhur të duarve
Nosite odgovarajuću zaštitu za noge	Purtați protecție adecvată pentru picioare	Viseljen megfelelő lábvédőt	Dėvėkite tinkamas kojų apsaugos priemones	Vishni mbrojtjen e duhur të këmbëve
Važno, opasnost, upozorenje	Important, pericol, avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés	Svarbu, pavojus, įspėjimas	E rëndësishme, rrezik, paralajmërim
Odspojite ga s izvora napajanja prije čišćenja, podešavanja ili održavanja	Deconectați-vă de la sursa de alimentare înainte de curățare, reglare sau întreținere	Tisztítás, beállítás vagy karbantartás előtt válassza le az áramforrásról	Prieš valydami, reguliuodami ar prižiūrėdami, atjunkite nuo maitinimo šaltinio	Shkëputeni nga burimi i energjisë përpara se të pastroni, rregulloni ose mirëmbani
Upozorenje na struju	Avertizare de electricitate	Elektromos figyelmeztetés	Įspėjimas dėl elektros	Paralajmërim për energjinë elektrike
Upozorenje o elektromagnetskim smetnjama	Avertizare de interferență electromagnetică	Elektromágneses interferencia figyelmeztetés	Įspėjimas apie elektromagnetinius trukdžius	Paralajmërim për ndërhyrje elektromagnetike
Držite ljude, životinje ili imovinu najmanje 15 m udaljenosti	Țineți oamenii, animalele sau bunurile la cel puțin 15 m distanță	Tartsa az embereket, állatokat vagy tárgyakat legalább 15 m távolságra	Laikykite žmones, gyvūnus ar turtą bent 15 m atstumu	Mbani njerëzit, kafshët ose pronën të paktën 15 metra larg
Upozorenje na povratni udarac	Avertisment de recul	Visszarúgási figyelmeztetés	Atatrankos įspėjimas	Paralajmërim kundër kthimit

	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Entanglement warning	Avertissement d'enchevêtrement	Avviso di impigliamento	Προειδοποίηση παγίδευσης άκρων	Upozorenje o zapetljavanju
	Hand injury warning	Avertissement de blessure à la main	Avviso di lesioni alle mani	Προειδοποίηση τραυματισμού χεριών	Upozorenje o povredi ruke
	Visible light radiation warning	Avertissement de rayonnement de lumière visible	Avviso di radiazione luminosa visibile	Προειδοποίηση ακτινοβολίας ορατού φωτός	Upozorenje o zračenju vidljivog svetla
	Rotating parts warning	Avertissement concernant les pièces en rotation	Avviso parti rotanti	Προειδοποίηση περιστρεφόμενων μερών	Upozorenje o rotirajućim delovima
	Keep clear of rotating parts	Tenir à l'écart des pièces en rotation	Tenersi lontani dalle parti rotanti	Μείνετε μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη	Držite se dalje od rotirajućih delova
	Keep away from sources of heat or fire	Tenir à l'écart des sources de chaleur ou du feu	Tenere lontano da fonti di calore o fuoco	Μακριά από πηγές θερμότητας ή φωτιάς	Držite dalje od izvora toplote ili vatre
	Do not keep or operate in wet environment	Ne pas conserver ou opérer dans un environnement humide	Non tenere o operare in un ambiente umido	Μη διατηρείτε ή λειτουργείτε σε υγρό περιβάλλον	Ne držite ili ne radite u vlažnom okruženju
	Never wear accessories or loose clothing and always tie up your hair	Ne portez jamais d'accessoires ou de vêtements amples et attachez toujours vos cheveux	Non indossare mai accessori o abiti larghi e legare sempre i capelli	Ποτέ μην φοράτε αξεσουάρ ή χαλαρής εφαρμογής ρουχισμό και δένετε πάντα τα μαλλιά σας	Nikada ne nosite pribor ili labavu odeću i uvek vežite kosu
	Do not use chipped, cracked or defective attachment	Ne pas utiliser d'accessoire ébréché, fissuré ou défectueux	Non utilizzare accessori scheggiati, incrinati o difettosi	Μην χρησιμοποιείτε εξάρτημα σπασμένο, με ρωγμές ή ελαττώματα	Ne koristite čipovani, napukli ili neispravan prilog
	Wait until all rotating parts have completely stopped before touching them	Attendez que toutes les pièces en rotation soient complètement arrêtées avant de les toucher	Attendere che tutte le parti rotanti si siano completamente fermate prima di toccarle	Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα περιστρεφόμενα μέρη πριν τα αγγίξετε	Sačekajte dok svi rotirajući delovi potpuno ne prestanu pre nego što ih dodirnete
	Use both hands when operating	Utilisez les deux mains lors de l'utilisation	Utilizzare entrambe le mani durante il funzionamento	Χρησιμοποιήτε και τα δύο χέρια κατά το χειρισμό	Koristite obe ruke kada radite
	Protect against high enviromental and working temperatures	Protéger contre les températures ambiantes et de travail élevées	Proteggere dalle alte temperature ambientali e di lavoro	Προστατέψτε από τις υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος και λειτουργίας	Zaštitite od visokih temperatura okoline i radnih temperatura
	Dispose electrical and electronic equipment according to applicable directives and regulations	Éliminer l'électricité et équipements électroniques conformément aux directives et réglementations applicables	Smaltire l'elettricità ed apparecchiature elettroniche secondo le direttive e i regolamenti applicabili	Απορρίψτε τον ηλεκτρολογικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες και κανονισμούς	Odložite električnu energiju i elektronske opreme u skladu sa važećim direktivama i propisima
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	LIETUVIŲ K.	SHQIPTARE
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS	SHPJEGIMI I SIMBOLEVE
Upozorenje na zapetljavanje	Avertisment de încurcare	Begabalyodási figyelmeztetés	Įspėjimas apie įsipainiojimą	Paralajmërim për ngatërresa
Upozorenje za ozljede ruke	Avertizare de vătămare a mâinii	Figyelmeztetés a kézsérülésről	Įspėjimas apie rankų sužalojimą	Paralajmërim për dëmtimin e dorës
Upozorenje o zračenju vidljivog svjetla	Avertizare de radiaţii luminoase vizibile	Figyelmeztetés látható fénysugárzásra	Įspėjimas apie matomą šviesos spinduliavimą	Paralajmërim i rrezatimit të dritës së dukshme
Upozorenje o rotirajućim dijelovima	Avertizare piese rotative	Figyelmeztetés a forgó alkatrészekre	Įspėjimas dėl besisukančių dalių	Paralajmërim për pjesët rrotulluese
Držite se dalje od rotirajućih dijelova	Ţineţi departe de părţile rotative	Tartsa távol a forgó alkatrészektől	Laikykite atokiai nuo besisukančių dalių	Mbani larg pjesëve rrotulluese
Držati dalje od izvora topline ili vatre	A se păstra departe de surse de căldură sau foc	Hő- vagy tűzforrástól távol tartandó	Laikyti atokiai nuo šilumos ar ugnies šaltinių	Mbajeni larg burimeve të nxehtësisë ose zjarrit
Nemojte držati ili ne raditi u mokrom okruženju	Nu păstraţi şi nu utilizaţi în mediu umed	Ne tárolja és ne működtesse nedves környezetben	Negalima laikyti ar veikti drėgnoje aplinkoje	Mos e mbani ose mos e përdorni në mjedis të lagur
Nikada ne nosite dodatke ili široku odjeću i uvijek vežite kosu	Nu purtaţi niciodată accesorii sau haine largi şi legaţi-vă întotdeauna părul	Soha ne viseljen kiegészítőket vagy bő ruhát, és mindig kösse fel a haját	Niekada nedėvėkite aksesuarų ar laisvų drabužių ir visada surišite plaukus	Mos vendosni kurrë aksesorë ose mos vishni rroba të lirshme dhe gjithmonë mblidhini flokët
Nemojte koristiti okrhnut, napuknut ili neispravan nastavak	Nu utilizaţi ataşamente ciobite, crăpate sau defecte	Ne használjon töredezett, repedt vagy hibás tartozékot	Nenaudokite suskilusio, įtrūkusio ar sugedusio tvirtinimo elemento	Mos përdorni pjesë shtesë të ciflosura, të plasaritura ose me defekt
Pričekajte da se svi rotirajući dijelovi potpuno zaustave prije nego što ih dodirnete	Aşteptaţi până când toate părţile rotative s-au oprit complet înainte de a le atinge	Várja meg, amíg az összes forgó alkatrész teljesen leáll, mielőtt megérinti őket	Palaukite, kol visos besisukančios dalys visiškai sustos, prieš paliesdami jas	Prisni derisa të gjitha pjesët rrotulluese të kenë ndaluar plotësisht përpara se t'i prekni
Prilikom rada koristite obje ruke	Folosiţi ambele mâini când lucraţi	Működés közben mindkét kezét használja	Dirbdami naudokite abi rankas	Përdorni të dyja duart gjatë përdorimit
Zaštititi od visokih temperatura okoline i radnih temperatura	Protejaţi împotriva temperaturilor ridicate de mediu şi de lucru	Véd a magas környezeti és munkahőmérséklettől	Saugoti nuo aukštos aplinkos ir darbinės temperatūros	Mbroni nga temperaturat e larta të mjedisit dhe të punës
Odložite električnu opremu i elektroničku opremu prema primjenjivim direktivama i propisima	Aruncaţi electricitatea şi echipamente electronice conform directivelor şi reglementărilor aplicabile	Ártalmatlanítsa az elektromos és elektronikus berendezések a vonatkozó irányelvek és előírások szerint	Išmeskite elektros energiją ir elektroninę įrangą pagal galiojančias direktyvas ir reglamentus	Hidhni elektrike dhe pajisje elektronike sipas direktivave dhe rregulloreve në fuqi
U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranţă aplicabile şi standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus	Është në pajtim me direktivat e zbatueshme për sigurinë dhe standardet përkatëse

ENGLISH

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING!**
Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.
Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.
Save all warnings and instructions for future reference.
The term ''power tool'' in the warnings refers to mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORKING AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.**
  Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.**
  Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
  Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
  Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
  There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
  Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
  Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
  Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
  Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.**
  A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
  Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool.**
  Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the tool on.**
  A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
  This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.**
  Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
  Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
  A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
  The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.**
  Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
  Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
  Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
  Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.**
  Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
  Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep the handle and grip surface dry, clean and free of grease.**
  In the case of accidents, the slippery handle cannot guarantee the safety and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
  A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.**
  Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
  Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
  Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**
  Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**
  Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**
  Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
  This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.**
  Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

IMPACT WRENCH SAFETY WARNINGS

- **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.**
  Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

BATTERY SAFETY WARNING

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries in a box or a drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not use any charger that is not specifically provided for use with the equipment.
- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- Always use the battery recommended by the manufacturer for the equipment.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Retain the original product literature for future reference.
- Use the cell or battery only in the application for which it was intended.

- ▸When possible remove the battery from the equipment when not in use.
- ▸Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.
- ▸Dispose off the battery properly.

PRODUCT SPECIFICATIONS PAGE 64

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.
The declared vibration level and noise emission values represent the main applications of the power tool. However, if the power tool is used for other applications, with different application tools or is poorly maintained, the vibration level and noise emission value may differ. This may significantly increase the vibration and noise emissions over the total working period.
To properly estimate vibration and noise emissions, it is important to account for periods when the tool is switched off or running without being actively used. Including these intervals can significantly lower the overall measured emissions over the entire working period.
Implement additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as regular maintenance of the power tool and accessories, keeping hands warm, and optimising workflow organization.

INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws and bolts as well as for tightening and loosening nuts within the respective range of dimension.
Any other use differing from those mentioned above could be hazardous, harm people and/or damage nearby property and the product itself.

IMPROPER USE

The machine must not be used for handling hazardous materials, e.g. accumulation of inflammable or explosive products, solid material or any other object that could be dangerous to the machine itself as well as the operator, bystanders, animals or property. Examples of improper use may include, but are not limited to operating the machine:

- ▸Without the original accessories supplied by the manufacturer.
- ▸With original accessories but in a way not in accordance to the instructions.
- ▸Without original spare parts.
- ▸With unauthorized modifications.

IDENTIFICATION (FIG. 1)

1. Direction selector
2. Settings panel
3. Trigger switch
4. Work light
5. Anvil

PREPARATION

Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for moving the machine and its packaging and use of suitable equipment.

WARNING
Always unplug your machine from its power source before any adjustment.

CHARGING THE BATTERY

Lithium-ion rechargeable batteries are supplied partially charged according to international transport regulations. To ensure full battery capacity, fully charge the battery before it's first use.
In order to charge the battery:

1. Plug the charger into an appropriate power supply outlet.
2. Insert and fully seat the battery on the charger.
3. Wait until battery is indicated as fully charged.
4. Remove the battery from the charger.

BATTERY LEVEL INDICATOR

In order to check the battery remaining charge level, press the battery power button. The battery level indicator will lit allowing you to read the remaining charge level.

INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY

In order to install the battery on the tool, carefully slide it into position, until it firmly engages and clicks into position.
In order to remove the battery, press the respective button or buttons on the battery and carefully pull it our of its housing on the tool.

NOTE
Non secure attachment of the battery may cause it to fall out of it's position. Avoid inserting the battery in position by applying excesive force or by knocking it in with the aid of other objects.

WARNING
Do not attempt to mount any battery different from the ones specified from the manufacturer, as this could be dangerous to the machine itself as well as the operator, bystanders, animals or property.

INSTALLING AND REMOVING ACCESSORIES

To install an accessory, insert it into the end of the anvil (Fig. 2.1) in the direction of the arrow and push it all the way to the end of the anvil. Check if the accessory is installed on the tool firmly.
To remove an accesory, pull it out of the the anvil in the opposite direction (Fig. 2.2).

WARNING
After installing the accessory, confirm that it has been securely fixed in the anvil.

OPERATION

DIRECTION SELECTOR

The direction selector is used to change the rotational direction of the tool or to lock the trigger switch.
To set the direction forward (clockwise) for driv-

ing screws and tightening nuts in, push the direction selector from side B to side A (Fig. 3).
To set the direction in reverse (counterclockwise), for loosening or unscrewing screws and nuts, push the direction selector from side A to side B. To lock the trigger switch, place the direction selector in center position, between positions A and B.

NOTE

Always choose and set the direction of rotation before operating the tool and never operate the direction selector before the tool comes to a complete stop, to avoid damage. Always keep the direction selector to the center position, to prevent accidental operation:

- ▸During mounting or removing the battery.
- ▸During mounting or removing accessories and tools.
- ▸Whenever you leave the product unattended.
- ▸During cleaning or maintenance.
- ▸During repositioning, transportation or storage of the product.

TRIGGER SWITCH

To start the tool, pull the trigger switch (Fig. 1.3) and keep it pressed. The speed of the tool increases with the level of engangement of the trigger switch. To stop the tool, release the trigger switch.

NOTE

Never force the trigger switch, while the direction selector is set at it's center lock position. Always hold the machine firmly by the grip area C (Fig. 3).

WORK LIGHT

The work light (Fig. 1.4) is used for providing illumination of the work area when under unfavorable lighting conditions. It will activate automatically, when the trigger switch is engaged.

TORQUE SETTING

The machine has three (3) torque settings available. To choose between the available settings, press the MODE button (Fig. 4.1) on the setting panel, until the required setting indicator is lit. The three available settings are 1, 2 and 3:

- ▸1: Low torque setting.
- ▸2: Medium torque setting.
- ▸3: High torque setting.

TIGHTENING AND REMOVING BOLTS AND NUTS

To tighten a bolt or nut, position the socket firmly over the bolt head and apply firm pressure to the tool (Fig. 5.1). Start the tool at low speed, then gradually increase the speed to full speed. Release the trigger once the bolt is firmly tightened. In order to remove a bolt or a nut, position the socket onto the bolt head and run the tool at full speed (Fig. 5.2). Once the bolt is completely removed, release the trigger slowly.

WARNING

When tightening or removing bolts or nuts, the machine must be turned off before placing it on them.

NOTE

For threaded connections with specific torque requirements, use a torque wrench to verify that the applied torque meets the specified values. Failure to meet these requirements may result in loosening during operation, potentially causing personal injury or property damage.

SMART CONTROL MODE

To enable the Smart Control Mode press consecutively the Mode button (Fig. 4.1) until the function's led is lit (Fig. 4.2). The mode depending on the selected operation (tightening or loosening) has two functions.

▸**Tightening auto stop function:**
During bolt tightening, the tool's controller automatically detects whether the nut is properly seated on the workpiece and stops the tool once the preset impact time is reached. Because a longer impact time corresponds to a higher bolt-locking torque, this feature greatly improves the consistency of tightening torque.

▸**Loosening speed reduction function:**
When removing a bolt, the tool first operates at full impact speed. Its controller then automatically detects when the nut has disengaged from the bolt. Once no further impacts are sensed, the tool immediately reduces its speed. This function helps prevent nuts or bolts from coming off the tool and falling if the operator does not stop the tool in time.

OVER TEMPERATURE PROTECTION

When operation temperature of the machine or the battery reaches a preset high level, the tool may automatically stop, as power from battery is shut down, to protect from overheating. When the temperature is restored to normal, the overload protection will be deactivated automatically and you can use the tool again.

DEEP DISCHARGING PROTECTION

When the battery is near to its lower end of charge level, the battery protection will trigger, by shuting power down to protect it against deep discharge.

TROUBLESHOOTING

In case of a malfunction, contact your dealer or an authorized service centre.

MAINTENANCE AND CLEANING

MAINTENANCE

For your own safety, turn the switch off and remove the machine from its power source, before any operation of maintenance on the machine. Keep your appliance clean. In order to avoid over heating, regularly check and clean any air openings. After a long period of use, it is recommended to have the machine checked by an authorized service centre. Connections and repairs of electrical equipment may only be carried out by an certified electrician.

CLEANING

Use a small soft brush to clean the outside of the unit. Do not use strong detergents. Household

cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon and solvents such as kerosene can damage plastic housing or handle. Wipe off any moisture with a soft cloth. Remove dust, dirt and machining residues with an appropriate vacuum cleaner if necessary.

STORAGE

Turn the switch off and remove the machine from its power source to store it. Store the machine only in dry and well ventilated areas. In case the machine will be stored for an extended time, use the following storage procedure:

1. Thoroughly clean it and inspect for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten any loose screws, nuts or bolts.
2. Lubricate and apply grease, where required.
3. Store it in its original packaging.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

This product must not be disposed together with domestic waste in compliance with relative legislation concerning waste of electrical and electronic equipment where applicable. Recycle raw materials instead of disposing as waste. Product, accessories and packaging should be sorted for environment friendly recycling. By properly disposing this product, you are also contributing to the effective use of natural resources.

You can obtain information on collection points for waste equipment from your municipal administration, public waste disposal authority, an authorized body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal company.

WARRANTY

This product is warranted in accordance with the legal / country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Consult your authorized dealer for disassembly and service, not covered in this manual. In case of a claim, please send the product, completely assembled, to your dealer or the official service center.

Warranty covers the cost of repairing the product and any required replacement of parts that are defective in terms of material or manufacturing and does not apply:

- Where repairs have been made or attempted by people other than the official or an authorized repair center.
- Where modifications or falsifications of the product have been made.
- Where non-genuine or non-recommended parts, consumables or accessories have been installed.
- In case of overuse, unorthodox use or any use not in accordance with the user manual.
- In case of poor maintenance or exposure to harmful environmental factors.
- Where repairs are needed due to normal wear or to consumables, accessories, power cables, supporting batteries and other related items.
- For minor deviations from the specifications that are not necessary for the proper operation of the product.
- For damages that are the result of factors other than the product, such as natural disasters, theft, wear and tear during transport, accidental damage etc.
- Where the product is used as a rental item.
- Where the product is an exhibition item, sample or has been supplied free of charge.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.
Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
Le terme ''outil électrique'' dans les avertissements fait référence à un outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à un outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
  Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
  Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Éloignez les enfants et les personnes présentes pendant l'utilisation d'un outil électrique.**
  Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.**
  Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
  Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.**
  La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas utiliser le cordon d'alimentation de manière abusive. Ne jamais l'utiliser pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.**
  Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.**
  L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'utilisation d'un appareil dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).**
  L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
  Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.**
  L'utilisation d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, adaptés aux conditions, réduira les risques de blessures.
- **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter.**
  Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que l'interrupteur est en position de marche est un risque d'accident.
- **Retirez toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil sous tension.**
  Une clé ou un serrage laissé(e) sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne posture et un bon équilibre en permanence.**
  Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.**
  Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**
  L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous**

conduire à la complaisance et à l'ignorance des principes de sécurité.
Une action négligente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas avec l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.**
Un outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.**
Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.**
Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions l'utiliser.**
Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez l'alignement et le grippage des pièces mobiles, la casse de pièces et tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant utilisation.**
De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Maintenez vos outils de coupe bien affûtés et propres.**
Des outils de coupe bien entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se gripper et plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**
L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- **Veillez à ce que la poignée et la surface de préhension soient sèches, propres et exemptes de graisse.**
En cas d'accident, une poignée glissante ne peut garantir la sécurité et le contrôle de l'outil dans des situations imprévues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS À BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.**
Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécifiquement conçues à cet effet.**
L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui pourraient créer une connexion entre les bornes.**
Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.**
Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.**
Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible, entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.**
Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**
Une charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

SERVICE

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**
Cela garantira la sécurité de l'outil.
- **Ne réparez jamais des batteries endommagées.**
L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou par des prestataires agréés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES CLÉ À CHOCS

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lors d'une opération où l'attache risque de toucher des câbles cachés.**
Le contact d'une attache avec un fil sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil et provoquer un choc électrique.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquetez pas les piles ou les batteries secondaires.

- Gardez les piles hors de portée des enfants. L'utilisation de piles par des enfants doit être surveillée. Gardez particulièrement les petites piles hors de portée des jeunes enfants.
- N'exposez pas les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez de les stocker en plein soleil.
- Ne court-circuitez pas une pile ou une batterie. Ne stockez pas les piles ou les batteries dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne soumettez pas les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une pile, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone affectée à l'eau et consultez un médecin.
- N'utilisez pas de chargeur non spécifiquement conçu pour l'équipement.
- N'utilisez pas de piles ou de batteries non conçues pour cet équipement.
- Ne mélangez pas de piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Utilisez toujours la batterie recommandée par le fabricant pour l'équipement.
- Maintenez les piles et les batteries propres et sèches.
- Essuyez les bornes des piles ou des batteries avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur adapté et consultez les instructions du fabricant ou le manuel de l'équipement pour connaître les instructions de charge appropriées.
- Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après un stockage prolongé, il peut être nécessaire de charger et de décharger les cellules ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Conservez la documentation d'origine du produit pour référence ultérieure.
- Utilisez la cellule ou la batterie uniquement pour l'application pour laquelle elle est destinée.
- Si possible, retirez la batterie de l'appareil lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Éloignez la cellule ou la batterie des micro-ondes et de la haute pression.
- Éliminez la batterie de manière appropriée.

DES CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT PAGE 65

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer les outils. Elles peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
Le niveau de vibrations et les valeurs d'émissions sonores déclarés représentent les principales applications de l'outil électrique. Cependant, si l'outil est utilisé pour d'autres applications, avec des outils différents ou s'il est mal entretenu, le niveau de vibrations et les valeurs d'émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement les émissions de vibrations et de bruit sur la durée totale de travail.
Pour estimer correctement les émissions de vibrations et de bruit, il est important de prendre en compte les périodes où l'outil est éteint ou en fonctionnement sans utilisation active. La prise en compte de ces intervalles peut réduire considérablement les émissions globales mesurées sur l'ensemble de la durée de travail.
Mettre en œuvre des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations, telles qu'un entretien régulier de l'outil électrique et des accessoires, le maintien au chaud des mains et l'optimisation de l'organisation du travail.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est conçue pour enfoncer et desserrer des vis et des boulons, ainsi que pour serrer et desserrer des écrous dans les limites de leurs dimensions.
Toute autre utilisation que celles mentionnées ci-dessus pourrait être dangereuse, blesser des personnes et/ou endommager les biens à proximité, ainsi que le produit lui-même.

UTILISATION INCORRECTE

La machine ne doit pas être utilisée pour la manipulation de matières dangereuses, par exemple l'accumulation de produits inflammables ou explosifs, de matières solides ou de tout autre objet susceptible de présenter un danger pour la machine elle-même, ainsi que pour l'opérateur, les personnes à proximité, les animaux ou les biens. Des exemples d'utilisation inappropriée peuvent inclure, sans s'y limiter, l'utilisation de la machine:

- Sans les accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- Avec des accessoires d'origine, mais d'une manière non conforme aux instructions.
- Sans pièces de rechange d'origine.
- Avec des modifications non autorisées.

IDENTIFICATION (FIG. 1)

1. Sélecteur de direction
2. Panneau de configuration
3. Interrupteur à gâchette
4. Lampe de travail
5. Enclume

PREPARATION

Le déballage et le montage doivent être effectués sur une surface plane et stable, avec suffisamment d'espace pour déplacer la machine et son emballage, et utiliser un équipement adapté.

AVERTISSEMENT

Débranchez toujours votre machine de sa source d'alimentation avant tout réglage.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Les batteries lithium-ion rechargeables sont four-

nies partiellement chargées, conformément aux réglementations internationales en matière de transport. Pour garantir une pleine capacité de la batterie, chargez-la complètement avant la première utilisation.

Pour charger la batterie :

1. Branchez le chargeur sur une prise secteur appropriée.
2. Insérez la batterie dans le chargeur et installez-la fermement.
3. Attendez que la batterie soit complètement chargée.
4. Retirez la batterie du chargeur.

INDICATEUR DE NIVEAU DE BATTERIE

Pour vérifier le niveau de charge restant de la batterie, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'indicateur de niveau de batterie s'allumera, vous permettant de le lire.

INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

Pour installer la batterie sur l'outil, faites-la glisser délicatement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche fermement et s'enclenche.

Pour retirer la batterie, appuyez sur le ou les boutons correspondants et retirez-la délicatement de son logement.

REMARQUE

Une fixation incorrecte de la batterie peut la faire tomber. Évitez d'insérer la batterie en exerçant une force excessive ou en la frappant avec d'autres objets.

AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'installer une batterie autre que celles spécifiées par le fabricant, car cela pourrait être dangereux pour la machine elle-même, ainsi que pour l'opérateur, les personnes à proximité, les animaux ou les biens.

INSTALLATION ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Pour installer un accessoire, insérez-le dans l'extrémité de l'enclume (Fig. 2.1) dans le sens de la flèche et poussez-le jusqu'au bout. Vérifiez que l'accessoire est bien fixé sur l'outil.

Pour retirer un accessoire, tirez-le hors de l'enclume dans le sens opposé (Fig. 2.2).

AVERTISSEMENT

Après avoir installé l'accessoire, vérifiez qu'il est bien fixé dans l'enclume.

FONCTIONNEMENT

SÉLECTEUR DE DIRECTION

Le sélecteur de sens de rotation permet de changer le sens de rotation de l'outil ou de verrouiller la gâchette.

Pour visser et serrer les écrous dans le sens horaire, poussez le sélecteur de sens du côté B vers le côté A (Fig. 3).

Pour desserrer ou dévisser les vis et les écrous dans le sens antihoraire, poussez le sélecteur de sens du côté A vers le côté B.

Pour verrouiller la gâchette, placez le sélecteur de sens en position centrale, entre les positions A et B.

REMARQUE

Choisissez et réglez toujours le sens de rotation avant d'utiliser l'outil et n'actionnez jamais le sélecteur de sens avant l'arrêt complet de l'outil afin d'éviter tout dommage. Maintenez toujours le sélecteur de sens en position centrale afin d'éviter toute manipulation accidentelle :

- ▸Lors du montage ou du retrait de la batterie.
- ▸Lors du montage ou du retrait d'accessoires et d'outils.
- ▸Lorsque vous laissez le produit sans surveillance.
- ▸Lors du nettoyage ou de l'entretien.
- ▸Lors du repositionnement, du transport ou du stockage du produit.

INTERRUPTEUR DE DÉCLENCHEMENT

Pour démarrer l'outil, appuyez sur la gâchette (Fig. 1.3) et maintenez-la enfoncée. La vitesse de l'outil augmente avec le niveau d'engagement de la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

REMARQUE

Ne forcez jamais sur la gâchette lorsque le sélecteur de direction est en position de verrouillage central. Tenez toujours fermement la machine par la zone de préhension C (Fig. 3).

ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL

L'éclairage de travail (Fig. 1.4) permet d'éclairer la zone de travail en cas de conditions d'éclairage défavorables. Il s'active automatiquement lorsque la gâchette est actionnée.

RÉGLAGE DU COUPLE DE SERRAGE

La machine dispose de trois (3) réglages de couple. Pour choisir l'un des réglages disponibles, appuyez sur le bouton MODE (Fig. 4.1) du panneau de réglage jusqu'à ce que le voyant correspondant s'allume. Les trois réglages disponibles sont 1, 2 et 3 :

- ▸1: Couple faible.
- ▸2: Couple moyen.
- ▸3: Couple élevé.

SERRAGE ET RETRAIT DES BOULONS ET DES ÉCROUS

Pour serrer un boulon ou un écrou, positionnez fermement la douille sur la tête du boulon et appliquez une pression ferme sur l'outil (Fig. 5.1). Démarrez l'outil à faible vitesse, puis augmentez progressivement la vitesse jusqu'à la vitesse maximale. Relâchez la gâchette une fois le boulon fermement serré.

Pour retirer un boulon ou un écrou, positionnez la douille sur la tête du boulon et faites tourner l'outil à pleine vitesse (Fig. 5.2). Une fois le boulon complètement retiré, relâchez lentement la gâchette.

AVERTISSEMENT

Lors du serrage ou du retrait de boulons ou d'écrous, la machine doit être éteinte avant de la poser dessus.

REMARQUE

Pour les raccords filetés nécessitant un couple de serrage spécifique, utilisez une clé dynamométrique pour vérifier que le couple appliqué est conforme aux valeurs spécifiées. Le non-respect de ces exi-

gences peut entraîner un desserrage pendant l'utilisation, ce qui peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

MODE DE CONTRÔLE INTELLIGENT

Pour activer le mode de contrôle intelligent, appuyez plusieurs fois sur le bouton Mode (Fig. 4.1) jusqu'à ce que la LED correspondante s'allume (Fig. 4.2). Ce mode, qui dépend de l'opération sélectionnée (serrage ou desserrage), propose deux fonctions.

- **Fonction d'arrêt automatique au serrage:**

Lors du serrage d'un boulon, le contrôleur de l'outil vérifie automatiquement la bonne position de l'écrou sur la pièce et arrête l'outil une fois le temps d'impact prédéfini atteint. Un temps d'impact plus long correspondant à un couple de serrage plus élevé, cette fonction améliore considérablement la régularité du couple de serrage.

- **Fonction de réduction de vitesse au desserrage:**

Lors du desserrage d'un boulon, l'outil fonctionne d'abord à pleine vitesse d'impact. Son contrôleur détecte ensuite automatiquement le desserrage de l'écrou. Dès qu'aucun impact supplémentaire n'est détecté, l'outil réduit immédiatement sa vitesse. Cette fonction empêche les écrous ou les boulons de se détacher et de tomber si l'opérateur n'arrête pas l'outil à temps.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Lorsque la température de fonctionnement de l'appareil ou de la batterie atteint un niveau élevé prédéfini, l'outil peut s'arrêter automatiquement, l'alimentation de la batterie étant coupée, pour éviter toute surchauffe. Une fois la température revenue à la normale, la protection contre la surcharge se désactive automatiquement et vous pouvez à nouveau utiliser l'outil.

PROTECTION CONTRE LA DÉCHARGE PROFONDE

Lorsque la batterie est proche de son niveau de charge minimum, la protection de la batterie se déclenche en coupant l'alimentation pour la protéger contre une décharge profonde.

DÉPANNAGE

En cas de dysfonctionnement, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENTRETIEN

Pour votre sécurité, éteignez l'appareil et débranchez-le de sa source d'alimentation avant toute opération d'entretien. Maintenez votre appareil propre. Afin d'éviter toute surchauffe, vérifiez et nettoyez régulièrement les ouvertures d'aération. Après une longue période d'utilisation, il est recommandé de faire vérifier l'appareil par un centre de service agréé. Les branchements et les réparations des équipements électriques ne doivent être effectués que par un électricien agréé.

NETTOYAGE

Utilisez une petite brosse douce pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de détergents agressifs. Les nettoyants ménagers contenant des huiles aromatiques comme l'huile de pin et de citron, ainsi que des solvants comme le kérosène, peuvent endommager le boîtier en plastique ou la poignée. Essuyez toute trace d'humidité avec un chiffon doux. Si nécessaire, retirez la poussière, la saleté et les résidus d'usinage avec un aspirateur approprié.

STOCKAGE

Pour ranger la machine, coupez l'alimentation et débranchez-la. Rangez-la uniquement dans un endroit sec et bien aéré. En cas de stockage prolongé, suivez la procédure suivante:

1. Nettoyez-la soigneusement et vérifiez qu'elle ne présente aucune pièce desserrée ou endommagée. Réparez ou remplacez les pièces endommagées et resserrez les vis, écrous ou boulons desserrés.
2. Lubrifiez et graissez si nécessaire.
3. Rangez-la dans son emballage d'origine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, conformément à la législation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEE), le cas échéant. Recyclez les matières premières plutôt que de les jeter. Le produit, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement. En éliminant ce produit de manière appropriée, vous contribuez également à une utilisation efficace des ressources naturelles.

Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte des équipements usagés auprès de votre administration municipale, de l'autorité publique d'élimination des déchets, d'un organisme agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou de votre entreprise d'élimination des déchets.

GARANTIE

Ce produit est garanti conformément à la réglementation légale et nationale en vigueur à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Consultez votre revendeur agréé pour les opérations de démontage et d'entretien non couvertes par ce manuel. En cas de réclamation, veuillez retourner le produit entièrement assemblé à votre revendeur ou au centre de service agréé.

La garantie couvre les frais de réparation du produit et tout remplacement nécessaire des pièces défectueuses en termes de matériau ou de fabrication et ne s'applique pas:

- Lorsque des réparations ont été effectuées ou tentées par des personnes autres que le centre de réparation officiel ou agréé.
- Lorsque le produit a été modifié ou falsifié.
- Lorsque des pièces, consommables ou accessoires non d'origine ou non recommandés ont été installés.

- En cas de surutilisation, d'utilisation inhabituelle ou non conforme au manuel d'utilisation.
- En cas de mauvais entretien ou d'exposition à des facteurs environnementaux nocifs.
- Lorsque des réparations sont nécessaires en raison de l'usure normale ou des consommables, accessoires, câbles d'alimentation, batteries de support et autres éléments connexes.
- Pour les écarts mineurs par rapport aux spécifications qui ne sont pas nécessaires au bon fonctionnement du produit.
- Pour les dommages résultant de facteurs autres que le produit, tels que les catastrophes naturelles, le vol, l'usure pendant le transport, les dommages accidentels, etc.
- Lorsque le produit est utilisé comme article de location.
- Lorsque le produit est un article d'exposition, un échantillon ou a été fourni gratuitement.

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ **ATTENZIONE !**

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce a un elettroutensile alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o a un elettroutensile alimentato a batteria (senza cavo).

SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.**
  Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili.**
  Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico.**
  Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con elettroutensili con messa a terra.**
  Le spine non modificate e le prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.**
  Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è messo a terra.
- **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o a condizioni di bagnato.**
  L'ingresso di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.**
  I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso all'esterno.**
  L'uso di un cavo adatto all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

- **Se è inevitabile utilizzare un apparecchio in un luogo umido, utilizzare un alimentatore protetto da dispositivo di corrente residua (RCD).**
  L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

- **Rimani vigile, fai attenzione a ciò che fai e usa il buon senso quando usi un elettroutensile. Non usare un elettroutensile quando sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.**
  Un momento di disattenzione durante l'uso di elettroutensili può causare gravi lesioni personali.
- **Usa dispositivi di protezione individuale. Indossa sempre occhiali protettivi.**
  Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche usati per le condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
- **Previeni l'avvio involontario. Assicurati che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'alimentazione e/o il pacco batteria, di raccogliere o trasportare l'utensile.**
  Trasportare elettroutensili con il dito sull'interruttore o alimentare elettroutensili con l'interruttore acceso invita agli incidenti.
- **Rimuovi qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile.**
  Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può causare lesioni personali.
- **Non sporgerti troppo. Mantieni sempre una posizione e un equilibrio adeguati.**
  Ciò consente un migliore controllo dell'elettroutensile in situazioni impreviste.
- **Vesti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tieni capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.**
  Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.
- **Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.**
  L'uso di sistemi di raccolta della polvere può ridurre i pericoli correlati alla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti consenta di diventare compiacente e ignorare i principi di sicurezza degli utensili.**
  Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

USO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione.**
  L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende o spegne.**
  Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.**
  Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone non familiari con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzarlo.**
  Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- **Mantenere gli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.**
  Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal mantenuti.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.**
  Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.**
  L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.
- **Mantenere l'impugnatura e la superficie di presa asciutte, pulite e prive di grasso.**
  In caso di incidenti, l'impugnatura scivolosa non può garantire la sicurezza e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

USO E CURA DEGLI UTENSILI A BATTERIA

- **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.**
  Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- **Utilizzare utensili elettrici solo con batterie specificatamente designate.**
  L'uso di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di lesioni e incendio.
- **Quando la batteria non è in uso, tenerla**

lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro.
Cortocircuitare i terminali della batteria potrebbe causare ustioni o un incendio.

- **In condizioni di abuso, il liquido potrebbe essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.**
Il liquido espulso dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non utilizzare un pacco batteria o uno strumento danneggiato o modificato.**
Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile che può causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- **Non esporre un pacco batteria o uno strumento a fuoco o temperature eccessive.**
L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.**
La carica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

SERVIZIO

- **Fate riparare il vostro elettroutensile da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.**
Ciò garantirà la sicurezza dell'elettroutensile.
- **Non riparare mai pacchi batteria danneggiati.**
La riparazione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE CHIAVI A IMPATTO

- **Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.**
Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" potrebbero rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e potrebbero causare una scossa elettrica all'operatore.

AVVERTENZA DI SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Non smontare, aprire o sminuzzare le celle secondarie o le batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'uso delle batterie da parte dei bambini deve essere supervisionato. In particolare, tenere le batterie di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Non esporre le celle o le batterie a calore o fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie in una scatola o in un cassetto dove potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
- In caso di perdite da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare caricabatterie che non siano specificamente forniti per l'uso con l'apparecchiatura.
- Non utilizzare celle o batterie che non siano progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
- Non mischiare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.
- Utilizzare sempre la batteria consigliata dal produttore per l'apparecchiatura. Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Pulire i terminali delle celle o delle batterie con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
- Pulire i terminali della cella o della batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
- Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di carica corrette.
- Non lasciare una batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.
- Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.
- Utilizzare la cella o la batteria solo nell'applicazione per cui è stata progettata.
- Quando possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso.
- Tenere la cella o la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Smaltire la batteria correttamente.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO PAGINA 66

Il/I valore/i totale/i di vibrazione dichiarato/i e il/i valore/i di emissione acustica dichiarato/i sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro. Il/I valore/i totale/i di vibrazione dichiarato/i e il/i valore/i di emissione acustica dichiarato/i possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare

dell'esposizione.
Il livello di vibrazione dichiarato e i valori di emissione acustica rappresentano le principali applicazioni dell'utensile elettrico. Tuttavia, se l'utensile elettrico viene utilizzato per altre applicazioni, con utensili diversi o non è sottoposto a manutenzione adeguata, il livello di vibrazione e il valore di emissione acustica potrebbero differire. Ciò potrebbe aumentare significativamente le emissioni di vibrazioni e rumore durante l'intero periodo di lavoro.
Per stimare correttamente le emissioni di vibrazioni e rumore, è importante tenere conto dei periodi in cui l'utensile è spento o in funzione senza essere utilizzato attivamente. L'inclusione di questi intervalli può ridurre significativamente le emissioni complessive misurate durante l'intero periodo di lavoro.
Implementare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, come la manutenzione regolare dell'utensile elettrico e degli accessori, il mantenimento delle mani calde e l'ottimizzazione dell'organizzazione del flusso di lavoro.

USO PREVISTO

La macchina è progettata per avvitare e allentare viti e bulloni, nonché per serrare e allentare dadi entro i limiti dimensionali previsti.
Qualsiasi altro utilizzo diverso da quelli sopra indicati potrebbe essere pericoloso, arrecare danni a persone e/o a cose vicine e al prodotto stesso.

USO IMPROPRIO

La macchina non deve essere utilizzata per la movimentazione di materiali pericolosi, ad esempio l'accumulo di prodotti infiammabili o esplosivi, materiali solidi o qualsiasi altro oggetto che possa essere pericoloso per la macchina stessa, nonché per l'operatore, gli astanti, gli animali o i beni. Esempi di uso improprio possono includere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'utilizzo della macchina:

- ▸Senza gli accessori originali forniti dal produttore.
- ▸Con accessori originali ma in modo non conforme alle istruzioni.
- ▸Senza ricambi originali.
- ▸Con modifiche non autorizzate.

IDENTIFICAZIONE (FIG. 1)

1. Selettore di direzione
2. Pannello impostazioni
3. Interruttore a grilletto
4. Faro di lavoro
5. Incudine

PREPARAZIONE

Il disimballaggio e il completamento del montaggio devono essere eseguiti su una superficie piana e stabile, con spazio sufficiente per spostare la macchina e il suo imballaggio e utilizzare attrezzature adeguate.

AVVERTENZA

Scollegare sempre la macchina dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione.

RICARICA DELLA BATTERIA

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio vengono fornite parzialmente cariche, in conformità con le normative internazionali sul trasporto. Per garantire la piena capacità della batteria, caricarla completamente prima del primo utilizzo.
Per caricare la batteria:

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente idonea.
2. Inserire e posizionare completamente la batteria nel caricabatterie.
3. Attendere che la batteria venga indicata come completamente carica.
4. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

INDICATORE DI LIVELLO DELLA BATTERIA

Per controllare il livello di carica rimanente della batteria, premere il pulsante di accensione. L'indicatore di livello della batteria si accenderà, consentendo di leggere il livello di carica rimanente.

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per installare la batteria sull'utensile, farla scorrere con cautela in posizione finché non si innesta saldamente e scatta in posizione.
Per rimuovere la batteria, premere il pulsante o i pulsanti corrispondenti sulla batteria ed estrarla con cautela dal suo alloggiamento sull'utensile.

NOTA

Un fissaggio non sicuro della batteria potrebbe causarne la caduta. Evitare di inserire la batteria in posizione applicando una forza eccessiva o urtandola con l'aiuto di altri oggetti.

AVVERTENZA

Non tentare di montare batterie diverse da quelle specificate dal produttore, poiché ciò potrebbe essere pericoloso per la macchina stessa, nonché per l'operatore, le persone circostanti, gli animali o i beni.

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI

Per installare un accessorio, inserirlo nell'estremità dell'incudine (Fig. 2.1) nella direzione indicata dalla freccia e spingerlo fino in fondo all'incudine. Verificare che l'accessorio sia saldamente installato sull'utensile.
Per rimuovere un accessorio, estrarlo dall'incudine nella direzione opposta (Fig. 2.2).

AVVERTENZA

Dopo aver installato l'accessorio, verificare che sia fissato saldamente all'incudine.

OPERAZIONE

SELETTORE DI DIREZIONE

Il selettore di direzione serve per cambiare il senso di rotazione dell'utensile o per bloccare l'interruttore a grilletto.

Per impostare la direzione in avanti (in senso orario) per avvitare viti e serrare dadi, spingere il selettore di direzione dal lato B al lato A (Fig. 3). Per impostare la direzione inversa (in senso antiorario), per allentare o svitare viti e dadi, spingere il selettore di direzione dal lato A al lato B. Per bloccare l'interruttore a grilletto, posizionare il selettore di direzione al centro, tra le posizioni A e B.

NOTA

Scegliere e impostare sempre il senso di rotazione prima di utilizzare l'utensile e non azionare mai il selettore di direzione prima che l'utensile si sia completamente arrestato, per evitare danni. Mantenere sempre il selettore di direzione in posizione centrale, per evitare azionamenti accidentali:

- ▸Durante il montaggio o la rimozione della batteria.
- ▸Durante il montaggio o la rimozione di accessori e utensili.
- ▸Ogni volta che si lascia il prodotto incustodito.
- ▸Durante la pulizia o la manutenzione.
- ▸Durante il riposizionamento, il trasporto o lo stoccaggio del prodotto.

INTERRUTTORE DI GRILLETTO

Per avviare l'utensile, premere l'interruttore a grilletto (Fig. 1.3) e tenerlo premuto. La velocità dell'utensile aumenta con il livello di attivazione dell'interruttore a grilletto. Per arrestare l'utensile, rilasciare l'interruttore a grilletto.

NOTA

Non forzare mai l'interruttore a grilletto mentre il selettore di direzione è in posizione di blocco centrale. Afferrare sempre saldamente la macchina per l'impugnatura C (Fig. 3).

LUCE DI LAVORO

La luce di lavoro (Fig. 1.4) viene utilizzata per illuminare l'area di lavoro in condizioni di luce sfavorevoli. Si attiva automaticamente all'attivazione dell'interruttore a grilletto.

IMPOSTAZIONE DELLA COPPIA

La macchina dispone di tre (3) impostazioni di coppia disponibili. Per scegliere tra le impostazioni disponibili, premere il pulsante MODE (Fig. 4.1) sul pannello delle impostazioni, finché l'indicatore dell'impostazione desiderata non si accende. Le tre impostazioni disponibili sono 1, 2 e 3:

- ▸1: Impostazione di coppia bassa.
- ▸2: Impostazione di coppia media.
- ▸3: Impostazione di coppia alta.

SERRAGGIO E RIMOZIONE DI BULLONI E DADI

Per serrare un bullone o un dado, posizionare saldamente la bussola sulla testa del bullone ed esercitare una pressione decisa sull'utensile (Fig. 5.1). Avviare l'utensile a bassa velocità, quindi aumentare gradualmente fino alla massima velocità. Rilasciare il grilletto una volta che il bullone è serrato saldamente.

Per rimuovere un bullone o un dado, posizionare la bussola sulla testa del bullone e far funzionare l'utensile alla massima velocità (Fig. 5.2). Una volta rimosso completamente il bullone, rilasciare lentamente il grilletto.

AVVERTENZA

Quando si serrano o si rimuovono bulloni o dadi, la macchina deve essere spenta prima di posizionarla su di essi.

NOTA

Per i collegamenti filettati con requisiti di coppia specifici, utilizzare una chiave dinamometrica per verificare che la coppia applicata soddisfi i valori specificati. Il mancato rispetto di questi requisiti può causare l'allentamento durante il funzionamento, con potenziali lesioni personali o danni materiali.

MODALITÀ CONTROLLO INTELLIGENTE

Per attivare la modalità Controllo Intelligente, premere consecutivamente il pulsante Modalità (Fig. 4.1) fino all'accensione del LED della funzione (Fig. 4.2). La modalità, a seconda dell'operazione selezionata (serraggio o allentamento), ha due funzioni.

- ▸**Funzione di arresto automatico in serraggio:**

Durante il serraggio dei bulloni, il controller dell'utensile rileva automaticamente se il dado è correttamente posizionato sul pezzo e arresta l'utensile una volta raggiunto il tempo di impatto preimpostato. Poiché un tempo di impatto più lungo corrisponde a una coppia di bloccaggio del bullone più elevata, questa funzione migliora notevolmente l'uniformità della coppia di serraggio.

- ▸**Funzione di riduzione della velocità in allentamento:**

Quando si rimuove un bullone, l'utensile funziona inizialmente alla massima velocità di impatto. Il controller rileva quindi automaticamente quando il dado si è sganciato dal bullone. Non appena non vengono rilevati ulteriori impatti, l'utensile riduce immediatamente la velocità. Questa funzione aiuta a impedire che dadi o bulloni si stacchino dall'utensile e cadano se l'operatore non arresta l'utensile in tempo.

PROTEZIONE DA SOVRATEMPERATURA

Quando la temperatura di funzionamento della macchina o della batteria raggiunge un livello elevato preimpostato, l'utensile potrebbe arrestarsi automaticamente, interrompendo l'alimentazione dalla batteria, per proteggerlo dal surriscaldamento. Quando la temperatura torna alla normalità, la protezione da sovraccarico si disattiva automaticamente ed è possibile utilizzare nuovamente l'utensile.

PROTEZIONE DA SCARICA PROFONDA

Quando la batteria è prossima al livello di carica minimo, la protezione della batteria si attiva, interrompendo l'alimentazione per proteggerla dalla scarica profonda.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di malfunzionamento, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.

MANUTENZIONE E PULIZIA

MANUTENZIONE

Per la vostra sicurezza, spegnete l'interruttore e scollegate la macchina dalla presa di corrente

prima di qualsiasi operazione di manutenzione. Mantenete pulito l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, controllate e pulite regolarmente le aperture di ventilazione. Dopo un lungo periodo di utilizzo, si consiglia di far controllare la macchina da un centro di assistenza autorizzato. I collegamenti e le riparazioni delle apparecchiature elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato.

PULIZIA

Utilizzare una piccola spazzola morbida per pulire l'esterno dell'unità. Non utilizzare detergenti aggressivi. I detergenti per la casa che contengono oli aromatici come pino e limone e solventi come il cherosene possono danneggiare l'involucro o la maniglia in plastica. Asciugare l'umidità con un panno morbido. Rimuovere polvere, sporco e residui di lavorazione con un aspirapolvere appropriato, se necessario.

MAGAZZINAGGIO

Spegnere l'interruttore e scollegare la macchina dalla presa di corrente prima di riporla. Riporre la macchina solo in luoghi asciutti e ben ventilati. In caso di rimessaggio prolungato, attenersi alla seguente procedura:

1. Pulirla accuratamente e ispezionarla per verificare la presenza di parti allentate o danneggiate. Riparare o sostituire le parti danneggiate e serrare viti, dadi o bulloni allentati.
2. Lubrificare e applicare grasso, ove necessario.
3. Riporre nella confezione originale.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, in conformità con la normativa vigente in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ove applicabile. Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti. Prodotto, accessori e imballaggio devono essere separati per un riciclaggio ecocompatibile. Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce anche all'uso efficace delle risorse naturali.
È possibile ottenere informazioni sui punti di raccolta per le apparecchiature di scarto presso l'amministrazione comunale, l'ente pubblico per lo smaltimento dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto o la propria azienda di smaltimento rifiuti.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito in conformità con le normative legali/nazionali specifiche, a partire dalla data di acquisto da parte del primo utente. Consultare il proprio rivenditore autorizzato per lo smontaggio e l'assistenza non trattati in questo manuale. In caso di reclamo, inviare il prodotto completamente assemblato al proprio rivenditore o al centro di assistenza ufficiale.
La garanzia copre il costo della riparazione del prodotto e l'eventuale sostituzione richiesta di parti difettose in termini di materiale o fabbricazione e non si applica:

- In caso di riparazioni eseguite o tentate da persone diverse dal centro di riparazione ufficiale o autorizzato.
- In caso di modifiche o falsificazioni del prodotto.
- In caso di installazione di componenti, materiali di consumo o accessori non originali o non raccomandati.
- In caso di utilizzo eccessivo, non ortodosso o non conforme alle istruzioni per l'uso.
- In caso di scarsa manutenzione o esposizione a fattori ambientali dannosi.
- In caso di riparazioni dovute alla normale usura o a materiali di consumo, accessori, cavi di alimentazione, batterie di supporto e altri articoli correlati.
- Per lievi deviazioni dalle specifiche non necessarie per il corretto funzionamento del prodotto.
- Per danni derivanti da fattori diversi dal prodotto, come calamità naturali, furto, usura durante il trasporto, danni accidentali, ecc.
- In caso di utilizzo del prodotto a noleggio.
- In caso di esposizione, campione o fornitura gratuita.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !**

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και όλα τα τεχνικά στοιχεία, που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Αμέλειες κατά την τήρηση των ακόλουθων υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Ο όρος ''ηλεκτρικό εργαλείο'' που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.**
  Ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές αυξάνουν τις πιθανότητες ατυχήματος.
- **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**
  Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.**
  Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε το φις με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φις προσαρμογής σε συνδυασμό με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση.**
  Μη τροποιημένα φις και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.**
  Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή στην υγρασία.**
  Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τραβάτε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά ή το τράβηγμα για την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.**
  Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα)που είναι κατάλληλο και για εξωτερική χρήση.**
  Η χρήση καλωδίου επιμήκυνσης κατάλληλου για εξωτερικούς χώρουςελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε ένανπροστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτης FI/RCD).**
  Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- **Να είστε σε επαγρύπνηση, έχετε την προσοχή σας στην εργασία που εκτελείτε και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.**
  Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.**
  Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή προστασία ακοής, για τις εκάστοτε συνθήκες, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- **Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF, πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας ή την μπαταρία καθώς και πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε.**
  Όταν μεταφέρετε ηλεκτρικά εργαλεία έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη εκκίνησης ή όταν τα συνδέετε με την πηγή ρεύματος και ο διακόπτης εκκίνησης είναι στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- **Απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εξαρτήματα ρύθμισης ή κλειδιά πριν το θέσετε σε λειτουργία.**
  Ένα εργαλείο ή κλειδί συνδεδεμένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- **Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείτε σταθερή και καλής ισορροπίας θέση εργασίας.**
  Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- **Φοράτε σωστή ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη.**

Χαλαρα ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

- **Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.**
  Η αναρρόφηση σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από αυτή.
- **Μην επιτρέπετε στην εξοικείωση από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να παραβλέπετε τους κανόνες ασφαλείας.**
  Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.**
  Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος για την οποία σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει χαλασμένο διακόπτη εκκίνησης (ON/OFF).**
  Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία ή/και εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή απομακρύνετε μια αποσπώμενη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο,προτού πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.**
  Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήσητους από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή τις οδηγίες για τη λειτουργία τους.**
  Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και προσαρμοσμένα ή μήπως έχουν φθορές, ζημιά ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση.**
  Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.**
  Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία σφηνώνουνδυσκολότερα και χειρίζονται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.**
  Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες τους στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο.**
  Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες τους δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.**
  Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες.**
  Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Όταν δεν χρησιμοποιείται η μπαταρία, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.**
  Το βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- **Κακή χρήση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από αυτήν; αποφύγετε την επαφή με αυτά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.**
  Τα διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο.**
  Οι χαλασμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να οδηγήσουν σε φωτιά, έκρηξη ή σε κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε μια μπαταρία ή εργαλείο μπαταρίας σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.**
  Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Τηρείτε όλες τις υποδείξεις για τη φόρτιση και μη φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο ποτέ εκτός του θερμοκρασιακού εύρους που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας.**
  Η λάθος φόρτιση ή η φόρτιση εκτός της επιτρεπτού θερμοκρασιακού εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΣΕΡΒΙΣ

- **Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.**
  Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Μη επισκευάζετε ποτέ χαλασμένες μπαταρίες.**
  Κάθε επισκευή των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΟΥΛΟΝΟΚΛΕΙΔΟΥ

- **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου η βίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση.**
  Εάν οι βίδες ακουμπήσουν ένα καλώδιο υπό τάση μπορεί τα ακάλυπτα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τα στοιχεία των μπαταριών ή τις μπαταρίες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται. Ιδιαίτερα κρατήστε τις μικρές μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά.
- Μην εκθέτετε τα στοιχεία των μπαταριών ή τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση τους σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε το στοιχείο της μπαταρίας ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε τα στοιχεία των μπαταριών ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους ή από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην υποβάλλετε τα στοιχεία των μπαταριών ή τις μπαταρίες σε χτυπήματα.
- Σε περίπτωση διαρροής υγρών από την μπαταρία, μην το αφήσετε να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν έρθει σε επαφή, πλύνετε την προσβληθείσα περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή που δεν παρέχεται ειδικά για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε στοιχείο μπαταρίας ή ή μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Μην αναμιγνύετε στοιχεία μπαταρίας διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου σε μια συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την μπαταρία που συνιστά ο κατασκευαστής για τον εξοπλισμό.
- Διατηρείτε τα στοιχεία των μπαταριών και τις μπαταρίες καθαρά και στεγνά.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες του στοιχείου της μπαταρίας ή της μπαταρία με ένα καθαρό στεγνό πανί εάν λερωθούν.
- Τα στοιχεία των μπαταριών και οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Να χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό φορτιστή και να ανατρέχετε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο οδηγιών για τον σωστό τρόπο φόρτισης.
- Μην αφήνετε μια μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τις μπαταρίες αρκετές φορές για να επιτύχετε τη μέγιστη απόδοση τους.
- Διατηρήστε τα πρωτότυπα έγγραφα του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε το στοιχείο της μπαταρίας ή την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή για την οποία προοριζεται.
- Όταν είναι δυνατόν, αφαιρέστε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Κρατήστε το στοιχείο της μπαταρίας ή την μπαταρία μακριά από φούρνους μικροκυμάτων και υψηλή πίεση.
- Απορρίψτε την μπαταρία με ενδεδειγμένο τρόπο.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕΛΙΔΑ 67

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών και η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών και η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.
Το δηλωμένο επίπεδο κραδασμών και οι τιμές εκπομπής θορύβου αντιπροσωπεύουν τις κύριες εφαρμογές του ηλεκτρικού εργαλείου. Ωστόσο, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές, με διαφορετικά εργαλεία εφαρμογής ή δεν συντηρείται σωστά, το επίπεδο κραδασμών και η τιμή εκπομπής θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά τις εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική περίοδο εργασίας.
Για τη σωστή εκτίμηση των εκπομπών κραδασμών και θορύβου, είναι σημαντικό να λαμβάνονται υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί χωρίς να χρησιμοποιείται ενεργά. Η συμπερίληψη αυτών των διαστημάτων μπορεί να μειώσει σημαντικά τις συνολικές μετρούμενες εκπομπές κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου εργασίας.
Εφαρμόστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως η τακτική συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των αξεσουάρ, η διατήρηση της θερμότητας των χεριών και η βελτιστοποίηση της οργάνωσης της ροής εργασίας.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα προορίζεται για το βίδωμα και αφαίρεση βιδών και μπουλονιών καθώς και για σύσφιξη και χαλάρωση παξιμαδιών εντός του αντίστοιχου εύρους διαστάσεων.
Κάθε διαφορετική χρήση από τις παραπάνω αναφερόμενες θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη, να

προκαλέσει βλάβη σε ανθρώπους ή/ και ζημιά σε κοντινά αντικείμενα και το μηχάνημα.

ΜΗ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για χειρισμό επικίνδυνων υλικών, π.χ. συσσώρευση εύφλεκτων ή εκρηκτικών προϊόντων, στερεού υλικού ή οποιουδήποτε άλλου αντικειμένου που θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο για το ίδιο το μηχάνημα καθώς και για τον χειριστή, τους παρευρισκόμενους, τα ζώα ή την ιδιοκτησία. Παραδείγματα μη προβλεπόμενης χρήσης μπορεί να περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε λειτουργία του μηχανήματος:

- ▸Χωρίς γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- ▸Με γνήσια εξαρτήματα αλλά με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με τις οδηγίες.
- ▸Χωρίς γνήσια ανταλλακτικά.
- ▸Με μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΡΩΝ (ΕΙΚ. 1)

1. Επιλογέας φοράς περιστροφής
2. Πίνακας ρυθμίσεων
3. Διακόπτης σκανδάλης
4. Φως εργασίας
5. Υποδοχή εξαρτήματος

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Η αποσυσκευασία και η συναρμολόγηση πρέπει να γίνονται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και της συσκευασίας του και με τη χρήση κατάλληλου εξοπλισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημά σας από την πηγή τροφοδοσίας του πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου παραδίδονται μερικώς φορτισμένες, λόγω διεθνών κανονισμών μεταφοράς. Για τηνεξασφάλιση της πλήρους ισχύος της μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

Για να φορτίσετε την μπαταρία:

1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
2. Τοποθετήστε και εφαρμόστε πλήρως την μπαταρία στο φορτιστή.
3. Περιμένετε έως ότου η μπαταρία φορτιστεί πλήρως.
4. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί λειτουργίας της μπαταρίας. Η ένδειξη στάθμης φορτίου της μπαταρίας θα ανάψει επιτρέποντάς σας να διαβάσετε το επίπεδο φόρτισης που απομένει.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία στο εργαλείο, σύρετε τη προσεκτικά μέχρι να ασφαλίσει σταθερά και κλειδώσει στη θέση της.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί ή κουμπιά της μπαταρίας και τραβήξτε την προσεκτικά από την έδρασή της στο εργαλείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μη ασφαλής τοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να την κάνει να φύγει από τη θέση της. Αποφύγετε την τοποθέτηση της μπαταρίας μέσω άσκησης υπερβολικής δύναμης ή χτυπώντας την με άλλα αντικείμενα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε οποιαδήποτε μπαταρία διαφορετική από αυτές που καθορίζονται από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο για το ίδιο το μηχάνημα όπως και για τον χειριστή, τους παρευρισκόμενους, τα ζώα ή την ιδιοκτησία.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Για να τοποθετήσετε ένα αξεσουάρ, τραβήξτε το χιτώνιο ασφάλισης (Εικ. 2.1) προς την κατεύθυνση του βέλους και τοποθετήστε το εξάρτημα μέχρι το πιο εσωτερικό σημείο της υποδοχής εξαρτήματος. Στη συνέχεια, ελευθερώστε το χιτώνιο για να στερεώσετε το εξάρτημα στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε ένα αξεσουάρ, τραβήξτε το χιτώνιο ασφάλισης προς την κατεύθυνση του βέλους και τραβήξτε έξω το εξάρτημα (Εικ. 2.2).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά την εγκατάσταση του εξαρτήματος, βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί με ασφάλεια στην υποδοχή εξαρτήματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ

Ο επιλογέας φοράς περιστροφής χρησιμοποιείται για την αλλαγή της φοράς περιστροφής του εργαλείου ή για το κλείδωμα του διακόπτη σκανδάλης.

Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση προς τα εμπρός (δεξιόστροφα) για βίδωμα βιδών και σφίξιμο παξιμαδιών, πιέστε τον επιλογέα φοράς περιστροφής από την πλευρά Β στην πλευρά Α (Εικ. 3).

Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση αντίθετα (αριστερόστροφα), για να χαλαρώσετε ή να ξεβιδώσετε βίδες και παξιμάδια, πιέστε τον επιλογέα φοράς περιστροφής από την πλευρά Α στην πλευρά Β.

Για να κλειδώσετε το διακόπτη της σκανδάλης, τοποθετήστε τον επιλογέα φοράς περιστροφής στην κεντρική θέση, μεταξύ των θέσεων Α και Β.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πάντοτε να επιλέγετε και να ρυθμίζετε την φορά περιστροφής πριν θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο και μην χειρίζεστε ποτέ τον επιλογέα φοράς περιστροφής προτού το εργαλείο σταματήσει τελείως, για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης. Κρατάτε πάντα τον επιλογέα φοράς περιστροφής στην κεντρική θέση, για να αποτρέψετε ακούσια εκκίνηση:

- ▸Κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της μπαταρίας.
- ▸Όταν προσαρμόζετε ή αφαιρείτε εξαρτήματα και εργαλεία.
- ▸Όποτε αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη.
- ▸Κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- ▸Κατά την επανατοποθέτηση, τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΚΑΝΔΑΛΗΣ

Για να εκκινήσετε το εργαλείο, πιέστε το διακόπτη σκανδάλης (Εικ. 1.3) και κρατήστε τον πατημένο. Η ταχύτητα του εργαλείου αυξάνεται με το επίπεδο πίεσης στο διακόπτη σκανδάλης. Για να σταματήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε το διακόπτη σκανδάλης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ μην πιέζετε τον διακόπτη της σκανδάλης, ενώ ο επιλογέας κατεύθυνσης είναι ρυθμισμένος στη θέση του κεντρικού κλειδώματος. Κρατάτε πάντα το μηχάνημα σταθερά από την περιοχή χειρολαβής C (Εικ. 3).

ΦΩΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το φως εργασίας (Εικ. 1.4) χρησιμοποιείται για την παροχή φωτισμού στο χώρο εργασίας σε δυσμενείς συνθήκες φωτισμού. Ενεργοποιείται αυτόματα, όταν πιεστεί ο διακόπτης σκανδάλης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΠΗΣ

Το μηχάνημα έχει τρείς (3) διαθέσιμες ρυθμίσεις ροπής. Για να επιλέξετε μεταξύ των ρυθμίσεων, πατήστε το κουμπί MODE (Εικ. 4.1) στον πίνακα ρυθμίσεων, μέχρι να ανάψει η ένδειξη της επιθυμητή ρύθμισης. Οι τρείς διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι 1, 2 και 3:

►1: Ρύθμιση χαμηλής ροπής.
►2: Ρύθμιση μεσαίας ροπής.
►3: Ρύθμιση υψηλής ροπής.

ΒΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΟΥΛΟΝΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΞΙΜΑΔΙΩΝ

Για να σφίξετε ένα μπουλόνι ή ένα παξιμάδι, τοποθετήστε το εξάρτημα με ασφάλεια πάνω στο κεφάλι του μπουλονιού και ασκήστε σταθερή πίεση (Εικ. 5.1). Ξεκινήστε το μηχάνημα σε χαμηλή ταχύτητα και στη συνέχεια αυξήστε σταδιακά στην πλήρη ταχύτητα. Αφήστε τη σκανδάλη μόλις σφίξει καλά το μπουλόνι.

Για να αφαιρέσετε ένα μπουλόνι ή ένα παξιμάδι, τοποθετήστε το εξάρτημα πάνω στο κεφάλι του μπουλονιού και λειτουργήστε το εργαλείο σε πλήρη ταχύτητα (Εικ. 5.2). Μόλις αφαιρεθεί τελείως το μπουλόνι, αφήστε τη σκανδάλη αργά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν σφίγγετε ή αφαιρείτε μπουλόνια ή παξιμάδια, το μηχάνημα πρέπει να απενεργοποιείται πριν το τοποθετήσετε πάνω τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για συνδέσεις με σπείρωμα με συγκεκριμένες απαιτήσεις ροπής, χρησιμοποιήστε ένα δυναμόκλειδο για να επαληθεύσετε ότι η εφαρμοζόμενη ροπή ανταποκρίνεται στις καθορισμένες τιμές. Η μη τήρηση αυτών των απαιτήσεων μπορεί να οδηγήσει σε χαλάρωση κατά τη λειτουργία, προκαλώντας ενδεχομένως προσωπικό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΥΠΝΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε τη Λειτουργία Έξυπνου Ελέγχου, πατήστε διαδοχικά το κουμπί MODE (Εικ. 4.1) μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία LED (Εικ. 4.2). Ανάλογα με την επιλεγμένη εργασία (σύσφιξη ή ξεβίδωμα), υπάρχουν δύο λειτουργίες.

►**Λειτουργία αυτόματης διακοπής σύσφιξης:** Κατά τη σύσφιξη των μπουλονιών, ο ελεγκτής του εργαλείου ανιχνεύει αυτόματα εάν το παξιμάδι έχει τοποθετηθεί σωστά στο τεμάχιο εργασίας και σταματά το εργαλείο μόλις επιτευχθεί ο προκαθορισμένος χρόνος κρούσης. Επειδή ένας μεγαλύτερος χρόνος κρούσης αντιστοιχεί σε υψηλότερη ροπή σύσφιξης μπουλονιών, αυτή η λειτουργία βελτιώνει σημαντικά τη συνέπεια της ροπής σύσφιξης.

►**Λειτουργία μείωσης ταχύτητας χαλάρωσης:** Κατά την αφαίρεση ενός μπουλονιού, το εργαλείο λειτουργεί πρώτα με πλήρη ταχύτητα κρούσης. Ο ελεγκτής του στη συνέχεια ανιχνεύει αυτόματα πότε το παξιμάδι έχει αποσυνδεθεί από το μπουλόνι. Μόλις δεν ανιχνευθούν περαιτέρω κρούσεις, το εργαλείο μειώνει αμέσως την ταχύτητά του. Αυτή η λειτουργία βοηθά στην αποτροπή της αποσύνδεσης παξιμαδιών ή μπουλονιών από το εργαλείο και της πτώσης τους εάν ο χειριστής δεν σταματήσει το εργαλείο εγκαίρως.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Όταν η θερμοκρασία λειτουργίας του μηχανήματος ή της μπαταρίας φτάσει σε ένα προκαθορισμένο υψηλό επίπεδο, το εργαλείο μπορεί να σταματήσει αυτόματα, καθώς διακόπτεται η τροφοδοσία από την μπαταρία, για προστασία από υπερθέρμανση. Όταν η θερμοκρασία επανέλθει στο κανονικό, η προστασία υπερθέρμανσης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΒΑΘΙΑΣ ΕΚΦΟΡΤΙΣΗΣ

Όταν η μπαταρία είναι κοντά στο χαμηλότερο επίπεδο φόρτισης, η προστασία της μπαταρίας θα ενεργοποιηθεί, διακόπτωντας την τροφοδοσία για να την προστατευτεί από βαθιά εκφόρτιση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη δική σας ασφάλεια, απενεργοποιήστε τον διακόπτη και αφαιρέστε το μηχάνημα από την πηγή τροφοδοσίας του, πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Διατηρήστε τη συσκευή σας καθαρή. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αέρα. Μετά από μεγάλη περίοδο χρήσης, συνιστάται να ελέγξετε το μηχάνημα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Οι συνδέσεις και οι επισκευέςηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να καθαρίσετε το εξωτερικό του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά. Τα οικιακά καθαριστικά που περιέχουν αρωματικά έλαια όπως πεύκο και λεμόνι και διαλύτες όπως κηροζίνη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό περί-

βλημα ή στη λαβή. Σκουπίστε τυχόν υγρασία με ένα μαλακό πανί. Αφαιρέστε σκόνη, βρωμιά και κατάλοιπα κατεργασίας με κατάλληλη σκούπα αναρρόφησης αν είναι απαραίτητο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Κλείστε τον διακόπτη και αφαιρέστε την πηγή τροφοδοσίας για να αποθηκεύσετε το μηχάνημα. Αποθηκεύστε το μηχάνημα μόνο σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους χώρους. Σε περίπτωση που η μονάδα θα αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη διαδικασία αποθήκευσης:

1. Καθαρίστε σχολαστικά και ελέγξτε για τυχόν χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα μέρη που έχουν ζημιά και σφίξτε τις χαλαρές βίδες, τα παξιμάδια ή τους κοχλίες.
2. Λιπάνετε και εφαρμόστε γράσο, όπου απαιτείται.
3. Αποθηκεύστε στην εργοστασιακή συσκευασία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία που αφορά σε απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού όπου εφαρμόζεται. Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να τις απορρίψετε ως απόβλητα. Το προϊόν, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε επίσης στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων.

Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής απορριμμάτων από το δήμο σας, τη δημόσια αρχή διάθεσης απορριμμάτων, έναν εξουσιοδοτημένο φορέα για τη διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή την εταιρεία διάθεσης αποβλήτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση σύμφωνα με τους νόμους / ειδικούς κανονισμούς ανά χώρα, από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας για αποσυναρμολόγηση και σέρβις, που δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Σε περίπτωση αξίωσης, στείλτε το προϊον, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο επίσημο κέντρο σέρβις.

Η εγγύηση καλύπτει το κόστος επισκευής του προϊόντος και τυχόν απαιτούμενης αντικατάστασης μερών που είναι ελαττωματικά ως προς το υλικό ή την κατασκευή και δεν ισχύει:

- Όπου έχουν γίνει ή επιχειρηθεί επισκευές από άτομα άλλα, εκτός του επίσημου ή ενός εξουσιοδοτημένου επισκευαστικού κέντρου.
- Όπου έχουν γίνει τροποποιήσεις ή παραποιήσεις του προϊόντος.
- Όπου έχουν τοποθετηθεί μη γνήσια ή μη συνιστώμενα ανταλλακτικά, αναλώσιμα ή αξεσουάρ.
- Σε περίπτωση χρήσης υπερβολικής, ανορθόδοξης ή μη σύμφωνης με το εγχειρίδιο χρήσης.
- Σε περίπτωση ελλιπούς συντήρησης ή έκθεσης σε επιβλαβείς περιβαλλοντικούς παράγοντες.
- Όπου απαιτούνται επισκευές λόγω φυσιολογικής φθοράς ή σε αναλώσιμα, αξεσουάρ, καλώδια τροφοδοσίας, υποστηρικτικές μπαταρίες και άλλα συναφή είδη.
- Για μικρές αποκλίσεις από τις προδιαγραφές που δεν είναι απαραίτητες για την ορθή λειτουργία του προϊόντος.
- Για ζημιές που είναι αποτέλεσμα παραγόντων διαφορετικών από το προϊόν, όπως φυσικές καταστροφές, κλοπή, φθορά κατά τη μεταφορά, τυχαία ζημιά κτλ.
- Όπου το προϊόν χρησιμοποιείται ως αντικείμενο ενοικίασης.
- Όπου το προϊόν είναι εκθεσιακό, δείγμα ή δωρεάν παροχή.

SRPSKI

OPŠTA BEZBEDNOST ELEKTRIČNIH ALATA

⚠ **UPOZORENJE !**
Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat.
Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne telesne povrede.
Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.
Izraz "električni alat" u upozorenjima se odnosi na električni alat koji se napaja iz mreže (sa kablom) ili električni alat na baterije (bežični).

BEZBEDNOST RADNOG PODRUČJA

- **Održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim.**
  Zatrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Ne koristite električne alate u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.**
  Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Držite podalje decu i osobe u blizini dok koristite električni alat.**
  Ometanja mogu uzrokovati da izgubite kontrolu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikači za električni alat moraju odgovarati utičnici. U svakom slučaju, nikada ne menjajte utikač. Nemojte koristiti adapterske utikače sa uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima.**
  Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, peći i frižideri.**
  Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- **Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.**
  Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- **Ne zloupotrebljavajte kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.**
  Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabl pogodan za spoljašnju upotrebu.**
  Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- **Ako je rad sa strujom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite napajanje zaštićeno uređajem diferencijalne struje (RCD).**
  Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

LIČNA BEZBEDNOST

- **Budite oprezni, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.**
  Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatima može dovesti do ozbiljnih povreda.
- **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.**
  Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kaciga ili zaštita za sluh koja se koristi u odgovarajućim uslovima će smanjiti lične povrede.
- **Sprečite nenamerno pokretanje. Uverite se da je prekidač u položaju OFF pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata.**
  Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- **Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve pre nego što uključite alat.**
  Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može dovesti do povreda.
- **Ne preterujte. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj i ravnotežu.**
  Ovo omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Obucite se kako treba. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.**
  Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim delovima.
- **Ako su predviđeni uređaji za povezivanje postrojenja za usisavanje i sakupljanje prašine, uverite se da su povezani i pravilno korišćeni.**
  Korišćenje sakupljača prašine može smanjiti opasnosti od prašine.
- **Ne dozvolite da vam poznavanje stečeno čestom upotrebom alata omogući da postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti alata.**
  Nepažljiva radnja može izazvati teške povrede u roku od delića sekunde.

UPOTREBA I NEGA ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte silom pritiskati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoju primenu.**
  Odgovarajući električni alat će obaviti posao bolje i bezbednije brzinom za koju je dizajniran.
- **Nemojte koristiti alat ako ga prekidač ne uključuje ili ne isključuje.**
  Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.
- **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz električnog alata pre bilo kakvog podešavanja, promene pribora ili skladištenja električnih alata.**
  Takve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Čuvajte električne alate u stanju mirovanja van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje**

nisu upoznate sa električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.
Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

- **Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi neusklađeni ili vezani, polomljeni delovi i bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, dajte električni alat na popravku pre upotrebe.**
  Mnoge nezgode su uzrokovane loše održavanim električnim alatima.
- **Držite alate za sečenje oštrim i čistim.**
  Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim reznim ivicama se manje zaglavljuju i lakše ih je kontrolisati.
- **Koristite električni alat, pribor i nastavke za alat itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i posao koji treba da se obavi.**
  Upotreba električnog alata za radnje drugačije od predviđenih može dovesti do opasne situacije.
- **Držite ručku i površinu ručke suvim, čistim i bez masnoće.**
  U slučaju nezgoda, klizava ručka ne može garantovati sigurnost i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA ZA BATERIJE

- **Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač.**
  Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može da stvori opasnost od požara kada se koristi sa drugom baterijom.
- **Koristite električne alate samo sa posebno određenim baterijama.**
  Upotreba drugih baterija može stvoriti opasnost od povreda i požara.
- **Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi mali metalni predmeti, koji mogu uspostaviti vezu sa jednog terminala na drugi.**
  Kratak spoj polova baterije može izazvati opekotine ili požar.
- **U uslovima zloupotrebe, tečnost može da izađe iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, dodatno potražite medicinsku pomoć.**
  Tečnost izbačena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.
- **Ne koristite bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.**
  Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.
- **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previsokoj temperaturi.**
  Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.**
  Nepravilno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

SERVIS

- **Neka vaš električni alat servisira kvalifikovana osoba za popravku koristeći samo identične rezervne delove.**
  Ovo će osigurati očuvanje sigurnosti električnog alata.
- **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.**
  Servis baterija treba da obavlja samo proizvođač ili ovlašćeni serviser.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA UDARNI KLJUČ

- **Držite električni alat za izolovane površine za hvatanje kada izvodite radnju gde pričvršćivač može da dođe u kontakt sa skrivenim ožičenjem.**
  Pričvršćivači koji dolaze u kontakt sa žicom ''pod naponom'' mogu dovesti do ''aktivnosti'' izloženih metalnih delova električnog alata i mogu izazvati strujni udar.

UPOZORENJE O BEZBEDNOSTI BATERIJE

- Nemojte rastavljati, otvarati ili seckati sekundarne ćelije ili baterije.
- Držite baterije van domašaja dece. Korišćenje baterija od strane dece treba da bude pod nadzorom. Naročito držite male baterije van domašaja male dece.
- Ne izlažite ćelije ili baterije toploti ili vatri. Izbegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Nemojte kratko spajati ćeliju ili bateriju. Ne skladištite ćelije ili baterije u kutiji ili fioci gde mogu da dovedu do kratkog spoja jedna drugu ili da budu kratkog spoja od drugih metalnih predmeta.
- Ne izlažite ćelije ili baterije mehaničkom udaru.
- U slučaju curenja ćelije, ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ako je došlo do kontakta, operite zahvaćeno područje sa velikom količinom vode i potražite savet lekara.
- Nemojte koristiti punjač koji nije posebno obezbeđen za upotrebu sa opremom.
- Nemojte koristiti ćelije ili baterije koje nisu predviđene za upotrebu sa opremom.
- Nemojte mešati ćelije različite proizvodnje, kapaciteta, veličine ili tipa unutar uređaja.
- Uvek koristite bateriju koju preporučuje proizvođač za opremu.
- Održavajte ćelije i baterije čistima i suvim.
- Obrišite terminale ćelije ili baterije čistom suvom krpom ako se zaprljaju.
- Sekundarne ćelije i baterije se moraju napuniti pre upotrebe. Uvek koristite ispravan punjač i pogledajte uputstva proizvođača ili uputstva za opremu za ispravna uputstva za punjenje.
- Ne ostavljajte bateriju na dužem punjenju kada nije u upotrebi.
- Nakon dužeg perioda skladištenja, možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterije da bi se postigao maksimalni učinak.
- Sačuvajte originalnu literaturu o proizvodu za buduću upotrebu.

- ▸Koristite ćeliju ili bateriju samo u aplikaciji za koju su namenjeni.
- ▸Kada je moguće, izvadite bateriju iz opreme kada se ne koristi.
- ▸Držite ćeliju ili bateriju dalje od mikrotalasnih pećnica i visokog pritiska.
- ▸Pravilno odložite bateriju.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA STRANA 68

Deklarisana ukupna vrednost(i) vibracija i deklarisana vrednost(i) emisije buke izmerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za poređenje jednog alata sa drugim. Deklarisana ukupna vrednost(i) vibracija i deklarisana vrednost(i) emisije buke mogu se koristiti i u preliminarnoj proceni izloženosti.
Deklarisane vrednosti nivoa vibracija i emisije buke predstavljaju glavne primene električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primene, sa različitim alatima za primenu ili je loše održavan, nivo vibracija i vrednost emisije buke mogu se razlikovati. Ovo može značajno povećati emisiju vibracija i buke tokom ukupnog radnog perioda.
Da bi se pravilno procenila emisija vibracija i buke, važno je uzeti u obzir periode kada je alat isključen ili radi bez aktivne upotrebe. Uključivanje ovih intervala može značajno smanjiti ukupne izmerene emisije tokom celog radnog perioda.
Primenite dodatne mere bezbednosti kako biste zaštitili operatera od efekata vibracija, kao što su redovno održavanje električnog alata i dodatne opreme, održavanje toplih ruku i optimizacija organizacije radnog procesa.

NAMENSKA UPOTREBA

Mašina je namenjena za uvlačenje i otpuštanje vijaka i vijaka, kao i za zatezanje i otpuštanje matica u odgovarajućem opsegu dimenzija.
Svaka druga upotreba koja se razlikuje od gore navedenih može biti opasna, naškoditi ljudima i / ili oštetiti obližnju imovinu i sam proizvod.

NEPRAVILNA UPOTREBA

Mašina se ne sme koristiti za rukovanje opasnim materijalima, npr. Nakupljanje zapaljivih ili eksplozivnih proizvoda, čvrstog materijala ili bilo kog drugog predmeta koji bi mogao biti opasan za samu mašinu, kao i za operatera, posmatrače, životinje ili imovinu. Primeri nepravilne upotrebe mogu uključivati, ali nisu ograničeni na rad mašine:

- ▸Bez originalne dodatne opreme koju isporučuje proizvođač.
- ▸Sa originalnim priborom, ali na način koji nije u skladu sa uputstvima.
- ▸Bez originalnih rezervnih delova.
- ▸Sa neovlašćenim modifikacijama.

IDENTIFIKACIJA (SL. 1)

1. Selektor pravca
2. Panel Podešavanja
3. Prekidač okidača
4. Radno svetlo
5. Nakovanj

PRIPREMA

Raspakivanje i završetak montaže treba da se uradi na ravnoj i stabilnoj površini, sa dovoljno prostora za kretanje mašine i njenog pakovanja i korišćenje odgovarajuće opreme.

UPOZORENJE

Uvek isključite mašinu iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja

PUNJENJE BATERIJE

Litijum-jonske punjive baterije se isporučuju delimično napunjene u skladu sa međunarodnim propisima o transportu. Da biste osigurali pun kapacitet baterije, u potpunosti napunite bateriju pre prve upotrebe.
Da biste napunili bateriju:

1. Uključite punjač u odgovarajuću utičnicu za napajanje.
2. Umetnite i do kraja postavite bateriju na punjač.
3. Sačekajte dok se baterija ne prikaže kao potpuno napunjena.
4. Uklonite bateriju iz punjača.

INDIKATOR NIVOA BATERIJE

Da biste proverili preostali nivo napunjenosti baterije, pritisnite dugme za napajanje baterije. Indikator nivoa baterije će se upaliti omogućavajući vam da pročitate preostali nivo napunjenosti.

UGRADNJA I UKLANJANJE BATERIJE

Da biste postavili bateriju na alat, pažljivo je gurnite na mesto, sve dok se čvrsto ne zakači i ne klikne na svoje mesto.
Da biste izvadili bateriju, pritisnite odgovarajuće dugme ili dugmad na bateriji i pažljivo je povucite iz kućišta na alatu.

NAPOMENA

Nebezbedno pričvršćivanje baterije može dovesti do njenog ispadanja iz svog položaja. Izbegavajte da ubacite bateriju na mesto primenom prevelike sile ili udaranjem pomoću drugih predmeta.

UPOZORENJE

Ne pokušavajte da montirate baterije drugačije od onih koje je naveo proizvođač, jer to može biti opasno za samu mašinu, kao i za rukovaoca, posmatrače, životinje ili imovinu.

UGRADNJA I UKLANJANJE PRIBORA

Da biste instalirali dodatak, umetnite ga u kraj nakovnja (Sl. 2.1) u pravcu strelice i gurnite ga do kraja nakovnja. Proverite da li je dodatak čvrsto postavljen na alat.
Da biste uklonili dodatak, izvucite ga iz nakovnja u suprotnom smeru (Sl. 2.2).

UPOZORENJE

Nakon instaliranja dodatne opreme, proverite da li je bezbedno pričvršćen u nakovanj.

OPERACIJA

BIRAČ SMERA

Birač pravca se koristi za promenu smera rotacije alata ili za zaključavanje okidača.

Da biste podesili smer napred (u smeru kazaljke na satu) za zavrtnje i zatezanje matica, gurnite birač smera sa strane B na stranu A (Sl. 3).
Da biste podesili smer u obrnutom smeru (u smeru suprotnom od kazaljke na satu), za otpuštanje ili odvrtanje šrafova i navrtki, gurnite birač smera sa strane A na stranu B.
Da biste zaključali prekidač okidača, postavite birač smera u središnji položaj, između položaja A i B.

NAPOMENA
Uvek izaberite i podesite smer rotacije pre upotrebe alata i nikada ne koristite birač smera pre nego što se alat potpuno zaustavi, kako biste izbegli oštećenje. Uvek držite birač smera u središnjem položaju, da biste sprečili slučajno rukovanje:
- ▸Tokom montiranja ili uklanjanja baterije.
- ▸Tokom montaže ili uklanjanja pribora i alata.
- ▸Kad god ostavite proizvod bez nadzora.
- ▸Tokom čišćenja ili održavanja.
- ▸Tokom repozicioniranja, transporta ili skladištenja proizvoda.

PREKIDAČ OKIDAČA
Da biste pokrenuli alat, povucite okidač (Sl. 1.3) i držite ga pritisnutim. Brzina alata se povećava sa nivoom zahvata okidača. Da biste zaustavili alat, otpustite prekidač okidača.

NAPOMENA
Nikada nemojte silom pritiskati okidač, dok je birač smera postavljen u središnji zaključani položaj. Uvek čvrsto držite mašinu za oblast rukohvata C (Sl. 3).

VORK LIGHT
Radno svetlo (Sl. 1.4) služi za osvetljavanje radnog prostora u nepovoljnim uslovima osvetljenja. Aktiviraće se automatski kada se aktivira prekidač okidača.

PODEŠAVANJE OBRTNOG MOMENTA
Mašina ima na raspolaganju tri (3) podešavanja obrtnog momenta. Da biste izabrali između dostupnih podešavanja, pritisnite dugme MODE (Sl. 4.1) na panelu za podešavanja, sve dok indikator željene postavke ne zasvetli. Tri dostupna podešavanja su 1, 2 i 3:
- ▸1: Podešavanje malog obrtnog momenta.
- ▸2: Podešavanje srednjeg obrtnog momenta.
- ▸3: Podešavanje visokog obrtnog momenta.

PRITEGANJE I UKLANJANJE ZAVRTAKA I MATICA
Da biste zategnuli vijak ili maticu, bezbedno postavite utičnicu preko glave zavrtnja i snažno pritisnite alat (Sl. 5.1). Pokrenite alat malom brzinom, a zatim postepeno povećavajte do pune brzine. Otpustite okidač kada je vijak dobro zategnut.
Da biste uklonili vijak ili maticu, postavite utičnicu na glavu zavrtnja i pokrenite alat punom brzinom (Sl. 5.2). Kada je zavrtanj potpuno uklonjen, polako otpustite okidač.

UPOZORENJE
Prilikom zatezanja ili uklanjanja vijaka ili matica, mašina mora biti isključena pre nego što je postavite na njima.

NAPOMENA
Za navojne spojeve sa specifičnim zahtevima za obrtni moment, koristite moment ključ da biste proverili da li primenjeni obrtni moment ispunjava navedene vrednosti. Neispunjavanje ovih zahteva može dovesti do otpuštanja tokom rada, potencijalno izazivanja ličnih povreda ili oštećenja imovine.

REŽIM PAMETNE KONTROLE
Da biste omogućili režim pametne kontrole, uzastopno pritiskajte dugme Režim (Sl. 4.1) dok se ne upali LED dioda funkcije (Sl. 4.2). Režim, u zavisnosti od izabrane operacije (zatezanje ili otpuštanje), ima dve funkcije.

- ▸**Funkcija automatskog zaustavljanja zatezanja:**

Tokom zatezanja vijka, kontroler alata automatski detektuje da li je navrtka pravilno postavljena na radnom predmetu i zaustavlja alat kada se dostigne unapred podešeno vreme udara. Pošto duže vreme udara odgovara većem obrtnom momentu zatezanja vijka, ova funkcija značajno poboljšava konzistentnost obrtnog momenta zatezanja.

- ▸**Funkcija smanjenja brzine otpuštanja:**

Prilikom uklanjanja vijka, alat prvo radi punom brzinom udara. Njegov kontroler zatim automatski detektuje kada se navrtka odvojila od vijka. Kada se više ne osete udarci, alat odmah smanjuje brzinu. Ova funkcija pomaže u sprečavanju da navrtke ili vijci spadnu sa alata i padnu ako operater ne zaustavi alat na vreme.

ZAŠTITA PREKO TEMPERATURE
Kada radna temperatura mašine ili baterije dostigne unapred podešeni visoki nivo, alat se može automatski zaustaviti, pošto se napajanje iz baterije isključi, kako bi se zaštitilo od pregrevanja. Kada se temperatura vrati na normalu, zaštita od preopterećenja će se automatski deaktivirati i možete ponovo koristiti alat.

ZAŠTITA OD DUBOKOG PRAZNJENJA
Kada je baterija blizu donjeg kraja napunjenosti, zaštita baterije će se aktivirati tako što će isključiti napajanje da bi se zaštitila od dubokog pražnjenja.

REŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju kvara, obratite se svom prodavcu ili ovlašćenom servisu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ODRŽAVANJE
Radi sopstvene bezbednosti, isključite mašinu i isključite mašinu iz izvora napajanja, pre bilo kakvog rada na održavanju mašine. Održavajte svoj uređaj čistim. Da biste izbegli pregrevanje, redovno proveravajte i čistite sve otvore za vazduh. Nakon dužeg perioda korišćenja, preporučuje se da mašinu proveri ovlašćeni servis. Priključke i popravke električne opreme sme da obavlja samo ovlašćeni električar.

ČIŠĆENJE

Koristite malu meku četku za čišćenje spoljašnjosti uređaja. Nemojte koristiti jake deterdžente. Sredstva za čišćenje u domaćinstvu koja sadrže aromatična ulja poput bora i limuna i rastvarače kao što je kerozin mogu da oštete plastično kućište ili ručku. Obrišite vlagu mekom krpom. Uklonite prašinu, prljavštinu i ostatke mašinske obrade pomoću odgovarajućeg čistača ako je potrebno.

SKLADIŠTENJE

Isključite prekidač i uklonite mašinu iz izvora napajanja da biste je sačuvali. Mašinu čuvajte samo u suvim i dobro provetrenim prostorijama. U slučaju da će mašina biti uskladištena duže vreme, koristite sledeću proceduru skladištenja:

1. Temeljno ga očistite i proverite da li postoje labavi ili oštećeni delovi. Popravite ili zamenite oštećene delove i zategnite sve labave zavrtnje, navrtke ili zavrtnje.
2. Podmazati i naneti mast, gde je potrebno.
3. Čuvajte ga u originalnom pakovanju.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Ovaj proizvod se ne sme odlagati zajedno sa kućnim otpadom u skladu sa relevantnim zakonima koji se odnose na otpad električne i elektronske opreme gde je primenljivo. Reciklirajte sirovine umesto da ih odlažete kao otpad. Proizvod, pribor i pakovanje treba sortirati za ekološku reciklažu. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda doprinosite i efikasnom korišćenju prirodnih resursa.
Informacije o sabirnim mestima za otpadnu opremu možete dobiti od vaše opštinske uprave, javne uprave za odlaganje otpada, nadležnog organa za odlaganje otpadne električne i elektronske opreme ili vašeg preduzeća za odlaganje otpada.

GARANCIJA

Ovaj proizvod ima garanciju u skladu sa zakonskim propisima/propisima specifičnim za zemlju, koji su na snazi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Konsultujte svog ovlašćenog prodavca za rastavljanje i servis, koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom. U slučaju reklamacije, pošaljite proizvod, potpuno sastavljen, svom prodavcu ili zvaničnom servisnom centru.
Garancija pokriva troškove popravke proizvoda i svaku potrebnu zamenu delova koji su neispravni u pogledu materijala ili proizvodnje i ne važi:

- Kada su popravke izvršile ili pokušale osobe koje nisu službene osobe ili ovlašćeni centar za popravke.
- Gde su napravljene modifikacije ili falsifikovanja proizvoda.
- Tamo gde su ugrađeni neoriginalni ili nepreporučeni delovi, potrošni materijali ili dodatna oprema.
- U slučaju prekomerne upotrebe, neortodoksne upotrebe ili bilo koje upotrebe koja nije u skladu sa uputstvom za upotrebu.
- U slučaju lošeg održavanja ili izloženosti štetnim faktorima životne sredine.
- Gde su popravke potrebne zbog normalnog habanja ili potrošnog materijala, pribora, kablova za napajanje, pratećih baterija i drugih srodnih predmeta.
- Za manja odstupanja od specifikacija koja nisu neophodna za pravilan rad proizvoda.
- Za oštećenja koja su rezultat drugih faktora osim proizvoda, kao što su prirodne katastrofe, krađa, habanje tokom transporta, slučajna oštećenja itd.
- Gde se proizvod koristi kao predmet za iznajmljivanje.
- Kada je proizvod izložbeni predmet, uzorak ili je isporučen besplatno.

HRVATSKI

OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

⚠ **UPOZORENJE !**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.

Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim osobnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat na struju (sa kablom) ili električni alat na bateriju (bez kabla).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Držite radno područje čistim i dobro osvijetljenim.**
  Neuredna ili tamna područja izazivaju nezgode.
- **Nemojte raditi s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.**
  Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Držite djecu i promatrače podalje dok radite s električnim alatom.**
  Smetnje mogu uzrokovati gubitak kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikada nemojte mijenjati utikač. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima.**
  Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.**
  Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima.**
  Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- **Nemojte zlorabiti kabel. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.**
  Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu.**
  Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- **Ako je korištenje napajanja na vlažnom mjestu neizbježno, koristite napajanje zaštićeno uređajem za zaostalu struju (RCD).**
  Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.**
  Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.**
  Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuće sigurnosne cipele, kaciga ili zaštita za sluh koja se koristi u odgovarajućim uvjetima smanjit će osobne ozljede.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata.**
  Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnih alata koji su uključeni dovodi do nezgoda.
- **Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve prije nego što uključite alat.**
  Ključ ili ključ koji je ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljeda.
- **Nemojte pretjerivati. Održavajte pravilan oslonac i ravnotežu cijelo vrijeme.**
  To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Odjenite se kako treba. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova.**
  Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- **Ako postoje uređaji za spajanje uređaja za usisavanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni.**
  Upotreba skupljača prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- **Ne dopustite da vam poznavanje stečeno čestom uporabom alata omogući da postanete samozadovoljni i zanemarite načela sigurnosti alata.**
  Nemaran postupak može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan električni alat za svoju primjenu.**
  Ispravan električni alat obavit će posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je dizajniran.
- **Nemojte koristiti alat ako ga prekidač ne uključuje ili ne isključuje.**
  Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja električnog alata.**
  Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Čuvajte neiskorištene električne alate izvan**

dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade s električnim alatom.
Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.

- **Održavajte električne alate. Provjerite neusklađenost ili zaglavljivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo koja druga stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, dajte ga popraviti prije uporabe.**
  Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- **Držite alate za rezanje oštrim i čistim.**
  Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim oštricama manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati.
- **Koristite električni alat, pribor i alate itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.**
  Korištenje električnog alata za radove koji nisu predviđeni može dovesti do opasne situacije.
- **Održavajte ručku i površinu ručke suhom, čistom i bez masnoće.**
  U slučaju nezgoda, skliska ručka ne može jamčiti sigurnost i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE AKUMULATORSKOG ALATA

- **Punite samo punjačem koji je naveo proizvođač.**
  Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- **Koristite električne alate samo sa posebno namijenjenim baterijama.**
  Korištenje bilo kojeg drugog paketa baterija može stvoriti opasnost od ozljeda i požara.
- **Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu uspostaviti vezu s jednog terminala na drugi.**
  Kratki spoj polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **U uvjetima zlouporabe, iz baterije može iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite liječničku pomoć.**
  Tekućina koja izlazi iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.
- **Nemojte koristiti bateriju ili alat koji je oštećen ili modificiran.**
  Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo što može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljeda.
- **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previsokoj temperaturi.**
  Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.**
  Neispravno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

SERVIS

- **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba koja koristi samo identične zamjenske dijelove.**
  To će osigurati očuvanje sigurnosti električnog alata.
- **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.**
  Servis baterija treba obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviser.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA UDARNI KLJUČ

- **Držite električni alat za izolirane površine za držanje, kada izvodite radnju gdje pričvršćivač može doći u dodir sa skrivenim ožičenjem.**
  Spojni elementi koji dolaze u kontakt sa žicom pod naponom mogu učiniti izložene metalne dijelove električnog alata "naponom" i izazvati strujni udar operatera.

UPOZORENJE O SIGURNOSTI BATERIJE

- Nemojte rastavljati, otvarati ili lomiti sekundarne ćelije ili baterije.
- Držite baterije izvan dohvata djece. Korištenje baterija od strane djece treba biti pod nadzorom. Posebno male baterije držite izvan dohvata male djece.
- Ne izlažite ćelije ili baterije toplini ili vatri. Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte kratko spajati ćeliju ili bateriju. Nemojte skladištiti ćelije ili baterije u kutiji ili ladici gdje bi mogle izazvati kratki spoj između sebe ili zbog drugih metalnih predmeta.
- Nemojte izlagati ćelije ili baterije mehaničkim udarima.
- U slučaju curenja ćelije, nemojte dopustiti da tekućina dođe u dodir s kožom ili očima. Ako je došlo do kontakta, operite zahvaćeno područje velikom količinom vode i potražite savjet liječnika.
- Ne koristite nikakav punjač koji nije izričito predviđen za korištenje s opremom.
- Nemojte koristiti ćelije ili baterije koje nisu namijenjene za korištenje s opremom.
- Nemojte miješati ćelije različitih proizvođača, kapaciteta, veličine ili vrste unutar uređaja.
- Uvijek koristite bateriju koju preporučuje proizvođač za opremu.
- Držite ćelije i baterije čistima i suhima.
- Obrišite terminale ćelije ili baterije čistom suhom krpom ako se zaprljaju.
- Sekundarne ćelije i baterije potrebno je napuniti prije uporabe. Uvijek koristite ispravan punjač i pogledajte upute proizvođača ili priručnik za opremu za odgovarajuće upute za punjenje.
- Ne ostavljajte bateriju na duljem punjenju kada

nije u upotrebi.
- ▸Nakon dužeg razdoblja skladištenja, možda će biti potrebno napuniti i isprazniti ćelije ili baterije nekoliko puta kako bi se postigla maksimalna učinkovitost.
- ▸Sačuvajte izvornu literaturu o proizvodu za buduće potrebe.
- ▸Koristite ćeliju ili bateriju samo u svrhu za koju je namijenjena.
- ▸Kad je moguće, izvadite bateriju iz opreme kada je ne koristite.
- ▸Držite ćeliju ili bateriju dalje od mikrovalnih pećnica i visokog tlaka.
- ▸Pravilno odložite bateriju.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA STRANICA 69

Deklarisana ukupna vrijednost(e) vibracija i deklarirana vrijednost(e) emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarisana ukupna vrijednost(e) vibracija i deklarirana vrijednost(e) emisije buke također se mogu koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Deklarisane vrijednosti razine vibracija i emisije buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primjene, s različitim alatima za primjenu ili je loše održavan, razina vibracija i vrijednost emisije buke mogu se razlikovati. To može značajno povećati emisije vibracija i buke tijekom ukupnog radnog razdoblja.
Za pravilnu procjenu emisija vibracija i buke važno je uzeti u obzir razdoblja kada je alat isključen ili radi bez aktivne upotrebe. Uključivanje ovih intervala može značajno smanjiti ukupne izmjerene emisije tijekom cijelog radnog razdoblja.
Provedite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili operatera od učinaka vibracija, kao što su redovito održavanje električnog alata i pribora, održavanje topline ruku i optimizacija organizacije radnog procesa.

NAMJENA

Stroj je namijenjen za uvrtanje i odvrtanje vijaka i vijaka kao i za pritezanje i otpuštanje matica unutar odgovarajućeg raspona dimenzija.
Svaka druga uporaba koja se razlikuje od gore navedenih može biti opasna, naštetiti ljudima i/ili oštetiti imovinu u blizini i sam proizvod.

NEPRAVILNA UPORABA

Stroj se ne smije koristiti za rukovanje opasnim materijalima, npr. nakupljanje zapaljivih ili eksplozivnih proizvoda, krutog materijala ili bilo kojeg drugog predmeta koji bi mogao biti opasan za sam stroj kao i za rukovatelja, promatrače, životinje ili imovinu. Primjeri nepravilne uporabe mogu uključivati, ali nisu ograničeni na rukovanje strojem:
- ▸Bez originalnog pribora kojeg je isporučio proizvođač.
- ▸S originalnim priborom ali na način koji nije u skladu s uputama.
- ▸Bez originalnih rezervnih dijelova.
- ▸S neovlaštenim izmjenama.

IDENTIFIKACIJA (SL. 1)

1. Izbornik smjera
2. Ploča postavki
3. Prekidač za okidanje
4. Radno svjetlo
5. Nakovanj

PRIPREMA

Raspakiranje i dovršetak sastavljanja treba obaviti na ravnoj i stabilnoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i njegovog pakiranja te korištenje odgovarajuće opreme.

UPOZORENJE

Uvijek isključite svoj stroj iz izvora napajanja prije bilo kakvog podešavanja.

PUNJENJE BATERIJE

Litij-ionske punjive baterije isporučuju se djelomično napunjene u skladu s međunarodnim transportnim propisima. Kako biste osigurali puni kapacitet baterije, u potpunosti je napunite prije prve uporabe.
Kako biste napunili bateriju:
1. Uključite punjač u odgovarajuću utičnicu.
2. Umetnite i do kraja namjestite bateriju na punjač.
3. Pričekajte dok se baterija ne prikaže kao potpuno napunjena.
4. Izvadite bateriju iz punjača.

INDIKATOR RAZINE NAPUNJENOSTI BATERIJE

Kako biste provjerili preostalu razinu napunjenosti baterije, pritisnite gumb za napajanje baterije. Indikator razine baterije će se upaliti što vam omogućuje da očitate preostalu razinu napunjenosti.

UGRADNJA I UKLANJANJE BATERIJE

Kako biste instalirali bateriju na alat, pažljivo je gurnite na mjesto dok se čvrsto ne zakači i škljocne.
Kako biste izvadili bateriju, pritisnite odgovarajući gumb ili gumbe na bateriji i pažljivo je izvucite iz kućišta na alatu.

BILJEŠKA

Nesigurno pričvršćenje baterije može uzrokovati da ispadne iz svog položaja. Izbjegavajte umetanje baterije na mjesto primjenom pretjerane sile ili udaranjem uz pomoć drugih predmeta.

UPOZORENJE

Ne pokušavajte montirati bilo koju bateriju koja nije navedena od strane proizvođača, jer to može biti opasno za sam stroj, kao i za operatera, promatrače, životinje ili imovinu.

UGRADNJA I UKLANJANJE PRIBORA

Da biste instalirali dodatak, umetnite ga na kraj nakovnja (Sl. 2.1) u smjeru strelice i gurnite ga do kraja nakovnja. Provjerite je li pribor čvrsto postavljen na alat.
Da biste uklonili dodatak, izvucite ga iz nakovnja u suprotnom smjeru (Sl. 2.2).

UPOZORENJE
Nakon postavljanja pribora, provjerite je li sigurno pričvršćen u nakovnju.

RAD

BIRAČ SMJERA
Odabir smjera se koristi za promjenu smjera rotacije alata ili za zaključavanje prekidača okidača.
Za postavljanje smjera naprijed (u smjeru kazaljke na satu) za zavrtanje vijaka i zatezanje matica, gurnite birač smjera od strane B do strane A (Sl. 3).
Za postavljanje obrnutog smjera (suprotno od kazaljke na satu), za otpuštanje ili odvrtanje vijaka i matica, gurnite birač smjera sa strane A na stranu B.
Kako biste zaključali prekidač okidača, postavite birač smjera u središnji položaj, između položaja A i B.

BILJEŠKA
Uvijek odaberite i namjestite smjer rotacije prije rada s alatom i nikada ne koristite birač smjera prije nego što se alat potpuno zaustavi, kako biste izbjegli oštećenje. Uvijek držite birač smjera u središnjem položaju, kako biste spriječili slučajno rukovanje:
- ▸Tijekom postavljanja ili uklanjanja baterije.
- ▸Tijekom montaže ili skidanja pribora i alata.
- ▸Kad god ostavite proizvod bez nadzora.
- ▸Tijekom čišćenja ili održavanja.
- ▸Tijekom premještanja, transporta ili skladištenja proizvoda.

PREKIDAČ
Da biste pokrenuli alat, povucite prekidač okidača (Sl. 1.3) i držite ga pritisnutim. Brzina alata se povećava s razinom zahvata prekidača okidača. Za zaustavljanje alata otpustite prekidač okidača.

BILJEŠKA
Nikada ne pritiskajte prekidač okidača dok je birač smjera postavljen u središnji položaj zaključavanja. Stroj uvijek čvrsto držite za područje držanja C (Sl. 3).

RADNO SVJETLO
Radno svjetlo (Sl. 1.4) služi za osvjetljavanje radnog područja u nepovoljnim svjetlosnim uvjetima. Aktivirat će se automatski kada se uključi prekidač za okidanje.

POSTAVLJANJE MOMENTA
Stroj ima tri (3) dostupne postavke zakretnog momenta. Kako biste odabrali između dostupnih postavki, pritisnite gumb MODE (Sl. 4.1) na ploči s postavkama, dok indikator željene postavke ne zasvijetli. Tri dostupne postavke su 1, 2 i 3:
- ▸1: Postavka niskog zakretnog momenta.
- ▸2: Postavka srednjeg zakretnog momenta.
- ▸3: Visoka postavka zakretnog momenta.

ZATEZANJE I SKIDANJE VIJAKA I MATICA
Kako biste zategnuli vijak ili maticu, čvrsto postavite utičnicu iznad glave vijka i čvrsto pritisnite alat (Sl. 5.1). Pokrenite alat s malom brzinom, a zatim postupno povećavajte do pune brzine. Otpustite okidač kada je vijak čvrsto zategnut.
Kako biste uklonili vijak ili maticu, postavite utičnicu na glavu vijka i pokrenite alat punom brzinom (Sl. 5.2). Nakon što je vijak potpuno uklonjen, polako otpustite okidač.

UPOZORENJE
Prilikom zatezanja ili uklanjanja vijaka ili matica, stroj mora biti isključen prije nego što ga postavite na njima.

BILJEŠKA
Za navojne spojeve s posebnim zahtjevima zakretnog momenta, upotrijebite momentni ključ kako biste provjerili zadovoljava li primijenjeni zakretni moment navedene vrijednosti. Neispunjavanje ovih zahtjeva može rezultirati olabavljenjem tijekom rada, potencijalno uzrokujući osobne ozljede ili oštećenje imovine.

PAMETNI NAČIN RADA
Za omogućavanje pametnog načina rada uzastopno pritišćite gumb Način rada (slika 4.1) dok se ne upali LED dioda funkcije (slika 4.2). Način rada, ovisno o odabranoj operaciji (zatezanje ili otpuštanje), ima dvije funkcije.

▸**Funkcija automatskog zaustavljanja zatezanja:**
Tijekom zatezanja vijka, kontroler alata automatski detektira je li matica pravilno postavljena na radni komad i zaustavlja alat kada se postigne unaprijed postavljeno vrijeme udara. Budući da dulje vrijeme udara odgovara većem momentu zaključavanja vijka, ova značajka uvelike poboljšava konzistentnost momenta zatezanja.

▸**Funkcija smanjenja brzine otpuštanja:**
Prilikom uklanjanja vijka, alat prvo radi punom brzinom udara. Njegov kontroler zatim automatski detektira kada se matica odvojila od vijka. Čim se više ne osjete udarci, alat odmah smanjuje brzinu. Ova funkcija pomaže u sprječavanju da matice ili vijci ispadnu s alata i padnu ako operater na vrijeme ne zaustavi alat.

ZAŠTITA OD PRETEMPERATURE
Kada radna temperatura stroja ili baterije dosegne unaprijed postavljenu visoku razinu, alat se može automatski zaustaviti, jer se napajanje iz baterije isključuje, radi zaštite od pregrijavanja. Kada se temperatura vrati na normalu, zaštita od preopterećenja će se automatski deaktivirati i možete ponovno koristiti alat.

ZAŠTITA OD DUBOKOG PRAZNJENJA
Kada je baterija blizu donje razine napunjenosti, aktivirat će se zaštita baterije isključivanjem napajanja kako bi se zaštitila od dubokog pražnjenja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju kvara obratite se svom prodavaču ili ovlaštenom servisu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ODRŽAVANJE
Radi vaše vlastite sigurnosti isključite prekidač i isključite stroj iz izvora napajanja prije bilo kakvog zahvata održavanja na stroju. Održavajte svoj

uređaj čistim. Kako biste izbjegli pregrijavanje, redovito provjeravajte i čistite sve otvore za zrak. Nakon duljeg razdoblja uporabe preporučuje se da stroj provjeri ovlašteni servisni centar. Spajanje i popravke električne opreme smije izvoditi samo ovlašteni električar.

ČIŠĆENJE

Koristite malu mekanu četku za čišćenje izvana jedinice. Nemojte koristiti jake deterdžente. Sredstva za čišćenje u kućanstvu koja sadrže aromatična ulja kao što su bor i limun i otapala kao što je kerozin mogu oštetiti plastično kućište ili ručku. Obrišite svu vlagu mekom krpom. Uklonite prašinu, prljavštinu i ostatke strojne obrade odgovarajućim usisavačem ako je potrebno.

SKLADIŠTENJE

Isključite prekidač i uklonite stroj s izvora napajanja kako biste ga spremili. Stroj skladištite samo u suhim i dobro prozračenim prostorima. U slučaju da će se stroj skladištiti dulje vrijeme, upotrijebite sljedeći postupak skladištenja:

1. Temeljito ga očistite i provjerite ima li labavih ili oštećenih dijelova. Popravite ili zamijenite oštećene dijelove i zategnite sve labave vijke, matice ili vijke.
2. Prema potrebi podmažite i nanesite mast.
3. Čuvajte ga u originalnom pakiranju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Ovaj se proizvod ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom u skladu s odgovarajućim zakonodavstvom koje se odnosi na otpad električne i elektroničke opreme, gdje je to primjenjivo. Reciklirajte sirovine umjesto da ih odlažete kao otpad. Proizvod, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološki prihvatljivo recikliranje. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda također pridonosite učinkovitom korištenju prirodnih resursa.
Informacije o sabirnim mjestima za otpadnu opremu možete dobiti u svojoj općinskoj upravi, javnom komunalnom tijelu, ovlaštenom tijelu za zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme ili u svom zbrinjavaču otpada.

JAMSTVO

Ovaj proizvod ima jamstvo u skladu sa zakonskim/posebnim propisima zemlje, na snazi od datuma kupnje od strane prvog korisnika. Obratite se svom ovlaštenom prodavaču za rastavljanje i servis koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom. U slučaju reklamacije, pošaljite potpuno sastavljen proizvod vašem prodavaču ili službenom servisu.
Jamstvo pokriva troškove popravka proizvoda i sve potrebne zamjene dijelova koji su neispravni u pogledu materijala ili proizvodnje i ne odnosi se na:

- Gdje su popravke izvršile ili pokušale izvršiti osobe koje nisu službeni ili ovlašteni servisni centar.
- Gdje su napravljene izmjene ili krivotvorine proizvoda.
- Gdje su ugrađeni neoriginalni ili nepreporučeni dijelovi, potrošni materijal ili dodaci.
- U slučaju prekomjerne uporabe, neortodoksne uporabe ili bilo kakve uporabe koja nije u skladu s korisničkim priručnikom.
- U slučaju lošeg održavanja ili izloženosti štetnim čimbenicima okoliša.
- Tamo gdje su potrebni popravci zbog normalnog trošenja ili potrošnog materijala, dodataka, kabela za napajanje, pratećih baterija i drugih povezanih predmeta.
- Za manja odstupanja od specifikacija koja nisu potrebna za ispravan rad proizvoda.
- Za oštećenja koja su rezultat čimbenika koji nisu proizvod, kao što su prirodne katastrofe, krađa, habanje tijekom transporta, slučajna oštećenja itd.
- Kada se proizvod koristi kao predmet za iznajmljivanje.
- Ako je proizvod izložbeni predmet, uzorak ili je isporučen besplatno.

ROMÂNĂ

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ A UNELEI ELECTRICE

⚠ **ATENȚIE !**
Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică.
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.
Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
Termenul ''unelță electrică'' din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată cu baterie (fără fir).

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.**
  Zonele aglomerate sau întunecate provoacă accidente.
- **Nu folosiți sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.**
  Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți copiii și trecătorii departe în timp ce utilizați o unealtă electrică.**
  Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Oricum, nu modificați niciodată mufa. Nu utilizați niciun adaptor cu unelte electrice cu împământare.**
  Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau împământate, cum ar fi țevi, calorifere, plite și frigidere.**
  Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat sau împământat.
- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții umede.**
  Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare.**
  Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.**
  Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă este inevitabil să folosiți o sursă de alimentare într-un loc umed, utilizați o sursă protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).**
  Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Fiți atent, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.**
  Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- **Utilizați echipament individual de protecție.** Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi mască de praf, pantofi de protecție antiderapant, cască de protecție sau protecție auditivă utilizată în condiții adecvate va reduce vătămările personale.
- **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, pentru a ridica sau a transporta unealta.**
  Purtarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au comutatorul pornit provoacă accidente.
- **Scoateți orice cheie de reglare sau cheie înainte de a porni unealta.**
  O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- **Nu vă depășiți. Păstrați o poziție adecvată și un echilibru în orice moment.**
  Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corect. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de părțile mobile.**
  Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
- **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.**
  Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu lăsați familiaritatea câștigată din utilizarea frecventă a sculelor să vă permită să deveniți mulțumiți și să ignorați principiile de siguranță a sculelor.**
  O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULEI ELECTRICE

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru aplicația dvs.**

Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește sau o oprește.**
  Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de a face orice reglare, a schimba accesoriile sau a depozita sculele electrice.**
  Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul porniriі accidentale a sculei electrice.
- **Păstrați sculele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică.**
  Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întreține uneltele electrice. Verificați alinierea greșită sau blocarea pieselor în mișcare, spargerea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare.**
  Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.**
  Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin probabil să se lege și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și biți de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul care trebuie efectuat.**
  Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.
- **Păstrați mânerul și suprafața de prindere uscate, curate și fără grăsime.**
  În caz de accidente, mânerul alunecos nu poate garanta siguranța și controlul sculei în situații neașteptate.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA BATERIELOR

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.**
  Un încărcător care este potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.
- **Utilizați unelte electrice numai cu baterii special desemnate.**
  Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul.**
  Scurtificarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
- **În condiții abuzive, lichidul poate fi ejectat din baterie; evita contactul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical.**
  Lichidul aruncat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați un acumulator sau un instrument care este deteriorat sau modificat.**
  Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
- **Nu expuneți un acumulator sau unealtă la foc sau la temperaturi excesive.**
  Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C poate provoca explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.**
  Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

SERVICIU

- **Solicitați service-ului dvs. electric de către o persoană calificată care folosește doar piese de schimb identice.**
  Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
- **Nu reparați niciodată bateriile deteriorate.**
  Service-ul pentru acumulatorii trebuie efectuat numai de producător sau de furnizorii de servicii autorizați.

AVERTIZARI DE SIGURANȚĂ A CHEIELOR DE IMPACT

- **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse.**
  Elementele de fixare care intră în contact cu un fir ''sub tensiune'' pot face ''sub tensiune'' părțile metalice expuse ale unealta electrică și ar putea provoca un șoc electric operatorului.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ A BATERIEI

- Nu demontați, deschideți sau distrugeți celulele secundare sau bateriile.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Utilizarea bateriei de către copii trebuie supravegheată. Mai ales nu lăsați bateriile mici la îndemâna copiilor mici.
- Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu scurtcircuitați o celulă sau o baterie. Nu depozitați celulele sau bateriile într-o cutie sau într-un sertar unde acestea se pot scurtcircuita unele pe altele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.

- Nu supuneți celulele sau bateriile la șocuri mecanice.
- În cazul unei scurgeri de celule, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă a avut loc contactul, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și solicitați sfatul medicului.
- Nu utilizați niciun încărcător care nu este prevăzut în mod special pentru utilizarea cu echipamentul.
- Nu utilizați nicio celulă sau baterie care nu este proiectată pentru a fi utilizată cu echipamentul.
- Nu amestecați celule de fabricație, capacitate, dimensiune sau tip diferit în cadrul unui dispozitiv.
- Utilizați întotdeauna bateria recomandată de producător pentru echipament.
- Păstrați celulele și bateriile curate și uscate.
- Ștergeți bornele celulei sau ale bateriei cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.
- Celulele secundare și bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni de încărcare adecvate.
- Nu lăsați o baterie la încărcare prelungită când nu este utilizată.
- După perioade lungi de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau bateriilor de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- Păstrați literatura originală a produsului pentru referințe viitoare.
- Utilizați celula sau bateria numai în aplicația pentru care a fost destinată.
- Când este posibil, scoateți bateria din echipament atunci când nu este utilizat.
- Țineți celula sau bateria departe de cuptorul cu microunde și de presiune înaltă.
- Aruncați bateria în mod corespunzător.

SPECIFICAȚII PRODUS PAGINA 70

Valoarea (valoarea) totală (totale) declarată (declarate) a vibrațiilor și valoarea (valorile) declarată (declarate) a emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru compararea unei scule cu alta. Valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate) a vibrațiilor și valoarea (valorile) declarată (declarate) a emisiei de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.
Nivelul (nivelurile) declarat al vibrațiilor și valorile emisiei de zgomot reprezintă principalele aplicații ale sculei electrice. Cu toate acestea, dacă scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, cu scule de aplicare diferite sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și valoarea emisiei de zgomot pot diferi. Acest lucru poate crește semnificativ emisiile de vibrații și zgomot pe parcursul perioadei totale de lucru.
Pentru a estima corect emisiile de vibrații și zgomot, este important să se ia în considerare perioadele în care scula este oprită sau funcționează fără a fi utilizată activ. Includerea acestor intervale poate reduce semnificativ emisiile totale măsurate pe întreaga perioadă de lucru.
Implementați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi întreținerea regulată a sculei electrice și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde și optimizarea organizării fluxului de lucru.

UTILIZARE PREVENTATĂ

Mașina este destinată introducerii și slăbirii șuruburilor și șuruburilor, precum și pentru strângerea și slăbirea piuliților în intervalul respectiv de dimensiuni.
Orice altă utilizare diferită de cele menționate mai sus poate fi periculoasă, poate dăuna oamenilor și/sau poate deteriora proprietățile din apropiere și produsul în sine.

UTILIZARE NEPRODUTĂ

Mașina nu trebuie utilizată pentru manipularea materialelor periculoase, de ex. acumularea de produse inflamabile sau explozive, materiale solide sau orice alt obiect care ar putea fi periculos pentru mașina în sine, precum și pentru operator, trecători, animale sau bunuri. Exemplele de utilizare necorespunzătoare pot include, dar nu se limitează la, operarea mașinii:

- Fara accesoriile originale furnizate de producator.
- Cu accesorii originale, dar într-un mod neconform cu instrucțiunile.
- Fara piese de schimb originale.
- Cu modificări neautorizate.

IDENTIFICARE (FIG. 1)

1. Selector de direcție
2. Panoul de setări
3. Comutator de declanșare
4. Lumină de lucru
5. Nicovală

PREGĂTIREA

Despachetarea și finalizarea ansamblului trebuie efectuate pe o suprafață plană și stabilă, cu spațiu suficient pentru deplasarea mașinii și ambalarea acesteia și utilizarea echipamentelor adecvate.

AVERTIZARE

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de orice reglare.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateriile reîncărcabile litiu-ion sunt furnizate parțial încărcate conform reglementărilor internaționale de transport. Pentru a asigura capacitatea completă a bateriei, încărcați-l complet înainte de prima utilizare.
Pentru a încărca bateria:

1. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare adecvată.
2. Introduceți și așezați complet bateria în încărcător.
3. Așteptați până când bateria este indicată ca

fiind complet încărcată.
4. Scoateți bateria din încărcător.

INDICATOR NIVEL BATERIE

Pentru a verifica nivelul de încărcare rămas al bateriei, apăsați butonul de alimentare a bateriei. Indicatorul de nivel al bateriei se va aprinde, permițându-vă să citiți nivelul de încărcare rămas.

INSTALAREA ȘI DEMONTAREA BATERIEI

Pentru a instala bateria pe unealtă, glisați-o cu atenție în poziție, până când se fixează ferm și se fixează în poziție.

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul sau butoanele respective de pe baterie și trageți-l cu grijă din carcasa sa de pe unealtă.

NOTA

Atașarea nesigură a bateriei poate face ca aceasta să cadă din poziție. Evitați introducerea bateriei în poziție aplicând o forță excesivă sau lovindu-l cu ajutorul altor obiecte.

AVERTIZARE

Nu încercați să montați vreo baterie diferită de cele specificate de producător, deoarece aceasta ar putea fi periculoasă pentru mașină în sine, precum și pentru operator, trecători, animale sau proprietate.

INSTALAREA ȘI DEMONTAREA ACCESORIILOR

Pentru a instala un accesoriu, introduceți-l în capătul nicovalei (Fig. 2.1) în direcția săgeții și împingeți-l până la capătul nicovalei. Verificați dacă accesoriul este instalat ferm pe unealtă.

Pentru a scoate un accesoriu, trageți-l din nicovală în direcția opusă (Fig. 2.2).

AVERTIZARE

După instalarea accesoriului, confirmați că acesta a fost fixat bine în nicovală.

OPERARE

SELECTOR DE DIRECȚIE

Selectorul de direcție este utilizat pentru a schimba direcția de rotație a sculei sau pentru a bloca comutatorul de declanșare.

Pentru a seta direcția înainte (în sensul acelor de ceasornic) pentru introducerea șuruburilor și strângerea piulițelor, împingeți selectorul de direcție din partea B în partea A (Fig. 3).

Pentru a seta direcția inversă (în sens invers acelor de ceasornic), pentru slăbirea sau deșurubarea șuruburilor și piulițelor, împingeți selectorul de direcție din partea A în partea B.

Pentru a bloca comutatorul de declanșare, plasați selectorul de direcție în poziția centrală, între pozițiile A și B.

NOTA

Alegeți și setați întotdeauna sensul de rotație înainte de a utiliza unealta și nu acționați niciodată selectorul de direcție înainte ca unealta să se oprească complet, pentru a evita deteriorarea. Țineți întotdeauna selectorul de direcție în poziția centrală, pentru a preveni operarea accidentală:

- ►În timpul montării sau demontării bateriei.
- ►În timpul montării sau demontării accesoriilor și sculelor.
- ►Ori de câte ori lăsați produsul nesupravegheat.
- ►În timpul curățării sau întreținerii.
- ►În timpul repoziționării, transportului sau depozitării produsului.

COMUTĂTOR DE DECĂGACĂTOR

Pentru a porni unealta, trageți comutatorul de declanșare (Fig. 1.3) și țineți-l apăsat. Viteza instrumentului crește odată cu nivelul de cuplare al comutatorului de declanșare. Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul de declanșare.

NOTA

Nu forțați niciodată comutatorul de declanșare, în timp ce selectorul de direcție este setat în poziția centrală de blocare. Țineți întotdeauna mașina ferm de zona de prindere C (Fig. 3).

LUMINĂ DE LUCRU

Lampa de lucru (Fig. 1.4) este utilizată pentru iluminarea zonei de lucru în condiții de iluminare nefavorabile. Se va activa automat când comutatorul de declanșare este cuplat.

SETARE CUPLUL

Mașina are trei (3) setări de cuplu disponibile. Pentru a alege dintre setările disponibile, apăsați butonul MODE (Fig. 4.1) de pe panoul de setări, până când indicatorul de setare dorit se aprinde. Cele trei setări disponibile sunt 1, 2 și 3:

- ►1: Setarea cuplului scăzut.
- ►2: Setarea cuplului mediu.
- ►3: Setare mare a cuplului.

STRÂNGEREA ȘI DEMONTAREA ȘURUBURILOR ȘI PIULIȚELOR

Pentru a strânge un șurub sau o piuliță, poziționați soclul siguranță în peste capul șurubului și aplicați o presiune fermă pe unealtă (Fig. 5.1). Porniți alta la viteză mică, apoi creșteți treptat până la viteza maximă. Eliberați declanșatorul odată ce șurubul este strâns bine.

Pentru a scoate un șurub sau o piuliță, poziționați mufa pe capul șurubului și rulați unealta la viteză maximă (Fig. 5.2). Odată ce șurubul este complet îndepărtat, eliberați încet declanșatorul.

AVERTIZARE

Când strângeți sau îndepărtați șuruburile sau piulițele, mașina trebuie oprită înainte de a o pune pe acestea.

NOTA

Pentru conexiunile filetate cu cerințe specifice de cuplu, utilizați o cheie dinamometrică pentru a verifica dacă cuplul aplicat îndeplinește valorile specificate. Nerespectarea acestor cerințe poate duce la slăbirea în timpul funcționării, ceea ce poate cauza vătămări corporale sau daune materiale

MODUL DE CONTROL INTELIGENT

Pentru a activa Modul de Control Inteligent, apăsați consecutiv butonul Mod (Fig. 4.1) până când ledul funcției se aprinde (Fig. 4.2). Modul, în funcție de operațiunea selectată (strângere sau slăbire), are două funcții.

►**Funcția de oprire automată a strângerii:**
În timpul strângerii șuruburilor, controlerul sculei

detectează automat dacă piulița este așezată corect pe piesa de prelucrat și oprește scula odată ce este atins timpul de impact presetat. Deoarece un timp de impact mai lung corespunde unui cuplu de blocare a șuruburilor mai mare, această funcție îmbunătățește considerabil consecvența cuplului de strângere.

►Funcția de reducere a vitezei de slăbire:
La scoaterea unui șurub, scula funcționează mai întâi la viteză maximă de impact. Controlerul său detectează apoi automat când piulița s-a desprins de șurub. Odată ce nu se mai detectează alte impacturi, scula își reduce imediat viteza. Această funcție ajută la prevenirea desprinderii și căderii piulițelor sau șuruburilor de pe sculă dacă operatorul nu oprește scula la timp.

PROTECȚIE LA EXTRATEMPERATURĂ

Când temperatura de funcționare a mașinii sau a bateriei atinge un nivel ridicat prestabilit, unealta se poate opri automat, deoarece alimentarea de la baterie este oprită, pentru a proteja împotriva supraîncălzirii. Când temperatura revine la normal, protecția la suprasarcină va fi dezactivată automat și puteți utiliza din nou unealta.

PROTECȚIE ÎN DESCARCARE PROFUNDĂ

Când bateria este aproape de nivelul inferior de încărcare, protecția bateriei se va declanșa, prin oprirea alimentării pentru a o proteja împotriva descărcării profunde.

DEPANARE

În cazul unei defecțiuni, contactați dealerul sau un centru de service autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

ÎNTREȚINERE

Pentru propria dumneavoastră siguranță, opriți întrerupătorul și scoateți mașina de la sursa de alimentare, înainte de orice operațiune de întreținere a mașinii. Păstrați aparatul curat. Pentru a evita supraîncălzirea, verificați și curățați regulat orificiile de aer. După o perioadă lungă de utilizare, se recomandă ca mașina să fie verificată la un centru de service autorizat. Conexiunile și reparațiile echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de un electrician autorizat.

CURĂȚARE

Utilizați o perie moale mică pentru a curăța exteriorul unității. Nu utilizați detergenți puternici. Produsele de curățare de uz casnic care conțin uleiuri aromatice precum pinul și lămâia și solvenți precum kerosenul pot deteriora carcasa sau mânerul din plastic. Ștergeți orice umezeală cu o cârpă moale. Dacă este necesar, îndepărtați praful, murdăria și reziduurile de prelucrare cu un aspirator adecvat.

DEPOZITARE

Opriți întrerupătorul și scoateți mașina de la sursa de alimentare pentru a o depozita. Depozitați mașina numai în zone uscate și bine ventilate. În cazul în care mașina va fi depozitată pentru o perioadă lungă de timp, utilizați următoarea procedură de depozitare:

1. Curățați-l bine și verificați dacă există piese slăbite sau deteriorate. Reparați sau înlocuiți piesele deteriorate și strângeți orice șuruburi, piulițe sau șuruburi slăbite.
2. Lubrifiați și aplicați unsoare, acolo unde este necesar.
3. Păstrați-l în ambalajul original.

PROTECȚIA MEDIULUI

Acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere în conformitate cu legislația în vigoare privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acolo unde este cazul. Reciclați materiile prime în loc să le aruncați ca deșeuri. Produsul, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru reciclare ecologică. Prin eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți și la utilizarea eficientă a resurselor naturale.
Puteți obține informații despre punctele de colectare a deșeurilor de echipamente de la administrația dumneavoastră municipală, autoritatea publică de eliminare a deșeurilor, un organism autorizat pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice sau compania dumneavoastră de eliminare a deșeurilor.

GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale / specifice țării, în vigoare de la data achiziției de către primul utilizator. Consultați dealerul dumneavoastră autorizat pentru dezasamblare și service, care nu sunt tratate în acest manual. În cazul unei reclamații, vă rugăm să trimiteți produsul, complet asamblat, distribuitorului sau centrului de service oficial.
Garanția acoperă costurile de reparare a produsului și orice înlocuire necesară a pieselor care sunt defecte din punct de vedere al materialului sau al fabricației și nu se aplică:

- ►În cazul în care reparațiile au fost efectuate sau încercate de alte persoane decât un centru de reparații oficial sau autorizat.
- ►Acolo unde s-au făcut modificări sau falsificări ale produsului.
- ►Acolo unde au fost instalate piese, consumabile sau accesorii neoriginale sau nerecomandate.
- ►În caz de utilizare excesivă, utilizare neortodoxă sau orice utilizare care nu este în conformitate cu manualul de utilizare.
- ►În caz de întreținere proastă sau de expunere la factori de mediu nocivi.
- ►Acolo unde sunt necesare reparații din cauza uzurii normale sau a consumabilelor, accesoriilor, cablurilor de alimentare, bateriilor suport și altor articole conexe.
- ►Pentru abateri minore de la specificații care nu sunt necesare pentru buna funcționare a produsului.

- Pentru daune care sunt rezultatul altor factori decât produsul, cum ar fi dezastre naturale, furt, uzură în timpul transportului, daune accidentale etc.
- În cazul în care produsul este utilizat ca articol de închiriere.
- În cazul în care produsul este un articol de expoziție, eșantion sau a fost furnizat gratuit.

MAGYAR

ÁLTALÁNOS SZERSZÁMOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ **FIGYELEM !**
Olvassa el az ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt.
Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.
A figyelmeztetésekben szereplő ''elektromos kéziszerszám'' kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) elektromos vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámra vonatkozik.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- **A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.**
  A zsúfolt vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
- **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.**
  Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- **Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben lévőket.**
  A zavaró tényezők elveszíthetik az irányítást.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos szerszámok csatlakozóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokhoz.**
  A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- **Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.**
  Fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van.
- **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.**
  Az elektromos kéziszerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Ne éljen vissza a vezetékkel. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy kihúzására.**
  Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.**

A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- **Ha elkerülhetetlen az áramellátás nedves helyen történő működtetése, használjon hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást.**
  Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.**
  Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.**
  A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például porálarc, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérüléseket.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt az áramforráshoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza a szerszámot.**
  Balesetveszélyes, ha az elektromos kéziszerszámokat úgy viszi, hogy az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha bekapcsolja a kapcsolóval ellátott elektromos szerszámokat.
- **A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot.**
  Az elektromos kéziszerszám forgó alkatrészén hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyúljon túl. Mindig tartsa a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.**
  Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- **Öltözz rendesen. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől.**
  A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- **Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására vannak biztosítva eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.**
  A porgyűjtő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából szerzett ismeretek önelégültté váljanak, és figyelmen kívül hagyják a szerszámbiztonsági elveket.**
  Egy gondatlan cselekvés a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

AZ ERŐSZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Használja az alkalmazásának megfelelő elektromos szerszámot.**
  A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebesség mellett.
- **Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.**
  Minden olyan elektromos kéziszerszám, amely nem vezérelhető a kapcsolóval, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- **Húzza ki a csatlakozódugót az áramforrásból és/vagy húzza ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy eltárolná az elektromos szerszámokat.**
  Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik az elektromos kéziszerszámot vagy ezeket az utasításokat.**
  Az elektromos szerszámok veszélyesek szakképzetlen felhasználók kezében.
- **Karbantartsa az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem illeszkednek-e vagy beszorultak-e, nem törnek-e el az alkatrészek, és minden olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését.**
  Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.**
  A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel ragadnak be, és könnyebben irányíthatók.
- **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, szerszámhegyeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.**
  Ha az elektromos kéziszerszámot a tervezetttől eltérő műveletekre használja, veszélyes helyzet alakulhat ki.
- **Tartsa a fogantyút és a markolat felületét szárazon, tisztán és zsírmentesen.**
  Balesetek esetén a csúszó fogantyú nem tudja garantálni a szerszám biztonságát és irányítását váratlan helyzetekben.

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által előírt töltővel töltse fel.**
  Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal együtt használják.
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak erre a célra kijelölt akkumulátorral használja.**

Bármilyen más akkumulátorcsomag használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.

- **Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot létesíthetnek az egyik terminál és a másik között.**
  Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- **Visszaélésszerű körülmények között folyadék lökhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezik, öblítse le vízzel. Ha folyadék szembe kerül, kérjen orvosi segítséget.**
  Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.**
  A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.**
  A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékletű töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

SZOLGÁLTATÁS

- **Az elektromos kéziszerszámot szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával.**
  Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.
- **Soha ne javítsa meg a sérült akkumulátorcsomagokat.**
  Az akkumulátorcsomagok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz végezheti.

ÜTŐKULCS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- **Tartsa az elektromos kéziszerszámot a szigetelt markolatfelületeknél fogva, ha olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem rejtett vezetékekhez érhet.**
  A ''feszültség alatt álló'' vezetékkel érintkező rögzítők ''feszültség alá vonhatják'' az elektromos kéziszerszám szabadon lévő fémrészeit, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Ne szerelje szét, ne nyissa fel vagy aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. A gyermekek akkumulátorhasználatát felügyelni kell. Különösen a kisméretű elemeket tartsa távol kisgyermekektől.
- Ne tegye ki az elemeket vagy akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy az akkumulátort. Ne tárolja az elemeket vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Ne tegye ki az elemeket vagy akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- Sejtszivárgás esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrrel vagy a szembe kerüljön. Ha érintkezés történt, mossa le bő vízzel az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon olyan töltőt, amelyet nem kifejezetten a berendezéshez való használatra terveztek.
- Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.
- Ne keverjen különböző gyártású, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy készüléken belül.
- Mindig a gyártó által a berendezéshez ajánlott akkumulátort használja.
- Tartsa tisztán és szárazon az elemeket és az akkumulátorokat.
- Tiszta száraz ruhával törölje le a cella vagy az akkumulátor érintkezőit, ha elszennyeződtek.
- A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja, és olvassa el a gyártó utasításait vagy a berendezés kézikönyvét a megfelelő töltési utasításokért.
- Használaton kívül ne hagyja az akkumulátort hosszan tartó töltés alatt.
- Hosszabb tárolás után szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri feltöltésére és kisütésére a maximális teljesítmény elérése érdekében.
- Őrizze meg az eredeti termékismertetőt későbbi hivatkozás céljából.
- Az elemet vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.
- Ha lehetséges, távolítsa el az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámú sütőtől és a magas nyomástól.
- Az akkumulátort megfelelően dobja ki.

TERMÉK MŰSZAKI ADATOK OLDAL 71

A megadott rezgési összérték(ek)et és a megadott zajkibocsátási értéke(i)t szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználhatók egy szerszám másikkal való összehasonlítására. A megadott rezgési összérték(ek)et és a megadott zajkibocsátási értéke(i)t az expozíció előzetes értékeléséhez is fel lehet használni.
A megadott rezgésszint és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területeit képviselik. Ha azonban az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokhoz, más adapterekkel használják, vagy rosszul karbantartják, a rezgésszint és a

zajkibocsátási érték eltérhet. Ez jelentősen növelheti a rezgés- és zajkibocsátást a teljes munkaidő alatt. A rezgés- és zajkibocsátás megfelelő becsléséhez fontos figyelembe venni azokat az időszakokat, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy aktív használat nélkül működik. Ezeknek az időközöknek a figyelembevétele jelentősen csökkentheti a teljes mért kibocsátást a teljes munkaidő alatt.
Végezzen további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében a rezgés hatásaival szemben, például az elektromos kéziszerszám és tartozékainak rendszeres karbantartását, a kezek melegen tartását és a munkafolyamatok szervezésének optimalizálását.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gép csavarok és csavarok behajtására és lazítására, valamint anyák meghúzására és lazítására szolgál a megfelelő mérettartományon belül.
A fent említettektől eltérő bármely más használat veszélyes lehet, embereket károsíthat és/vagy károsíthatja a közeli ingatlant és magát a terméket.

HELYTELEN HASZNÁLAT

A gépet nem szabad veszélyes anyagok kezelésére használni, pl. gyúlékony vagy robbanásveszélyes termékek, szilárd anyagok vagy bármely más tárgy felhalmozódása, amely veszélyes lehet magára a gépre, valamint a kezelőre, a közelben lévőkre, az állatokra vagy a tulajdonra. A helytelen használat példái lehetnek, de nem kizárólagosan a gép üzemeltetése:

- ▸A gyártó által szállított eredeti tartozékok nélkül.
- ▸Eredeti tartozékokkal, de a használati utasításnak nem megfelelő módon.
- ▸Eredeti alkatrészek nélkül.
- ▸Engedély nélküli módosításokkal.

AZONOSÍTÁS (1. ÁBRA)

1. Irányválasztó
2. Beállítások panel
3. Kioldó kapcsoló
4. Munkalámpa
5. Üllő

KÉSZÍTMÉNY

A kicsomagolást és az összeszerelést sík és stabil felületen kell végezni, elegendő hely hagyva a gép és a csomagolás mozgatásához, valamint megfelelő felszerelések használatához.

FIGYELMEZTETÉS
Bármilyen beállítás előtt mindig húzza ki a gépet az áramforrásból.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A lítium-ion újratölthető akkumulátorokat a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően részben feltöltve szállítjuk. Az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.
Az akkumulátor feltöltéséhez:

1. Csatlakoztassa a töltőt a megfelelő tápegységhez.
2. Helyezze be és teljesen helyezze be az akkumulátort a töltőbe.
3. Várja meg, amíg az akkumulátor teljesen fel van töltve.
4. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

ELEM SZINTJELZŐ

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor bekapcsológombját. Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző lámpa világít, így leolvashatja a hátralévő töltöttségi szintet.

AZ AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Ahhoz, hogy az akkumulátort a szerszámba helyezze, óvatosan csúsztassa a helyére, amíg szilárdan be nem kattan és a helyére kattan.
Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor megfelelő gombját vagy gombjait, és óvatosan húzza ki a szerszámon lévő házából.

JEGYZET
Az akkumulátor nem biztonságos rögzítése miatt az kieshet a helyéről. Kerülje az akkumulátor helyére való behelyezését túlzott erő kifejtésével vagy más tárggyal történő beütéssel.

FIGYELMEZTETÉS
Ne kíséreljen meg a gyártó által megadottaktól eltérő akkumulátort felszerelni, mert ez veszélyes lehet magára a gépre, valamint a kezelőre, a közelben tartózkodókra, az állatokra vagy a tulajdonra.

TARTOZÉKOK TELEPÍTÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Tartozék felszereléséhez helyezze be az üllő végébe (2.1. ábra) a nyíl irányába, és tolja egészen az üllő végéig. Ellenőrizze, hogy a tartozék szilárdan fel van-e szerelve a szerszámra.
Egy tartozék eltávolításához húzza ki az üllőből az ellenkező irányba (2.2. ábra).

FIGYELMEZTETÉS
A tartozék felszerelése után ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítve van-e az üllőben.

MŰVELET

IRÁNYVÁLASZTÓ

Az irányválasztó a szerszám forgásirányának megváltoztatására vagy a kioldó kapcsoló reteszelésére szolgál.
A csavarok behajtásának és az anyák meghúzásának irányának előre (óramutató járásával megegyező) beállításához tolja az irányválasztót B oldalról A oldalra (3. ábra).
Az irány fordított (az óramutató járásával ellentétes) beállításához, a csavarok és anyák meglazításához vagy kicsavarásához tolja az irányválasztót A oldalról B oldalra.
A kioldó kapcsoló reteszeléséhez helyezze az irányválasztót középső helyzetbe, az A és B helyzetek közé.

JEGYZET
Mindig válassza ki és állítsa be a forgásirányt a szerszám használata előtt, és soha ne használja az irányválasztót, mielőtt a szerszám teljesen leállt, hogy elkerülje a károsodást. Mindig tartsa az irány-

választót középső állásban, hogy elkerülje a véletlen működést:
- ▸Az akkumulátor beszerelése vagy eltávolítása közben.
- ▸Tartozékok és szerszámok felszerelése vagy eltávolítása közben.
- ▸Amikor felügyelet nélkül hagyja a terméket.
- ▸Tisztítás vagy karbantartás közben.
- ▸A termék áthelyezése, szállítása vagy tárolása során.

KIINDÍTÓ KAPCSOLÓ

A szerszám elindításához húzza meg a kioldókapcsolót (1.3. ábra), és tartsa lenyomva. A szerszám sebessége a kioldókapcsoló bekapcsolásának szintjével növekszik. A szerszám leállításához engedje el a kioldó kapcsolót.

JEGYZET

Soha ne erőltesse a kioldó kapcsolót, amíg az irányválasztó középső zárolási pozícióban van. Mindig erősen fogja meg a gépet a C markolatnál (3. ábra).

MUNKA FÉNY

A munkalámpa (1.4. ábra) a munkaterület megvilágítására szolgál kedvezőtlen fényviszonyok mellett. Automatikusan aktiválódik, ha a kioldó kapcsolót benyomja.

NYOMATÉK BEÁLLÍTÁS

A gép három (3) nyomatékbeállítással rendelkezik. A rendelkezésre álló beállítások közötti választáshoz nyomja meg a MODE gombot (4.1. ábra) a beállítási panelen, amíg a kívánt beállítás jelzőfénye ki nem gyullad. A három elérhető beállítás az 1, 2 és 3:
- ▸1: Alacsony nyomaték beállítás.
- ▸2: Közepes nyomaték beállítás.
- ▸3: Magas nyomaték beállítás.

CSAVAROK ÉS ANYÁK MEGHÚZÁSA ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Pentru a strânge un șurub sau o piuliță, poziționați soclul în siguranță peste capul șurubului și aplicați o presiune fermă pe unealtă (5.1. ábra). Porniți unealta la viteză mică, apoi creșteți treptat până la viteza maximă. Eliberați declanșatorul odată ce șurubul este strâns bine.

Egy csavar vagy anya eltávolításához helyezze a foglalatot a csavarfejre, és járassa a szerszámot teljes sebességgel (5.2. ábra). Miután a csavart teljesen eltávolította, lassan engedje el a ravaszt.

FIGYELMEZTETÉS

Csavarok vagy anyák meghúzásakor vagy eltávolításakor a gépet le kell kapcsolni, mielőtt rájuk helyezné.

JEGYZET

Speciális nyomatékigényű menetes csatlakozások esetén nyomatékkulccsal ellenőrizze, hogy az alkalmazott nyomaték megfelel-e a megadott értékeknek. Ha nem tartja be ezeket a követelményeket, működés közben kilazulhat, ami személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

INTELLIGENS VEZÉRLÉSI MÓD

Az Intelligens VEZÉRLÉSI MÓD engedélyezéséhez nyomja meg egymás után a Mód gombot (4.1. ábra), amíg a funkció LED-je ki nem gyullad (4.2. ábra). A kiválasztott művelettől (meghúzás vagy lazítás) függő módnak két funkciója van.

▸**Meghúzás automatikus leállítási funkciója:**
Csavarok meghúzása közben a szerszám vezérlője automatikusan érzékeli, hogy az anya megfelelően illeszkedik-e a munkadarabra, és leállítja a szerszámot, amint eléri az előre beállított ütési időt. Mivel a hosszabb ütési idő nagyobb csavarrögzítő nyomatékot jelent, ez a funkció jelentősen javítja a meghúzási nyomaték állandóságát.

▸**Lazítási sebességcsökkentő funkció:**
Csavar eltávolításakor a szerszám először teljes ütési sebességgel működik. Ezután a vezérlője automatikusan érzékeli, hogy az anya mikor lazult le a csavarról. Amint a szerszám nem érzékel további ütéseket, azonnal csökkenti a sebességét. Ez a funkció segít megakadályozni, hogy az anyák vagy csavarok leessenek a szerszámról, ha a kezelő nem állítja le időben a szerszámot.

TÚL HŐMÉRSÉKLET VÉDELEM

Amikor a gép vagy az akkumulátor üzemi hőmérséklete elér egy előre beállított magas szintet, a túlmelegedés elleni védelem érdekében a szerszám automatikusan leállhat, amint az akkumulátorról leáll. Amikor a hőmérséklet visszaáll a normál értékre, a túlterhelés elleni védelem automatikusan kikapcsol, és újra használhatja a szerszámot.

MÉLY LETÖLTÉSI VÉDELEM

Amikor az akkumulátor az alsó töltési szinthez közeledik, az akkumulátorvédelem működésbe lép a tápfeszültség lekapcsolásával, hogy megvédje a mélykisüléstől.

HIBAELHÁRÍTÁS

Meghibásodás esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy egy hivatalos szervizközponthoz.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

KARBANTARTÁS

Saját biztonsága érdekében kapcsolja ki a kapcsolót, és húzza ki a gépet az áramforrásból, mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne a gépen. Tartsa tisztán készülékét. A túlmelegedés elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a levegőnyílásokat. Hosszabb használat után javasolt a gépet hivatalos szervizközpontban ellenőriztetni. Az elektromos berendezések csatlakoztatását és javítását csak képesített villanyszerelő végezheti.

TISZTÍTÁS

Használjon kis puha kefét a készülék külsejének tisztításához. Ne használjon erős tisztítószereket. Az aromás olajokat, például fenyő- és citromolajat és oldószereket, például kerozint tartalmazó háztartási tisztítószerek károsíthatják a műanyag házat vagy a fogantyút. Puha ruhával törölje le a nedvességet. Szükség esetén megfelelő porszívóval távolítsa el a port, szennyeződést és a megmunkálási maradványokat.

TÁROLÁS

A tároláshoz kapcsolja ki a kapcsolót, és távolítsa el a gépet az áramforrásról. A gépet csak száraz és jól szellőző helyen tárolja. Ha a gépet hosszabb ideig tárolja, kövesse az alábbi tárolási eljárást:

1. Alaposan tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült részek. Javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket, és húzza meg a meglazult csavarokat, anyákat vagy csavarokat.
2. Kenje meg és kenje be zsírral, ahol szükséges.
3. Tárolja az eredeti csomagolásában.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó vonatkozó jogszabályoknak megfelelően. Hasznosítsa újra a nyersanyagokat ahelyett, hogy hulladékként dobná el. A terméket, a tartozékokat és a csomagolást szét kell válogatni a környezetbarát újrahasznosítás érdekében. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön a természeti erőforrások hatékony felhasználásához is hozzájárul.

A hulladékok gyűjtőhelyeiről tájékozódhat az önkormányzattól, a hulladékkezelésért felelős hatóságtól, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításával megbízott szervezettől vagy a hulladékártalmatlanító cégtől.

GARANCIA

Erre a termékre a törvényi/országspecifikus előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk, amely az első felhasználó általi vásárlás napjától érvényes. A jelen kézikönyvben nem szereplő szétszereléssel és szervizeléssel kapcsolatban forduljon hivatalos forgalmazójához. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a terméket teljesen összeszerelve forgalmazójának vagy a hivatalos szervizközpontnak.

A garancia fedezi a termék javításának és az anyag- vagy gyártási szempontból hibás alkatrészek szükséges cseréjének költségeit, és nem vonatkozik:

- Ha a javítást nem a hivatalos személy vagy egy hivatalos javítóműhely végezte vagy kísérelte meg.
- Ha a terméket módosították vagy meghamisították.
- Ahol nem eredeti vagy nem ajánlott alkatrészeket, fogyóeszközöket vagy tartozékokat szereltek be.
- Túlhasználat, szokatlan használat vagy a használati útmutatónak nem megfelelő használat esetén.
- Rossz karbantartás vagy káros környezeti tényezőknek való kitettség esetén.
- Ahol javításra van szükség a normál kopás vagy a fogyóeszközök, tartozékok, tápkábelek, tartóelemek és egyéb kapcsolódó elemek miatt.
- Az előírásoktól való kisebb eltérésekért, amelyek nem szükségesek a termék megfelelő működéséhez.
- Olyan károk esetén, amelyek a terméken kívüli tényezők eredménye, például természeti katasztrófák, lopás, szállítás közbeni elhasználódás, véletlen sérülés stb.
- Ahol a terméket bérbeadásra használják.
- Ha a termék kiállítási tárgy, minta, vagy ingyenesen szállították.

LIETUVIŲ K.

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ **ĮSPĖJIMAS !**

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei nesilaikysite visų toliau išvardytų instrukcijų, galite gauti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorių (belaidį) elektrinį įrankį.

DARBO ZONOS SAUGA

- **Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.**
  Netvarkingos arba tamsios vietos sukelia nelaimingus atsitikimus.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.**
  Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.**
  Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- **Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterių kištukų su įžemintais (įžemintais) elektriniais įrankiais.**
  Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.**
  Jei jūsų kūnas yra įžemintas arba įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų.**
  Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- **Nepiktnaudžiaukite laidu. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laikykite laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.**
  Pažeisti arba įsipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.
- **Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke.**
  Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jei maitinimas drėgnoje vietoje neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą.**
  RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

ASMENINĖ SAUGA

- **Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.**
  Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones.**
  Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamomis sąlygomis naudojama apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, skrybėlė arba klausos apsaugos priemonės, sumažins sužalojimus.
- **Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, pakeldami ar nešdami įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.**
  Elektrinius įrankius nešiojant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- **Prieš įjungdami įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktį.**
  Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali susižaloti.
- **Nepersistenkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą.**
  Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių.**
  Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- **Jei yra prietaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.**
  Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.
- **Neleiskite, kad dažnai naudojant įrankius įgyta pažintis leis jums pasitenkinti ir nepaisyti įrankių saugos principų.**
  Neatsargus veiksmas gali sukelti sunkų sužalojimą per sekundės dalį.

ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikmėms tinkamą elektrinį įrankį.**
  Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- **Nenaudokite įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.**
  Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo elektrinio įrankio.**
  Tokios prevencinės saugos priemonės sumaži-

na elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.

- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu.**
  Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulygiuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite.**
  Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- **Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius.**
  Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įsipainioja ir yra lengviau valdomi.
- **Elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.**
  Naudojant elektrinį įrankį kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.
- **Rankena ir rankenos paviršius turi būti sausi, švarūs ir be riebalų.**
  Nelaimingų atsitikimų atveju slidžia rankena negali garantuoti įrankio saugumo ir valdymo netikėtose situacijose.

AKUMULIATORIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.**
  Įkroviklis, tinkamas vieno tipo akumuliatorių paketui, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kitu akumuliatoriumi.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.**
  Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Kai nenaudojate akumuliatoriaus, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sujungti vieną gnybtą prie kito.**
  Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- **Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; vengti kontakto. Atsitiktinai kontaktuojant, nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės medicininės pagalbos.**
  Iš akumuliatoriaus išsiveržęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio.**
  Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali elgtis nenuspėjamai, o tai gali sukelti gaisrą, sprogimą arba susižeisti.
- **Saugokite baterijų bloką ar įrankį nuo ugnies ar per didelės temperatūros.**
  Gaisro arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogimą.
- **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir nekraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.**
  Netinkamai įkraunant arba esant temperatūrai už nurodyto diapazono ribų, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

APTARNAVIMAS

- **Pasirūpinkite, kad jūsų elektrinį įrankį aptarnautų kvalifikuotas remontininkas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.**
  Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.
- **Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių blokų.**
  Akumuliatorių paketų priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

SŪGINIO VERŽTAKLIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- **Laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų griebimo paviršių, kai atliekate operaciją, kai tvirtinimo detalė gali liestis su paslėptais laidais.**
  Tvirtinimo detalės, besiliečiančios su ''įtampančiu'' laidu, gali įjungti metalines elektrinio įrankio dalis, o operatorius gali patirti elektros smūgį.

AKUMULIATORIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAS

- Neardykite, neatidarykite ir nesmulkinkite antrinių elementų ar baterijų.
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Turi būti prižiūrima, kad vaikai naudotų baterijas. Ypač laikykite mažas baterijas mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite elementų ar baterijų nuo karščio ar ugnies. Venkite laikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nejunkite elemento ar akumuliatoriaus trumpojo jungimo. Nelaikykite elementų ar baterijų dėžėje ar stalčiuje, kur jie gali trumpam jungtis vienas kitam arba juos gali sutrumpinti kiti metaliniai objektai.
- Saugokite elementus arba baterijas nuo mechaninio smūgio.
- Ląstelėms nutekėjus, neleiskite skysčiui patekti ant odos ar į akis. Jei buvo kontaktas, nuplaukite paveiktą vietą dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite įkroviklio, kuris nėra specialiai skirtas naudoti su įranga.
- Nenaudokite elementų ar baterijų, kurie nėra skirti naudoti su įranga.
- Įrenginyje nemaišykite skirtingos gamybos, talpos, dydžio ar tipo elementų.
- Visada naudokite gamintojo rekomenduojamą akumuliatorių.

- ▸Laikykite elementus ir baterijas švarius ir sausus.
- ▸Nuvalykite elemento arba akumuliatoriaus gnybtus švaria sausa šluoste, jei jie susitepa.
- ▸Prieš naudojant antrinius elementus ir baterijas reikia įkrauti. Visada naudokite tinkamą įkroviklį ir ieškokite gamintojo instrukcijose arba įrangos vadove, kad gautumėte tinkamo įkrovimo instrukcijas.
- ▸Nepalikite akumuliatoriaus ilgai įkrauti, kai nenaudojate.
- ▸Po ilgo laikymo gali prireikti keletą kartų įkrauti ir iškrauti elementus arba baterijas, kad būtų pasiektas maksimalus našumas.
- ▸Išsaugokite originalią produkto literatūrą ateityje.
- ▸Elementą arba akumuliatorių naudokite tik toje programoje, kuriai jie buvo skirti.
- ▸Jei įmanoma, išimkite akumuliatorių iš įrangos, kai ji nenaudojama.
- ▸Saugokite elementą arba akumuliatorių nuo mikrobangų krosnelės ir aukšto slėgio.
- ▸Tinkamai išmeskite akumuliatorių.

GAMINIO SPECIFIKACIJOS PUSLAPIS 72

Deklaruota(-os) bendra vibracijos vertė(-ės) ir deklaruota(-os) triukšmo emisijos vertė(-ės) buvo išmatuotos pagal standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojamos lyginant vieną įrankį su kitu. Deklaruota(-os) bendra vibracijos vertė(-ės) ir deklaruota(-os) triukšmo emisijos vertė(-ės) taip pat gali būti naudojamos preliminariai vertinant poveikį.
Deklaruotas vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertės atitinka pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo būdus. Tačiau, jei elektrinis įrankis naudojamas kitiems tikslams, su kitais įrankiais arba yra prastai prižiūrimas, vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti vibracijos ir triukšmo emisiją per visą darbo laikotarpį.
Norint tinkamai įvertinti vibracijos ir triukšmo emisiją, svarbu atsižvelgti į laikotarpius, kai įrankis yra išjungtas arba veikia, bet nėra aktyviai naudojamas. Įtraukus šiuos intervalus, galima žymiai sumažinti bendrą išmatuotą emisiją per visą darbo laikotarpį.
Įgyvendinkite papildomas saugos priemones, kad apsaugotumėte operatorių nuo vibracijos poveikio, pavyzdžiui, reguliariai prižiūrėkite elektrinį įrankį ir priedus, laikykite rankas šiltai ir optimizuokite darbo eigos organizavimą.

NAUDOJIMAS

Mašina skirta varžtams ir varžtams įsukti ir atsukti, taip pat priveržti ir atsukti veržles atitinkamame matmenų diapazone.
Bet koks kitas naudojimas, kuris skiriasi nuo pirmiau minėtų, gali būti pavojingas, pakenkti žmonėms ir (arba) sugadinti netoliese esantį turtą ir patį gaminį.

NETINKAMAS NAUDOJIMAS

Mašina negali būti naudojama tvarkyti pavojingas medžiagas, pvz. degių ar sprogių produktų, kietų medžiagų ar kitų objektų, kurie gali būti pavojingi pačiai mašinai, operatoriui, pašaliniams asmenims, gyvūnams ar turtui, susikaupimas. Netinkamo naudojimo pavyzdžiais gali būti, bet tuo neapsiribojant, mašinos valdymas:
- ▸Be originalių gamintojo pateiktų priedų.
- ▸Su originaliais priedais, bet ne pagal instrukcijas.
- ▸Be originalių atsarginių dalių.
- ▸Su neleistinais pakeitimais.

IDENTIFIKACIJA (1 PAV.)

1. Krypties parinkiklis
2. Nustatymų skydelis
3. Paleidimo jungiklis
4. Darbo šviesa
5. Priekalas

PARUOŠIMAS

Išpakavimas ir surinkimas turi būti atliekamas ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, turint pakankamai vietos mašinai ir jos pakavimui perkelti bei naudoti tinkamą įrangą.

ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

AKUMULIATORIJOS ĮKROVIMAS

Ličio jonų įkraunamos baterijos tiekiamos iš dalies įkrautos pagal tarptautines transportavimo taisykles. Norėdami užtikrinti pilną akumuliatoriaus talpą, visiškai įkraukite akumuliatorių prieš pirmą kartą naudodami.
Norėdami įkrauti akumuliatorių:
1. Įjunkite įkroviklį į atitinkamą maitinimo lizdą.
2. Įdėkite ir iki galo įdėkite akumuliatorių į įkroviklį.
3. Palaukite, kol akumuliatorius bus rodomas kaip visiškai įkrautas.
4. Išimkite akumuliatorių iš įkroviklio.

BATERIJOS LYGIO INDIKATORIUS

Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumuliatoriaus maitinimo mygtuką. Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius užsidegs ir galėsite matyti likusį įkrovos lygį.

AKUMULIATORIJOS ĮDIEGIMAS IR IŠĖMIMAS

Norėdami įdėti akumuliatorių į įrankį, atsargiai stumkite jį į vietą, kol jis tvirtai užsifiksuos ir užsifiksuos.
Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite atitinkamą mygtuką arba mygtukus ant akumuliatoriaus ir atsargiai ištraukite jį iš korpuso ant įrankio.

PASTABA

Nesaugiai pritvirtinus bateriją, ji gali iškristi iš savo padėties. Stenkitės nejkišti baterijos į vietą, naudodami per didelę jėgą arba trankydami jį kitais daiktais.

ĮSPĖJIMAS

Nebandykite montuoti kitokio nei gamintojo nurodytos baterijos, nes tai gali būti pavojinga pačiai mašinai, taip pat operatoriui, pašaliniams asmenims, gyvūnams ar turtui.

PRIEDŲ MONTAVIMAS IR IŠĖMIMAS

Norėdami sumontuoti priedą, įkiškite jį į priekalo galą (2.1 pav.) rodyklės kryptimi ir stumkite iki pat priekalo galo. Patikrinkite, ar priedas tvirtai pritvirtintas prie įrankio.

Norėdami išimti priedą, ištraukite jį iš priekalo priešinga kryptimi (2.2 pav.).

ĮSPĖJIMAS

Sumontavę priedą, patikrinkite, ar jis patikimai pritvirtintas priekale.

OPERACIJA

KRYPTIES PARINKIMAS

Krypties parinkiklis naudojamas įrankio sukimosi krypčiai pakeisti arba gaiduko jungikliui užrakinti.

Norėdami nustatyti varžtų sukimo ir veržlių sukimo kryptį į priekį (pagal laikrodžio rodyklę), stumkite krypties parinkiklį iš B pusės į A pusę (3 pav.).

Norėdami nustatyti kryptį atbuline eiga (prieš laikrodžio rodyklę), norėdami atsukti arba atsukti varžtus ir veržles, stumkite krypties parinkiklį iš A pusės į B pusę.

Norėdami užrakinti gaiduko jungiklį, nukreipkite krypties parinkiklį į vidurinę padėtį tarp A ir B padėčių.

PASTABA

Visada pasirinkite ir nustatykite sukimosi kryptį prieš naudodami įrankį ir niekada nenaudokite krypties parinkiklio, kol įrankis visiškai nesustos, kad išvengtumėte žalos. Visada laikykite krypties parinkiklį centrinėje padėtyje, kad išvengtumėte atsitiktinio veikimo:

- ▸Montuojant arba išimant akumuliatorių.
- ▸Montuojant arba nuimant priedus ir įrankius.
- ▸Kai paliekate gaminį be priežiūros.
- ▸Valymo ar priežiūros metu.
- ▸Produkto perkėlimo, transportavimo ar sandėliavimo metu.

SUJUNGIKLIS

Norėdami paleisti įrankį, patraukite gaiduko jungiklį (1.3 pav.) ir laikykite jį nuspaustą. Įrankio greitis didėja kartu su paleidimo jungiklio įjungimo lygiu. Norėdami sustabdyti įrankį, atleiskite paleidimo jungiklį.

PASTABA

Niekada nespauskite gaiduko jungiklio jėga, kol krypties parinkiklis nustatytas į centrinę užrakto padėtį. Visada tvirtai laikykite mašiną už rankenos srities C (3 pav.).

DARBO ŠVIESA

Darbo lemputė (1.4 pav.) skirta apšviesti darbo vietą esant nepalankioms apšvietimo sąlygoms. Jis įsijungs automatiškai, kai bus įjungtas gaiduko jungiklis.

SUKIMO MOMENTO NUSTATYMAS

Mašinoje yra trys (3) sukimo momento nustatymai. Norėdami pasirinkti vieną iš galimų nustatymų, paspauskite MODE mygtuką (4.1 pav.) nustatymų skydelyje, kol užsidegs reikiamo nustatymo indikatorius. Trys galimi nustatymai yra 1, 2 ir 3:

- ▸1: žemo sukimo momento nustatymas.
- ▸2: Vidutinio sukimo momento nustatymas.
- ▸3: didelis sukimo momento nustatymas.

VARŽTŲ IR VERŽLĖS PRIVIJIMAS IR NUĖMIMAS

Pentru a strânge un șurub sau o piuliță, poziționați soclul în siguranță peste capul șurubului și aplicați o presiune fermă pe unealtă (5.1 pav.). Porniți unealta la viteză mică, apoi creșteți treptat până la viteza maximă. Eliberați declanșatorul odată ce șurubul este strâns bine.

Norėdami nuimti varžtą arba veržlę, uždėkite lizdą ant varžto galvutės ir paleiskite įrankį visu greičiu (5.2 pav.). Kai varžtas bus visiškai pašalintas, lėtai atleiskite gaiduką.

ĮSPĖJIMAS

Priveržiant arba nuimant varžtus ar veržles, prieš uždedant mašiną ant jų reikia ją išjungti.

PASTABA

Srieginėms jungtims, kurioms taikomi specifiniai sukimo momento reikalavimai, naudokite sukimo momento veržliaraktį, kad patikrintumėte, ar pritaikytas sukimo momentas atitinka nurodytas vertes. Jei nesilaikysite šių reikalavimų, eksploatacijos metu jis gali atsilaisvinti, o tai gali sukelti sužalojimą arba sugadinti turtą.

IŠMANIOJO VALDYMO REŽIMAS

Norėdami įjungti išmanųjį valdymo režimą, spauskite režimo mygtuką (4.1 pav.), kol užsidegs funkcijos šviesos diodas (4.2 pav.). Režimas, priklausomai nuo pasirinktos operacijos (priveržimo arba atlaisvinimo), turi dvi funkcijas.

- ▸**Automatinio priveržimo sustabdymo funkcija:**

Priveržiant varžtus, įrankio valdiklis automatiškai aptinka, ar veržlė tinkamai pritvirtinta prie ruošinio, ir sustabdo įrankį, kai pasiekiamas nustatytas smūgio laikas. Kadangi ilgesnis smūgio laikas atitinka didesnį varžto fiksavimo sukimo momentą, ši funkcija labai pagerina priveržimo sukimo momento pastovumą.

- ▸**Atlaisvinimo greičio mažinimo funkcija:**

Ištraukiant varžtą, įrankis pirmiausia veikia visu smūgio greičiu. Tada jo valdiklis automatiškai aptinka, kada veržlė atsikabina nuo varžto. Kai daugiau smūgių neaptinkama, įrankis nedelsdamas sumažina greitį. Ši funkcija padeda išvengti veržlių ar varžtų nukritimo nuo įrankio, jei operatorius laiku nesustabdo įrankio.

APSAUGA NUO TEMPERATŪROS

Kai mašinos arba akumuliatoriaus darbinė temperatūra pasiekia iš anksto nustatytą aukštą lygį, įrankis gali automatiškai sustoti, nes nutrūksta maitinimas iš akumuliatoriaus, kad apsaugotų nuo perkaitimo. Kai temperatūra bus normali, apsauga nuo perkrovos bus automatiškai išjungta ir jūs galėsite vėl naudoti įrankį.

APSAUGA NUO GILIŲ IŠKROVIMO

Kai akumuliatorius artėja prie apatinio įkrovimo lygio, akumuliatoriaus apsauga įsijungs ir išjungs maitinimą, kad apsaugotų jį nuo gilaus iškrovimo.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Gedimo atveju kreipkitės į pardavėją arba įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

PRIEŽIŪRA

Savo pačių saugumui, prieš atlikdami bet kokius mašinos techninės priežiūros darbus, išjunkite jungiklį ir atjunkite mašiną nuo maitinimo šaltinio. Laikykite savo prietaisą švarų. Kad išvengtumėte perkaitimo, reguliariai tikrinkite ir išvalykite visas oro angas. Po ilgo naudojimo, mašiną rekomenduojama patikrinti įgaliotame techninės priežiūros centre. Elektros įrangos prijungimą ir remontą gali atlikti tik sertifikuotas elektrikas.

VALYMAS

Nedidelį minkštą šepetėlį valykite įrenginio išorę. Nenaudokite stiprių ploviklių. Buitiniai valikliai, kurių sudėtyje yra aromatinių aliejų, pvz., pušų ir citrinų, ir tirpiklių, tokių kaip žibalas, gali pažeisti plastikinį korpusą arba rankeną. Drėgmę nuvalykite minkšta šluoste. Jei reikia, atitinkamu dulkių siurbliu pašalinkite dulkes, nešvarumus ir apdirbimo likučius.

SANDĖLIAVIMAS

Išjunkite jungiklį ir ištraukite aparatą nuo maitinimo šaltinio, kad galėtumėte jį laikyti. Mašiną laikykite tik sausose ir gerai vėdinamose patalpose. Jei mašina bus saugoma ilgą laiką, naudokite šią saugojimo procedūrą:

1. Kruopščiai jį išvalykite ir patikrinkite, ar nėra palaidų ar pažeistų dalių. Pataisykite arba pakeiskite pažeistas dalis ir priveržkite atsilaisvinusius varžtus, veržles ar varžtus.
2. Jei reikia, sutepkite ir patepkite tepalu.
3. Laikykite jį originalioje pakuotėje.

APLINKOS APSAUGA

Šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis laikantis atitinkamų teisės aktų dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų. Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Produktas, priedai ir pakuotė turi būti rūšiuojami, kad būtų galima perdirbti aplinkai nekenksmingą. Tinkamai išmesdami šį gaminį taip pat prisidedate prie efektyvaus gamtos išteklių naudojimo. Informaciją apie įrangos atliekų surinkimo vietas galite gauti iš savo savivaldybės administracijos, valstybinės atliekų šalinimo institucijos, įgaliotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo įstaigos arba atliekų išvežimo įmonės.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiama garantija pagal teisinius / konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmojo naudotojo įsigijimo datos. Kreipkitės į savo įgaliotąjį platintoją dėl išmontavimo ir techninės priežiūros, kurių šiame vadove neaprašyta. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą gaminį nusiųskite pardavėjui arba oficialiam aptarnavimo centrui.

Garantija apima gaminio taisymo ir bet kokio reikalingo medžiagų ar gamybos defektų dalių keitimo išlaidas ir netaikoma:

- Kai taisyti atliko arba bandė taisyti ne pareigūnai ar įgaliotasis remonto centras.
- Kai buvo padaryta gaminio modifikacija ar falsifikacija.
- Kai buvo sumontuotos neoriginalios arba nerekomenduojamos dalys, eksploatacinės medžiagos arba priedai.
- Pernelyg didelio naudojimo, neįprasto naudojimo arba bet kokio naudojimo ne pagal vartotojo vadovą.
- Prastai prižiūrint arba veikiant žalingiems aplinkos veiksniams.
- Kai reikia remonto dėl įprasto susidėvėjimo arba eksploatacinių medžiagų, priedų, maitinimo kabelių, atraminių baterijų ir kitų susijusių elementų.
- Dėl nedidelių nukrypimų nuo specifikacijų, kurie nėra būtini tinkamam gaminio veikimui.
- Už žalą, atsiradusią dėl kitų veiksnių nei gaminys, pvz., stichinės nelaimės, vagystės, susidėvėjimas transportavimo metu, atsitiktinis sugadinimas ir kt.
- Kur prekė naudojama kaip nuomojama prekė.
- Kai prekė yra parodos prekė, pavyzdys arba buvo pristatytas nemokamai.

SHQIPTARE

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË TË MJETEVE ELEKTRIKE

⚠ **PARALAJMËRIM !**
Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike.
Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz personal.
Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.
Termi "vegël elektrik" në paralajmërimet i referohet veglës elektrike (me kabllo) ose veglës elektrike me bateri (pa kabllo).

SIGURIA E ZONIT TË PUNËS

- **Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.**
  Zonat e rrëmujshme ose të errëta shkaktojnë aksidente.
- **Mos përdorni veglat elektrike në atmosfera shpërthyese, si p.sh. në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurit të ndezshëm.**
  Mjetet elektrike krijojnë shkëndija të cilat mund të ndezin pluhurin ose tymrat.
- **Mbani larg fëmijët dhe kalimtarët kur përdorni një vegël elektrike.**
  Shpërqëndrimet mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin.

SIGURIA ELEKTRIKE

- **Spinat e veglave elektrike duhet të përputhen me prizën. Asnjëherë mos e modifikoni spinën. Mos përdorni asnjë prizë përshtatës me vegla elektrike të tokëzuara (të tokëzuara).**
  Prizat e pamodifikuara dhe prizat përkatëse do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara ose të tokëzuara, të tilla si tubat, radiatorët, raftet dhe frigoriferët.**
  Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar ose i tokëzuar.
- **Mos i ekspozoni mjetet elektrike ndaj shiut ose kushteve të lagështa.**
  Hyrja e ujit në një vegël elektrike do të rrisë rrezikun e goditjes elektrike.
- **Mos abuzoni me kordonin. Asnjëherë mos e përdorni kordonin për të mbajtur, tërhequr ose shkëputur veglën elektrike nga priza. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve të lëvizshme.**
  Litarët e dëmtuar ose të ngatërruar rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- **Kur përdorni një vegël elektrike jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim të jashtëm.**
  Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorim të jashtëm zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- **Nëse përdorimi i një rryme në një vend me lagështi është i pashmangshëm, përdorni një pajisje të mbrojtur nga rryma e mbetur (RCD).**
  Përdorimi i një RCD zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

SIGURIA PERSONALE

- **Qëndroni vigjilent, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni sens të përbashkët kur përdorni një vegël elektrike. Mos përdorni vegël elektrike kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve.**
  Një moment i pavëmendjes gjatë përdorimit të veglave elektrike mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
- **Përdorni pajisje mbrojtëse personale. Mbani gjithmonë mbrojtje për sytë.**
  Pajisjet mbrojtëse si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, kapela e fortë ose mbrojtja e dëgjimit të përdorura për kushte të përshtatshme do të reduktojnë dëmtimet personale.
- **Parandaloni fillimin e paqëllimshëm. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin OFF përpara se të lidheni me burimin e energjisë dhe/ose paketën e baterisë, të merrni ose mbani mjetin.**
  Mbajtja e veglave elektrike me gisht në çelës ose veglat energjike që kanë çelësin e ndezur shkakton aksidente.
- **Hiqni çdo çelës rregullues ose çelës para se të ndizni mjetin.**
  Një çelës ose një çelës i lënë i lidhur me një pjesë rrotulluese të veglës elektrike mund të rezultojë në dëmtim personal.
- **Mos e teproni. Mbani këmbën dhe ekuilibrin e duhur gjatë gjithë kohës.**
  Kjo mundëson kontroll më të mirë të veglës elektrike në situata të papritura.
- **Vishuni siç duhet. Mos vishni rroba të gjera ose bizhuteri. Mbajini flokët, veshjet dhe dorezat larg pjesëve të lëvizshme.**
  Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesë të lëvizshme.
- **Nëse sigurohen pajisje për lidhjen e objekteve të nxjerrjes dhe grumbullimit të pluhurit, sigurohuni që ato të jenë lidhur dhe përdorur siç duhet.**
  Përdorimi i grumbullimit të pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet që lidhen me pluhurin.
- **Mos lejoni që njohja e fituar nga përdorimi i shpeshtë i mjeteve t'ju lejojë të bëheni të vetëkënaqur dhe të shpërfillni parimet e sigurisë së veglave.**
  Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë lëndime të rënda brenda një fraksioni të sekondës.

PËRDORIMI DHE KUJDESI I MJETEVE ELEKTRIKE

- **Mos e detyroni mjetin elektrik. Përdorni**

mjetin e duhur të energjisë për aplikacionin tuaj.
Vegla e duhur elektrik do ta bëjë punën më mirë dhe më të sigurt në shkallën për të cilën është projektuar.

- **Mos e përdorni mjetin nëse çelësi nuk e ndez ose fiket.**
  Çdo vegël elektrike që nuk mund të kontrollohet me çelës është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- **Shkëputni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose paketën e baterisë nga mjeti elektrik përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni aksesorët ose të ruani veglat elektrike.**
  Masat e tilla parandaluese të sigurisë zvogëlojnë rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës elektrike.
- **Mbajini veglat elektrike boshe jashtë mundësive të fëmijëve dhe mos lejoni persona që nuk e njohin veglën elektrike ose këto udhëzime të përdorin veglën elektrike.**
  Mjetet elektrike janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të patrajnuar.
- **Mirëmbajtja e veglave elektrike. Kontrolloni për mos shtrirjen ose lidhjen e pjesëve lëvizëse, thyerjen e pjesëve dhe çdo gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e veglës elektrike. Nëse është dëmtuar, riparoni mjetin elektrik përpara përdorimit.**
  Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike të mirëmbajtura keq.
- **Mbani mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra.**
  Veglat prerëse të mirëmbajtura siç duhet me tehe prerëse të mprehta kanë më pak gjasa të lidhen dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- **Përdorni veglën elektrike, aksesorët dhe pjesët e veglave etj. në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.**
  Përdorimi i veglës elektrike për funksione të ndryshme nga ato të parashikuara mund të rezultojë në një situatë të rrezikshme.
- **Mbajeni dorezën dhe sipërfaqen e dorezës të thatë, të pastër dhe pa yndyrë.**
  Në rast aksidentesh, doreza e rrëshqitshme nuk mund të garantojë sigurinë dhe kontrollin e mjetit në situata të papritura.

PËRDORIMI DHE KUJDESI I MJETEVE TË BATERISË

- **Rimbushni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi.**
  Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të krijojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
- **Përdorni veglat e energjisë vetëm me paketa baterish të përcaktuara posaçërisht.**
  Përdorimi i çdo pakete tjetër baterie mund të krijojë rrezik lëndimi dhe zjarri.
- **Kur paketa e baterisë nuk është në përdorim, mbajeni larg objekteve të tjera metalike, si kapëse letre, monedha, çelësa, gozhdë, vida ose objekte të tjera të vogla metalike, të cilat mund të bëjnë një lidhje nga një terminal në tjetrin.**
  Shkurtimi i terminaleve të baterisë së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- **Në kushte abuzive, lëngu mund të nxirret nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse ndodh aksidentalisht kontakti, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni gjithashtu ndihmë mjekësore.**
  Lëngu i nxjerrë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
- **Mos përdorni një paketë baterie ose mjet që është i dëmtuar ose modifikuar.**
  Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezulton në zjarr, shpërthim ose rrezik lëndimi.
- **Mos e ekspozoni një paketë baterie ose mjet ndaj zjarrit ose temperaturës së tepërt.**
  Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturës mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
- **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni paketën e baterisë ose mjetin jashtë intervalit të temperaturës të specifikuar në udhëzime.**
  Karikimi i gabuar ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

SHËRBIMI

- **Bëni servisin e veglës tuaj elektrike nga një person i kualifikuar riparimi duke përdorur vetëm pjesë identike ndërrimi.**
  Kjo do të sigurojë që të ruhet siguria e veglës elektrike.
- **Asnjëherë mos i servisoni bateritë e dëmtuara.**
  Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

PARALAJMËRIME PARALAJMËRIME TË SIGURISË SË PËLLIMËS SË NDIKIMIT

- **Mbajeni mjetin elektrik nga sipërfaqet e izoluara të kapjes, kur kryeni një operacion ku lidhësi mund të kontaktojë telat e fshehura.**
  Mbërthyesit që kontaktojnë një tel "të gjallë" mund t'i bëjnë "të gjalla" pjesët metalike të ekspozuara të veglës elektrike dhe mund t'i shkaktojnë operatorit një goditje elektrike.

PARALAJMËRIM PËR SIGURINË E BATERISË

- Mos i çmontoni, hapni ose copëtoni qelizat ose bateritë dytësore.
- Mbani bateritë jashtë mundësive të fëmijëve. Përdorimi i baterisë nga fëmijët duhet

të mbikëqyret. Mbani veçanërisht bateritë e vogla jashtë mundësive të fëmijëve të vegjël.
- Mos i ekspozoni qelizat ose bateritë ndaj nxehtësisë ose zjarrit. Shmangni ruajtjen në rrezet e diellit direkte.
- Mos bëni qark të shkurtër në një qelizë ose një bateri. Mos ruani qelizat ose bateritë në një kuti ose sirtar ku ato mund të lidhen me njëra-tjetrën ose të lidhen me objekte të tjera metalike.
- Mos i nënshtroni qelizat ose bateritë ndaj goditjeve mekanike.
- Në rast të rrjedhjes së një qelize, mos lejoni që lëngu të bjerë në kontakt me lëkurën ose sytë. Nëse ka pasur kontakt, lani zonën e prekur me sasi të bollshme uji dhe kërkoni këshilla mjekësore.
- Mos përdorni asnjë karikues që nuk është dhënë posaçërisht për përdorim me pajisjen.
- Mos përdorni asnjë qelizë ose bateri që nuk është projektuar për përdorim me pajisjen.
- Mos përzieni qeliza të prodhimit, kapacitetit, madhësisë ose llojit të ndryshëm brenda një pajisjeje.
- Përdorni gjithmonë baterinë e rekomanduar nga prodhuesi për pajisjen.
- Mbani qelizat dhe bateritë të pastra dhe të thata.
- Fshini terminalet e qelizës ose baterisë me një leckë të pastër të thatë nëse ato bëhen të ndotura.
- Qelizat dytësore dhe bateritë duhet të ngarkohen përpara përdorimit. Përdorni gjithmonë karikuesin e duhur dhe referojuni udhëzimeve të prodhuesit ose manualit të pajisjes për udhëzimet e duhura të karikimit.
- Mos e lini baterinë në ngarkim të zgjatur kur nuk është në përdorim.
- Pas periudhave të gjata të ruajtjes, mund të jetë e nevojshme të ngarkoni dhe shkarkoni disa herë qelizat ose bateritë për të marrë performancën maksimale.
- Ruani literaturën origjinale të produktit për referencë në të ardhmen.
- Përdorni celularin ose baterinë vetëm në aplikacionin për të cilin ishte menduar.
- Kur është e mundur hiqeni baterinë nga pajisja kur nuk është në përdorim.
- Mbajeni qelizën ose baterinë larg mikrovalëve dhe presionit të lartë.
- Hidhni baterinë siç duhet.

SPECIFIKIMET E PRODUKTIT FAQE 73

Vlera(t) totale e deklaruar e dridhjeve dhe vlera(t) e deklaruar e emetimit të zhurmës janë matur në përputhje me një metodë standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një mjet me një tjetër. Vlera(t) totale e deklaruar e dridhjeve dhe vlera(t) e deklaruara të emetimit të zhurmës mund të përdoren gjithashtu në një vlerësim paraprak të ekspozimit.
Vlerat e deklaruara të nivelit të dridhjeve dhe të emetimit të zhurmës përfaqësojnë aplikimet kryesore të mjetit elektrik. Megjithatë, nëse mjeti elektrik përdoret për aplikime të tjera, me mjete të ndryshme aplikimi ose mirëmbahet dobët, niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe të zhurmës gjatë periudhës totale të punës.
Për të vlerësuar siç duhet emetimet e dridhjeve dhe të zhurmës, është e rëndësishme të merren parasysh periudhat kur mjeti është i fikur ose në punë pa u përdorur në mënyrë aktive. Përfshirja e këtyre intervaleve mund të ulë ndjeshëm emetimet e përgjithshme të matura gjatë gjithë periudhës së punës.
Zbatoni masa shtesë sigurie për të mbrojtur operatorin nga efektet e dridhjeve, të tilla si mirëmbajtja e rregullt e mjetit elektrik dhe aksesorëve, mbajtja e duarve ngrohtë dhe optimizimi i organizimit të rrjedhës së punës.

PËRDORIMI I PARAQITUR

Makina është menduar për futjen dhe lirimin e vidhave dhe bulonave, si dhe për shtrëngimin dhe lirimin e dadove brenda diapazonit përkatës të dimensioneve.
Çdo përdorim tjetër i ndryshëm nga ato të përmendura më sipër mund të jetë i rrezikshëm, të dëmtojë njerëzit dhe/ose të dëmtojë pronën pranë dhe vetë produktin.

PËRDORIMI I PASQYRT

Makina nuk duhet të përdoret për trajtimin e materialeve të rrezikshme, p.sh. grumbullimi i produkteve të ndezshme ose shpërthyese, materialeve të ngurta ose çdo objekti tjetër që mund të jetë i rrezikshëm për vetë makinën, si dhe për operatorin, kalimtarët, kafshët ose pronën. Shembuj të përdorimit të pahijshëm mund të përfshijnë, por nuk kufizohen në funksionimin e makinës:
- Pa aksesorët origjinalë të furnizuar nga prodhuesi.
- Me aksesorë origjinalë por në një mënyrë jo në përputhje me udhëzimet.
- Pa pjesë rezervë origjinale.
- Me modifikime të paautorizuara.

IDENTIFIKIMI (FIG. 1)

1. Zgjedhësi i drejtimit
2. Paneli i cilësimeve
3. Çelësi i këmbëzës
4. Dritë pune
5. Anvil

PËRGATITJA

Shpaketimi dhe kompletimi i montimit duhet të bëhet në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme, me hapësirë të mjaftueshme për lëvizjen e makinës dhe paketimin e saj dhe përdorimin e pajisjeve të përshtatshme.

PARALAJMËRIM

Shkëputeni gjithmonë pajisjen tuaj nga burimi i saj i energjisë përpara çdo rregullimi.

KARKIMI I BATERISË

Bateritë e ringarkueshme litium-jon furnizo-

hen pjesërisht të ngarkuara sipas rregullave ndërkombëtare të transportit. Për të siguruar kapacitet të plotë të baterisë, karikoni plotësisht baterinë përpara përdorimit të parë.
Për të ngarkuar baterinë:
1. Futeni karikuesin në një prizë të përshtatshme të furnizimit me energji elektrike.
2. Futeni dhe vendoseni plotësisht baterinë në karikues.
3. Prisni derisa bateria të tregohet si e ngarkuar plotësisht.
4. Hiqeni baterinë nga karikuesi.

TREGUESI I NIVELIVE TË BATERISË

Për të kontrolluar nivelin e ngarkimit të mbetur të baterisë, shtypni butonin e ndezjes së baterisë. Treguesi i nivelit të baterisë do të ndizet duke ju lejuar të lexoni nivelin e mbetur të karikimit.

INSTALIMI DHE HEQJA E BATERISË

Për të instaluar baterinë në vegël, rrëshqisni me kujdes në pozicionin e tij, derisa të fiksohet fort dhe të klikojë në pozicion.
Për të hequr baterinë, shtypni butonin ose butonat përkatës të baterisë dhe tërhiqeni me kujdes nga streha e saj në vegël.

SHËNIM

Ngjitja jo e sigurt e baterisë mund të shkaktojë që ajo të bjerë nga pozicioni i saj. Shmangni futjen e baterisë në pozicion duke ushtruar forcë të tepruar ose duke e përplasur me ndihmën e objekteve të tjera.

PARALAJMËRIM

Mos u përpiqni të montoni ndonjë bateri të ndryshme nga ato të specifikuara nga prodhuesi, pasi kjo mund të jetë e rrezikshme për vetë makinën, si dhe për operatorin, kalimtarët, kafshët ose pronën.

INSTALIMI DHE HEQJA E AKSESORËVE

Për të instaluar një aksesor, futeni atë në fund të kudhës (Fig. 2.1) në drejtim të shigjetës dhe shtyjeni deri në fund të kudhës. Kontrolloni nëse aksesori është instaluar fort në mjet.
Për të hequr një aksesor, tërhiqeni atë nga kudhëria
në drejtim të kundërt (Fig. 2.2).

PARALAJMËRIM

Pas instalimit të aksesorit, konfirmoni që ai është fiksuar mirë në kudhër.

OPERACIONI

PËRZGJEDHSI I DREJTIMIT

Zgjedhësi i drejtimit përdoret për të ndryshuar drejtimin e rrotullimit të mjetit ose për të kyçur çelësin e këmbëzës.
Për të vendosur drejtimin përpara (në drejtim të akrepave të orës) për vidhat dhe dado shtrënguese, shtyni përzgjedhësin e drejtimit nga ana B në anën A (Fig. 3).
Për të vendosur drejtimin në të kundërt (në drejtim të kundërt të akrepave të orës), për lirimin ose heqjen e vidave dhe dadove, shtyni përzgjedhësin e drejtimit nga ana A në anën B.
Për të kyçur çelësin e këmbëzës, vendoseni përzgjedhësin e drejtimit në pozicionin qendror, midis pozicioneve A dhe B.

SHËNIM

Gjithmonë zgjidhni dhe caktoni drejtimin e rrotullimit përpara se të përdorni mjetin dhe mos përdorni kurrë zgjedhësin e drejtimit përpara se mjeti të ndalojë plotësisht, për të shmangur dëmtimin. Mbajeni gjithmonë zgjedhësin e drejtimit në pozicionin qendror, për të parandaluar funksionimin aksidental:
- ▸Gjatë montimit ose heqjes së baterisë.
- ▸Gjatë montimit ose heqjes së aksesorëve dhe veglave.
- ▸Sa herë që e lini produktin pa mbikëqyrje.
- ▸Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes.
- ▸Gjatë ripozicionimit, transportit ose ruajtjes së produktit.

KETA E KEZAVE

Për të ndezur mjetin, tërhiqni çelësin e këmbëzës (Fig. 1.3) dhe mbajeni të shtypur. Shpejtësia e mjetit rritet me nivelin e kyçjes së çelësit të këmbëzës. Për të ndalur mjetin, lëshoni çelësin e këmbëzës.

SHËNIM

Asnjëherë mos e detyroni çelësin e këmbëzës, ndërkohë që zgjedhësi i drejtimit është vendosur në pozicionin qendror të kyçjes. Mbajeni gjithmonë makinën fort nga zona e kapjes C (Fig. 3).

DRITA E PUNËS

Drita e punës (Fig. 1.4) përdoret për të siguruar ndriçimin e zonës së punës në kushte të pafavorshme ndriçimi. Ai do të aktivizohet automatikisht kur çelësi i këmbëzës është i kyçur.

VENDOSJA E MOTORIT

Makina ka në dispozicion tre (3) cilësime të çift rrotullues. Për të zgjedhur midis cilësimeve të disponueshme, shtypni butonin MODE (Fig. 4.1) në panelin e cilësimeve, derisa treguesi i cilësimeve të kërkuara të ndizet. Tre cilësimet e disponueshme janë 1, 2 dhe 3:
- ▸1: Vendosja e çift rrotullues të ulët.
- ▸2: Cilësimi i çift rrotullues mesatar.
- ▸3: Vendosja e çift rrotullues të lartë.

SHTRËNGJIMI DHE HEQJA E BULUNAVE DHE ARKOVE

Pentru a strânge un șurub sau o piuliță, poziționați soclul în siguranță peste capul șurubului și aplicați o presiune fermă pe unealtă (Fig. 5.1). Porniți unealta la viteză mică, apoi creșteți treptat până la viteza maximă. Eliberați declanșatorul odată ce șurubul este strâns bine.
Për të hequr një bulon ose një dado, vendoseni prizën në kokën e bulonit dhe vëreni mjetin me shpejtësi të plotë (Fig. 5.2). Pasi rrufeja të hiqet plotësisht, lëshojeni këmbëzën ngadalë.

PARALAJMËRIM

Kur shtrëngoni ose hiqni bulonat ose dadot, makina duhet të fiket përpara se ta vendosni mbi to.

SHËNIM
Për lidhjet me fileto me kërkesa specifike për çift rrotullues, përdorni një çelës rrotullues për të verifikuar që çift rrotullimi i aplikuar plotëson vlerat e specifikuara. Dështimi për të përmbushur këto kërkesa mund të rezultojë në lirim gjatë funksionimit, duke shkaktuar potencialisht lëndime personale ose dëmtime pronësore.

MODALIA E KONTROLLIT TË ZGJUAR
Për të aktivizuar Modalitetin e Kontrollit të Zgjuar, shtypni vazhdimisht butonin e Modalitetit (Fig. 4.1) derisa të ndizet drita LED e funksionit (Fig. 4.2). Modaliteti, në varësi të operacionit të zgjedhur (shtrëngim ose lirim), ka dy funksione.

- **Funksioni i ndalimit automatik të shtrëngimit:**

Gjatë shtrëngimit të bulonave, kontrolluesi i mjetit zbulon automatikisht nëse arra është vendosur siç duhet në pjesën e punës dhe e ndalon mjetin sapo të arrihet koha e paracaktuar e impaktit. Meqenëse një kohë më e gjatë impakti korrespondon me një çift rrotullues më të lartë të bllokimit të bulonave, kjo veçori përmirëson shumë qëndrueshmërinë e çift rrotullues të shtrëngimit.

- **Funksioni i reduktimit të shpejtësisë së lirimit:**

Kur hiqet një bulon, mjeti fillimisht funksionon me shpejtësi të plotë impakti. Kontrolluesi i tij më pas zbulon automatikisht kur arra është shkëputur nga buloni. Pasi të mos ndjehen më impakte të tjera, mjeti menjëherë e zvogëlon shpejtësinë e tij. Ky funksion ndihmon në parandalimin e daljes së arrave ose bulonave nga mjeti dhe rënies nëse operatori nuk e ndal mjetin në kohë.

MBROJTJA NGA TEMPERATURA
Kur temperatura e funksionimit të makinës ose baterisë arrin një nivel të lartë të paracaktuar, mjeti mund të ndalojë automatikisht, pasi energjia nga bateria mbyllet, për t'u mbrojtur nga mbinxehja. Kur temperatura të kthehet në normale, mbrojtja nga mbingarkesa do të çaktivizohet automatikisht dhe mund ta përdorni përsëri mjetin.

MBROJTJE ME SHKARKIM TE THELL
Kur bateria është afër nivelit të saj më të ulët të karikimit, mbrojtja e baterisë do të aktivizohet, duke fikur energjinë për ta mbrojtur atë nga shkarkimi i thellë.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Në rast të një mosfunksionimi, kontaktoni shitësin tuaj ose një qendër shërbimi të autorizuar.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

MIRËMBAJTJA
Për sigurinë tuaj, fikni çelësin dhe hiqeni makinën nga burimi i saj i energjisë, përpara çdo operacioni të mirëmbajtjes në makinë. Mbajeni pajisjen tuaj të pastër. Për të shmangur mbinxehjen, kontrolloni dhe pastroni rregullisht çdo hapje ajri. Pas një periudhe të gjatë përdorimi, rekomandohet që makineria të kontrollohet nga një qendër shërbimi e autorizuar. Lidhjet dhe riparimet e pajisjeve elektrike mund të kryhen vetëm nga një elektricist i certifikuar.

PASTRIMI
Përdorni një furçë të vogël të butë për të pastruar pjesën e jashtme të njësisë. Mos përdorni detergjentë të fortë. Pastruesit e shtëpisë që përmbajnë vajra aromatikë si pisha dhe limoni dhe tretës si vajguri mund të dëmtojnë kutinë ose dorezën plastike. Fshini çdo lagështi me një leckë të butë. Nëse është e nevojshme, hiqni pluhurin, papastërtitë dhe mbetjet e përpunimit me një fshesë me korrent të përshtatshëm.

RUAJTJA
Fikni çelësin dhe hiqni makinën nga burimi i energjisë për ta ruajtur. Ruajeni makinën vetëm në zona të thata dhe të ajrosura mirë. Në rast se makina do të ruhet për një kohë të gjatë, përdorni procedurën e mëposhtme të ruajtjes:

1. Pastrojeni tërësisht dhe kontrolloni për ndonjë pjesë të lirshme ose të dëmtuar. Riparoni ose zëvendësoni pjesët e dëmtuara dhe shtrëngoni çdo vidë, dado ose bulona të lirshme.
2. Lubrifikoni dhe aplikoni yndyrë, ku kërkohet.
3. Ruajeni atë në paketimin e tij origjinal.

MBROJTJA E MJEDISIT

Ky produkt nuk duhet të hidhet së bashku me mbeturinat shtëpiake në përputhje me legjislacionin përkatës në lidhje me mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike aty ku është e aplikueshme. Ricikloni lëndët e para në vend që t'i hidhni si mbeturina. Produkti, aksesorët dhe paketimi duhet të renditen për riciklim miqësor ndaj mjedisit. Duke e asgjësuar siç duhet këtë produkt, ju po kontribuoni gjithashtu në përdorimin efektiv të burimeve natyrore.
Ju mund të merrni informacione për pikat e grumbullimit të pajisjeve të mbeturinave nga administrata juaj komunale, autoriteti publik për deponimin e mbeturinave, një organ i autorizuar për asgjësimin e mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike ose kompania juaj e depozitimit të mbeturinave.

GARANCI

Ky produkt është i garantuar në përputhje me rregulloret ligjore / specifike të vendit, në fuqi nga data e blerjes nga përdoruesi i parë. Konsultohuni me shitësin tuaj të autorizuar për çmontimin dhe shërbimin, që nuk përfshihen në këtë manual. Në rast pretendimi, ju lutemi dërgoni produktin, të montuar plotësisht, te shitësi juaj ose qendra zyrtare e shërbimit.
Garancia mbulon koston e riparimit të produktit dhe çdo zëvendësim të kërkuar të pjesëve që janë me defekt për sa i përket materialit ose

prodhimit dhe nuk zbatohet:
- Kur riparimet janë bërë ose tentuar nga njerëz të ndryshëm nga zyrtarët ose qendrat e autorizuara të riparimit.
- Aty ku janë bërë modifikime ose falsifikime të produktit.
- Aty ku janë instaluar pjesë, materiale harxhuese ose aksesorë jo origjinale ose jo të rekomanduara.
- Në rast të përdorimit të tepërt, përdorimit joortodoks ose çdo përdorimi që nuk është në përputhje me manualin e përdorimit.
- Në rast të mirëmbajtjes së dobët ose ekspozimit ndaj faktorëve të dëmshëm mjedisor.
- Aty ku nevojiten riparime për shkak të konsumit normal ose të materialeve harxhuese, aksesorëve, kabllove të energjisë, baterive mbështetëse dhe artikujve të tjerë të lidhur.
- Për devijime të vogla nga specifikimet që nuk janë të nevojshme për funksionimin e duhur të produktit.
- Për dëmet që janë rezultat i faktorëve të tjerë përveç produktit, si fatkeqësitë natyrore, vjedhjet, konsumimi gjatë transportit, dëmtimi aksidental etj.
- Ku produkti përdoret si artikull me qira.
- Kur produkti është një artikull ekspozues, mostër ose është furnizuar pa pagesë.

TECHNICAL DATA					
Article Number		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Model		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
		("IW": Impact wrench)			
Maximum voltage	V	20			
Rated voltage	V	18			
Motor type		Brushless			
Tool holder		1/2'' Square			3/4'' Square
No load speed at 1st gear	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
No load speed at 2nd gear	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
No load speed at 3rd gear	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Impact rate at 1st gear	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Impact rate at 2nd gear	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Impact rate at 3rd gear	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Maximum fastening torque	Nm	450	750	1.100	1.200
Nut busting torque	Nm	620	950	1.500	1.600
Net weight	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Total vibration values					
Vibration emission value (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Uncertainty (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Noise emission values					
Sound pressure level	dB(A)	97	92	94	96
Sound power level	dB(A)	105	100	102	104
Uncertainty (K)	dB	3	3	3	3

DONNÉES TECHNIQUES					
Numéro de l'article		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Modèle		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
		("IW": Clé à chocs)			
Tension maximale	V	20			
Tension nominale	V	18			
Type de moteur		Sans balais			
Porte-outil		1/2'' Carré			3/4'' Carré
Vitesse à vide en 1re vitesse	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Vitesse à vide en 2e vitesse	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Vitesse à vide en 3e vitesse	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Fréquence de frappe en 1re vitesse	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Fréquence de frappe en 2e vitesse	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Fréquence de frappe en 3e vitesse	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Couple de serrage maximal	Nm	450	750	1.100	1.200
Couple de desserrage	Nm	620	950	1.500	1.600
Poids net	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Valeurs totales de vibrations					
Valeur d'émission de vibrations (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Incertitude (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Noise emission values					
Niveau de pression acoustique	dB(A)	97	92	94	96
Niveau de puissance sonore	dB(A)	105	100	102	104
Incertitude (K)	dB	3	3	3	3

DATI TECNICI					
Numero dell'articolo		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Modello		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
			("IW": Chiave a percussione)		
Tensione massima	V		20		
Tensione nominale	V		18		
Tipo di motore			Senza spazzole		
Portautensile			1/2'' Quadrato		3/4'' Quadrato
Velocità a vuoto in 1a velocità	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Velocità a vuoto in 2a velocità	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Velocità a vuoto in 3a velocità	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Numero di colpi in 1a velocità	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Numero di colpi in 2a velocità	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Numero di colpi in 3a velocità	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Coppia di serraggio massima	Nm	450	750	1.100	1.200
Coppia di rottura dado	Nm	620	950	1.500	1.600
Peso netto	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Valori di vibrazione totali					
Valore di emissione delle vibrazioni (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Incertezza (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Valori di emissione sonora					
Livello di pressione sonora	dB(A)	97	92	94	96
Livello di potenza sonora	dB(A)	105	100	102	104
Incertezza (K)	dB	3	3	3	3

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ					
Αριθμός προϊόντος		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Μοντέλο		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
			("IW": Μπουλονόκλειδο)		
Μέγιστη τάση	V	20			
Ονομαστική τάση	V	18			
Τύπος κινητήρα		Χωρίς ψήκτρες			
Υποδοχή εργαλείου		1/2'' Τετράγωνο			3/4'' Τετράγωνο
Ταχύτητα χωρίς φορτίο στην 1η ταχύτητα	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Ταχύτητα χωρίς φορτίο στη 2η ταχύτητα	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Ταχύτητα χωρίς φορτίο στην 3η ταχύτητα	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Ρυθμός κρούσης στην 1η ταχύτητα	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Ρυθμός κρούσης στη 2η ταχύτητα	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Ρυθμός κρούσης στην 3η ταχύτητα	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Μέγιστη ροπή σύσφιξης	Nm	450	750	1.100	1.200
Ροπή λύσης παξιμαδιού	Nm	620	950	1.500	1.600
Καθαρό βάρος	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Συνολικές τιμές δονήσεων					
Τιμή εκπομπής δονήσεων (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Ανασφάλεια (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Τιμές εκπομπής θορύβου					
Στάθμη ηχητικής πίεσης	dB(A)	97	92	94	96
Στάθμη ηχητικής ισχύος	dB(A)	105	100	102	104
Ανασφάλεια (K)	dB	3	3	3	3

TEHNIČKI PODACI					
Broj članka		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Model		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
		("IW": Udarni ključ)			
Maksimalni napon	V	20			
Nazivni napon	V	18			
Tip motora		Bez četkica			
Držač alata		1/2'' Skuare			3/4'' Skuare
Brzina bez opterećenja u 1. brzini	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Brzina bez opterećenja u 2. brzini	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Brzina bez opterećenja u 3. brzini	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Brzina udaraca u 1. brzini	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Brzina udaraca u 2. brzini	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Brzina udaraca u 3. brzini	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Maksimalni obrtni moment pričvršćivanja	Nm	450	750	1.100	1.200
Obrtni moment odvrtanja navrtke	Nm	620	950	1.500	1.600
Neto težina	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Ukupne vrednosti vibracija					
Ukupne vibracione vrednosti	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Neizvesnost (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Vrednosti emisije buke					
Nivo pritiska zvuka	dB(A)	97	92	94	96
Nivo napajanja zvuka	dB(A)	105	100	102	104
Neizvesnost (K)	dB	3	3	3	3

TEHNIČKI PODACI					
Broj artikla		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Model		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
		("IW": Udarni ključ)			
Maksimalni napon	V	20			
Nazivni napon	V	18			
Tip motora		Bez četkica			
Držač alata		1/2'' Kvadrat			3/4" Kvadrat
Brzina bez opterećenja u 1. brzini	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Brzina bez opterećenja u 2. brzini	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Brzina bez opterećenja u 3. brzini	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Brzina udaraca u 1. brzini	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Brzina udaraca u 2. brzini	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Brzina udaraca u 3. brzini	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Maksimalni moment pričvršćivanja	Nm	450	750	1.100	1.200
Moment odvijanja matice	Nm	620	950	1.500	1.600
Neto težina	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Ukupne vrijednosti vibracija					
Vrijednost emisije vibracija (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Nesigurnost (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Vrijednosti emisije buke					
Razina zvučnog tlaka	dB(A)	97	92	94	96
Razina zvučne snage	dB(A)	105	100	102	104
Nesigurnost (K)	dB	3	3	3	3

DATE TEHNICE					
Numarul articolului		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Model		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
			("IW": Cheie de impact)		
Tensiune maximă	V	20			
Tensiune nominală	V	18			
Tip motor		Fără perii			
Suport sculă		1/2'' Pătrat			3/4'' Pătrat
Turație la mers în gol la viteza 1	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Turație la mers în gol la viteza 2	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Turație la mers în gol la viteza 3	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Rată de impact la viteza 1	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Rată de impact la viteza 2	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Rată de impact la viteza 3	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Cuplu maxim de strângere	Nm	450	750	1.100	1.200
Cuplu de rupere a piuliței	Nm	620	950	1.500	1.600
Greutate netă	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Valorile totale ale vibrațiilor					
Valoarea emisiei de vibrații (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Incertitudine (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Valori de emisie de zgomot					
Nivelul de presiune al sunetului	dB(A)	97	92	94	96
Nivel de putere sonoră	dB(A)	105	100	102	104
Incertitudine (K)	dB	3	3	3	3

MŰSZAKI ADATOK					
Cikkszám		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Modell		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
		("IW": Ütköző csavarkulcs)			
Maximális feszültség	V	20			
Névleges feszültség	V	18			
Motortípus		Kefe nélküli			
Szerszámbefogó		1/2'' Négyzet			3/4'' Négyzet
Üresjárati fordulatszám 1. fokozatban	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Üresjárati fordulatszám 2. fokozatban	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Üresjárati fordulatszám 3. fokozatban	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Ütésszám 1. fokozatban	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Ütésszám 2. fokozatban	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Ütésszám 3. fokozatban	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Maximális meghúzási nyomaték	Nm	450	750	1.100	1.200
Anyacsavarási nyomaték	Nm	620	950	1.500	1.600
Nettó tömeg	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Összes rezgésérték					
Rezgéskibocsátási érték (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Bizonytalanság (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Zajkibocsátási értékek					
Hangnyomás szint	dB(A)	97	92	94	96
Hangteljesítmény szintje	dB(A)	105	100	102	104
Bizonytalanság (K)	dB	3	3	3	3

TECHNINIAI DUOMENYS					
Straipsnio numeris		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Modelis		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
			("IW": Smūginis veržliaraktis)		
Maksimali įtampa	V	20			
Nominali įtampa	V	18			
Variklio tipas		Be šepetėlių			
Įrankių laikiklis		1/2'' Kvadratas			3/4'' Kvadratas
Tuščiosios eigos greitis 1-oje pavaroje	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Tuščiosios eigos greitis 2-oje pavaroje	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Tuščiosios eigos greitis 3-ioje pavaroje	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Smūgio dažnis 1-oje pavaroje	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Smūgio dažnis 2-oje pavaroje	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Smūgio dažnis 3-ioje pavaroje	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Maksimalus tvirtinimo sukimo momentas	Nm	450	750	1.100	1.200
Veržlės atsukimo sukimo momentas	Nm	620	950	1.500	1.600
Grynasis svoris	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Bendros vibracijos vertės					
Vibracijos emisijos vertė (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Neapibrėžtis (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Triukšmo emisijos vertės					
Garso slėgio lygis	dB(A)	97	92	94	96
Garso galios lygis	dB(A)	105	100	102	104
Neapibrėžtis (K)	dB	3	3	3	3

TË DHËNAT TEKNIKE					
Numri i Artikullit		**10 681**	**10 682**	**10 683**	**10 684**
Modelis		**IW 450 18V PRO**	**IW 750 18V PRO**	**IW 1100 18V PRO**	**IW 1200 18V PRO**
		("IW": Pikëllim me goditje)			
Tensioni maksimal	V	20			
Tensioni i vlerësuar	V	18			
Lloji i motorit		Pa furça			
Mbajtësja e mjetit		1/2'' Sheshi			3/4'' Sheshi
Shpejtësia pa ngarkesë në marshin e 1-rë	min^{-1}	1.700	1.500	1.000	1.000
Shpejtësia pa ngarkesë në marshin e 2-të	min^{-1}	2.200	2.000	1.500	1.500
Shpejtësia pa ngarkesë në marshin e 3-të	min^{-1}	2.700	2.500	1.800	1.800
Shkalla e impaktit në marshin e 1-rë	min^{-1}	2.300	1.600	1.400	1.400
Shkalla e impaktit në marshin e 2-të	min^{-1}	3.000	2.200	1.800	1.800
Shkalla e impaktit në marshin e 3-të	min^{-1}	3.700	2.700	2.300	2.300
Momenti maksimal i fiksimit	Nm	450	750	1.100	1.200
Momenti i thyerjes së dadove	Nm	620	950	1.500	1.600
Pesha neto	kg	1,20	1,86	2,92	2,96
Vlerat totale të dridhjeve					
Vlera e emetimit të dridhjeve (ah)	m/s^2	9,6	13,2	12,9	14,6
Pasiguria (K)	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
Vlerat e emetimit të zhurmës					
Niveli i presionit të zërit	dB(A)	97	92	94	96
Niveli i fuqisë së zërit	dB(A)	105	100	102	104
Pasiguria (K)	dB	3	3	3	3

EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY CORDLESS IMPACT WRENCH		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are mentioned on the product. The relative techical file is at the below address.
	MODEL	Article Number	
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ BOULONNEUSE À CHOC SANS FIL (SOLO)		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.
	MODÉLE	Numéro de l'article	
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ AVVITATORE A MASSA BATTENTE A BATTERIA (SENZA BATTERIA)		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.
	MODELLO	Codice prodotto	
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ ΜΠΟΥΛΟΝΟΚΛΕΙΔΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (SOLO)		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναφέρονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός Προϊοντος	
SR	CE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI AKUMULATORSKI UDARNI KLJUČ (SOLO)		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donje adrese.
	MODEL	Broj predmeta	
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI AKUMULATORSKI UDARNI STEZAČ (SOLO)		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.
	MODEL	Broj artikla	
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE MAȘINĂ DE ÎNȘURUBAT ȘI GĂURITCU PERCUȚIE (FĂRĂ ACUMULATOR)		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de productie și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresă de mai jos.
	MODEL	Număr articol	
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT AKKUMULÁTOROS KERÉKANYA-CSAVAROZÓ (GÉP NÉLKÜL)		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a terméken található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.
	MODELL	Cikk szám	
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA AKUMULIATORINIS SMŪGINIS VERŽLIASUKIS (BE AKUMULIATORIAUS)		Mes, prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.
	MODELIS	Straipsnis Numeris	
SQ	DEKLARATA E KONFORMITETIT KE PISTOLETË DADIÇEKËSH ME GODITJE ME BATERI (SOLO)		Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e listuara janë në përputhje me të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave të mëposhtme dhe janë gjithashtu në përputhje me standardet e mëposhtme. Viti i prodhimit dhe numri i serisë përmenden në produkt. Dosja teknike relative është në adresën e mëposhtme.
	MODEL	Numri i Artikullit	

IW 450 18V PRO IW 750 18V PRO IW 1100 18V PRO IW 1200 18V PRO	10 681 10 682 10 683 10 684	2006/42/EC	EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022
			EN 62841-2-2:2014 + AC:2015
		2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021
			EN IEC 55014-2:2021
			EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021+A2: 2024
			EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021
		2011/65/EU	

Aimilios G. Theodorou
Electrical Engineer, Safety Officer

8/1/2026
FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.
193 00 Aspropyrgos, Greece.

FF GROUP TOOL INDUSTRIES S.A.
9 km Attiki Odos,
193 00
Aspropyrgos,
Greece
Tel: +30 211 850 9500

CE

FF GROUP TOOL INDUSTRIES

9 km Attiki Odos, Aspropyrgos

19300, Athens, Greece

+30 211 85 09 500

info@ffg-tools.com

www.ffg-tools.com